



Condenaron a reclusión perpetua a los policías que golpearon y obligaron a Ezequiel Demonty a tirarse al agua

# "Tortura seguida de muerte"

Páginas/14/15

Primer día con controles por los cinturones de seguridad. Hubo más de 2000 boletas, pero un alto porcentaje de uso

## Un debut con casi todos abrochados

Página/11

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 19 de octubre de 2004 - Año 18 - Nº 5724 - Precio de este ejemplar: \$1,50  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8  
Opcional Revista con CD Alfredo Abalos: \$8

## DEMORA

Hacía semanas que la diputada del Frepaso Araceli Méndez de Ferreira había presentado un proyecto para que se declarara asueto con el fin de que los trabajadores uruguayos que viven en Argentina pudiesen ir a votar. Pasaban los días y la Comisión de Trabajo hacía caso omiso de la urgencia. Ya cansada, le preguntó por la demora a la titular de la comisión, Graciela Camaño:

—Sabés qué pasa: si aprobamos esto, después van a venir los bolivianos, los paraguayos...

El tema se transformó en ocioso cuando el Presidente sacó el asueto por decreto.

Después de ganar sólo un punto de 21

## Renunció Fillol en Racing

Página/20

**5** Entre cambios y gatopardismos, por Mario Wainfeld

El "padre del Viagra" advirtió en Buenos Aires sobre los efectos de los anticonceptivos hormonales en la sexualidad

## "La píldora debe ser investigada"

Página/13

**6** Lejos de "Winnie the Pooh", por Sergio Moreno

Fuerte apoyo de la Aladi a las negociaciones por la deuda

## El barrio hace de hinchada

Páginas/8/9

## Tabaré Vázquez en Buenos Aires

La campaña uruguaya cambió de orilla. El candidato del Frente Amplio, favorito en todas las encuestas, fue recibido por Kirchner y realizó un masivo acto donde la dirigencia del Frente convocó a participar a los uruguayos que viven en Argentina **Páginas/2/3**

# "AUNQUE SEA NADANDO, VAYAN A VOTAR"



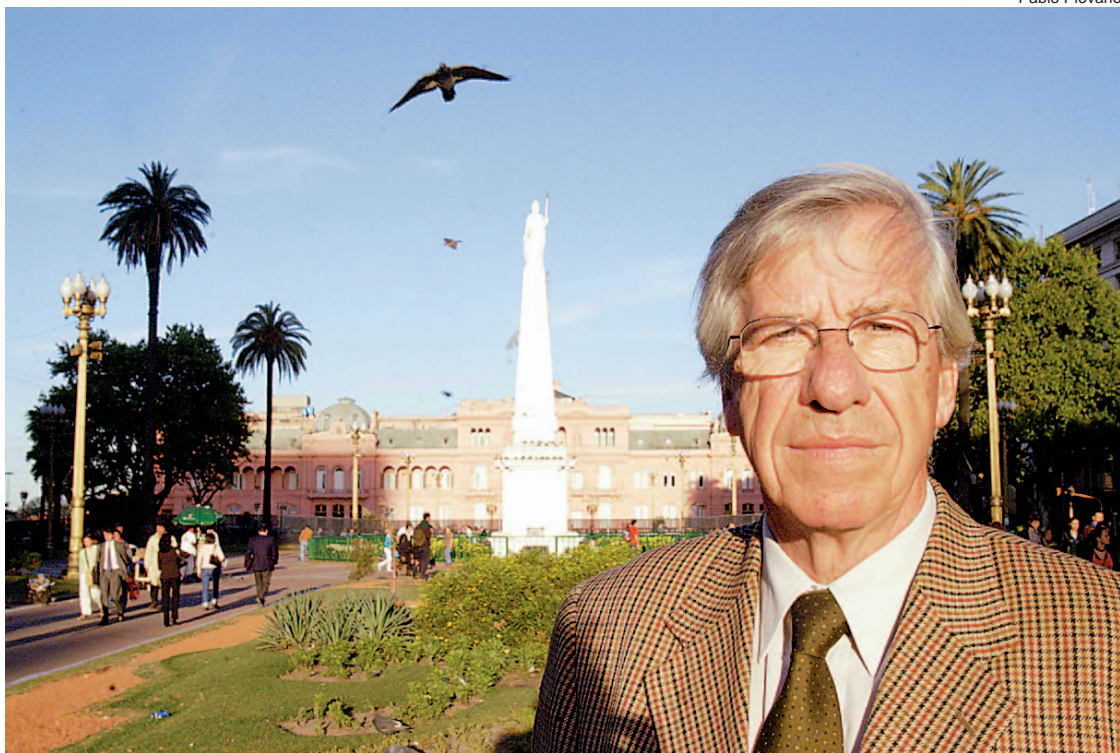
Sandra Cartasso

Reportaje a Danilo Astori, virtual ministro de Economía del Frente

## "Nuestra tarea no será sencilla ni rápida"

Página/2





Danilo Astori, senador uruguayo y virtual ministro de Economía de su país si gana el Frente Amplio.

Por Luis Bruschtein

Para muchos, el senador Danilo Astori sería el ministro de Economía de un gobierno del Frente Amplio. La mayoría de los frenteamplistas se apoyan en las últimas encuestas y están seguros de que ganan en la primera vuelta. Astori plantea la necesidad de realizar cambios estructurales en la búsqueda de un perfil productivo en la economía. “Nuestra política es rejuvenecer al Uruguay, donde la población menor de 15 años es igual a la que tiene más de cincuenta años”.

—¿Cuál será la diferencia más clara entre un futuro gobierno del Frente Amplio y los de sus antecesores?

—Sin duda, la diferencia estará en los cambios estructurales que ellos no hicieron durante décadas y que Uruguay ya no puede seguir postergando. Porque en realidad, esa postergación en realizar esos cambios es la verdadera causa de la crisis de los uruguayos.

—¿En qué áreas plantean realizar esos cambios estructurales?

—En primer lugar a nivel de la propia producción. Vamos a definir un modelo de especialización productiva, con altos niveles de calidad, que es la posibilidad que Uruguay tiene de competir, de modo de colocar a la producción en el centro de la política económica. No lo ha estado por décadas en el país, como sí lo ha estado el sistema financiero que es el segundo campo de transformaciones. Hasta ahora hemos tenido un sistema financiero muy desarticulado respecto de la inversión productiva, muy encerrado en la especulación, y ahora se trata de orientarlo hacia el apoyo a la inversión productiva, introduciendo desde reformas institucionales, por ejemplo en la banca estatal, nuevas modalidades de operación, ojalá con más negocios en moneda nacional en mediano y a largo plazo, con nuevos productos, como el fideicomiso, los certificados de depósito, nuevos instrumentos como la unidad indexada. En tercer lugar, la reforma del Estado. El Estado no puede seguir funcionando en base a práctica de clientela, que es lo que ha predominado en el Uruguay en los últimos cincuenta años. Ha sido un Estado manejado al servicio de la perpetuación en el poder, con criterios de amiguismo, de prebendas, de privilegios, que lo ha corrompido. En cuarto lugar, un nuevo sistema tributario orientado por los criterios de justicia tributaria y eficiencia. Uruguay tiene muchos impuestos que recaudan muy poco y complican todo.

—¿En política exterior y programas sociales también proponen cambios?

—Apostaremos fuertemente al Mercosur como base fundamental de operaciones, para desde él proyectarse a metas más ambiciosas en el mundo. Transformaciones en materia de política social, salud, educación, vivienda, seguridad social, y finalmente retomar algo que Uruguay tuvo y perdió a fuerza de crisis, que es el apoyo a la investigación científica y tecnológica, que para un país que pretende desarrollarse en base a calidad es muy importante.

—¿Cómo definiría usted la expectativa de muchos uruguayos ante la perspectiva de un triunfo electoral del Frente Amplio?

—Hay dos componentes. Por un lado hay un largo proceso de desconfianza y pérdida de credibilidad por parte de los dos partidos históricos, blancos y colorados. Largo proceso que ha llevado décadas con once años de dictadura en el medio. La gente ya prácticamente no espera nada de los partidos históricos, en este momento al menos. Están pasando a su vez por el peor momento político de su existencia, son partidos con más de 70 años de antigüedad y nunca estuvieron tan sin rumbo. Y por otro lado hay una expectativa lógica hacia quien nunca gobernó y que tiene un programa con el que la gente se siente identificada.

—¿Usted piensa que la situación económica que heredarían les permitiría hacer todo lo que se proponen?

—El país no nada en la abundancia, al contrario, viene de sufrir la etapa más profunda y severa de su largo proceso de crisis.

## "Vamos a rejuvenecer al país con la producción"

Un perfil productivo de la economía para generar empleos es el eje del programa frenteamplista.

Uruguay hoy tiene una pobreza muy grande y desigualdad social a niveles desconocidos. Y todo esto es producto de un daño acumulativo largo. Un millón de pobres en un país que tiene tres millones de habitantes no surgen de un año para el otro. Además tenemos la deuda pública más grande de nuestra historia, equivalente a cien por ciento de la producción. No hemos tenido nunca esa proporción. Nos damos cuenta de que no es una tarea sencilla, fácil ni rápida. Pero vivimos en un país que tiene posibilidades de salir adelante. Tiene su dotación de recursos naturales, su capital humano, su posición en la región. Estamos convencidos de que se puede salir aunque será una tarea difícil.

—¿Tienen un programa especial en el plano social, como el Hambre Cero, de Lula en Brasil?

—Hay un programa social de emergencia que lo llamamos así porque pretende atender las situaciones más urgentes, de indigen-

cia. Es un plan de apoyo a jefes y jefas de hogar sin trabajo. Sobre todo para las mujeres solas con hijos de menos de 25 años, que son las que están pagando los costos más altos de la crisis. Es un plan con contraprestaciones, como la concurrencia de los niños a las escuelas, participación en programas de capacitación y la participación en el desarrollo de tareas de interés comunitario.

—¿Usted piensa que si gana el Frente Amplio se frenará el drenaje de uruguayos al exterior y muchos de los que están afuera podrán volver?

—Ese es uno de nuestros objetivos fundamentales. Uruguay tiene que definir un punto de partida esencial que es inversión productiva, crecimiento, más y mejor empleo. Este es el único modo de frenar el drenaje al exterior de uruguayos jóvenes y empezar a recuperar a los que han emigrado. Podríamos llamar a este proceso de transformación del país como la necesidad de rejuvenecer a Uruguay. Nuestro país envejeció muchísimo a fuerza de expulsar jóvenes. Y hoy tiene cifras demográficas que asustan. Tiene 1,2 millón de activos, incluidos los desempleados, que deben mantener a tres millones y medio. Hoy Uruguay tiene una población menor de 15 años que es igual a la de más de 50, relación que tienen muy pocos países en el mundo. Para rejuvenecer a Uruguay hay que crecer, no hay otra forma.

CIERRE DE CAMPAÑA DEL

# "Buscamos un

Por Martín Granovsky

El locutor preguntó: “¿Somos o no somos?”. La gente contestó fuerte: “¡Somos!”. “¿Vamos o no vamos?”, siguió. “¡Vamos!”. Y después: “¿Vemos o no vemos?”. La respuesta: “¡Vemos!”. Y el locutor: “Somos, vamos, vemos. Con el Encuentro Progresista-Frente Amplio-Nueva Mayoría, venceremos”. Se escuchó a Canario Luna y Falta y Resto: “Como el día más glorioso...”, cantaban. Así cerró Uruguay su campaña en la Argentina. Sobre la calle Uruguay, obvio, en pleno centro porteño, buscando 30 mil votos, como lo explicó sin vueltas José Mujica, uno de los oradores: “No mariconeen. El 31 vayan a votar. Aunque sea nadando”.

“Levanten esa bandera/ que desde lejos se pueda ver”, decía una canción de ritmo murguero.

Y fueron entrando de a uno, como a un espectáculo de club de barrio. El locutor anunció primero a Tabaré Vázquez. Y después Tabaré se convirtió en el anfitrión de los demás, incluido su vice Rodolfo Nin Novoa, en un ritual sencillo: anuncio, abrazo y a sentarse, hasta que quedó una fila de doce, once varones y una mujer, con el candidato al centro. La mayoría, senadores de sesentayalgo. Sencillos, solo dos con corbata, uno de ellos el ministerial de Economía Danilo Astori, sin problemas por algún pantalón arrugado o algún zapato sin el último lustre, luciendo panza choppera si cuadraba o un burma beige debajo de la campera de cuero negro en el caso de Tabaré.

Una ceremonia agradable, pero nada livianita, como lo demostró bien pronto el vozarrón de Mariano Arana, el intendente de Montevideo.

“¿Nos merecemos este cambio o no?”, gritó en un momento de su discurso, que siguió con la cadencia porteña de un Julio Strassera. “Arriba los corazones, que ya los tenemos”, fue el final.

Parecía un acto destinado a terminar a las tres de la mañana, pero no. Empezó a las ocho y antes de las diez, todo despachado. Ninguno de los oradores de semifondo pasó los cinco minutos, una buenísima fórmula que obliga a preparar mensajes concretos y a calentar el clima de entrada. Y los de fondo, Tabaré y Nin Novoa, no superaron los quince.

Marina Arismendi, hija de un viejo comunista uruguayo ya muerto, invocó a Liber Seregni, el fundador del Frente Amplio en 1971, hace 33 años, y “al Flaco Alfredo”, es decir Zitarosa.

Astori, que si gana Tabaré será, ya se sabe, ministro de Economía, anunció que “va llegando la hora de hacer lo que el general soñó”, y no era Juan Perón sino “el jefe de los orientales, José Artigas”. Hubo lugar para otro general, Seregni, “general del Frente Amplio”, y la promesa final de que los que no puedan viajar para votar, van a poder volver a Uruguay porque habrá trabajo.

“A mí no me importa si el parlante es bueno o malo, porque soy gritón”, había susurrado Alberto Curiel antes del acto. El parlante era buenísimo. Y Curiel gritó sus dos conceptos.

Uno, táctico. “No miren las encuestas”, pidió, en alusión a los sondeos que dan ganadora a la coalición por poco más del 50 más un voto o arañando la cifra mágica que en 1999

El candidato Tabaré

Vázquez cerró el

acto en el que miles

de personas

participaron del final

de la campaña de la

coalición en la

Argentina, donde

busca al menos 30

mil votos que podrían

ser decisivos en el

conteo. Desagravio

por la frase de Batlle

sobre los argentinos

ladrones y un

llamado a no

descansar sobre las

encuestas.

fue esquivo. “Vayan a votar, para asegurar el triunfo en la primera vuelta.”

El segundo grito dio de lleno en la discusión que comienza estos días en Uruguay, con el ex presidente Julio María Sanguinetti, colorado y desahuciado, en pleno acto de marxismo y buscando revivir fantasmas mediante el señalamiento de los tupamaros que hoy integran el Frente. “Sobre democracia no le damos la derecha a nadie, y menos a Sanguinetti”, dijo Curiel, anticipando que habrá batalla para no dejar pasar el mensaje desesperado de los perdedores de las encuestas.

Mientras se agitaban las banderas —muchas de los distintos sectores del Frente Amplio y una del Comedor Los Pibes, de La Boca, que dirigía el asesinado Martín Cisneros— Osvaldo Gargano pidió cambiar la situación de países “que fueron entregados a una cáfila de bandidos”. También citó a Artigas: “Tenemos todo y nos han robado todo”. Los uruguayos lograron el milagro de juntar, por una noche, a los argentinos. Fue como un espejo que devuelve una misma imagen, pero partida. De un lado, sobre el escenario, estaban todas las variantes del centroizquierda y la izquierda, juntos. Del otro, en la platea, también estaban todos, pero separados. Desde Eduardo Duhalde y Marcelo Fuentes, por el kirchnerismo, hasta el Partido Comunista. Y en el medio, Aníbal Ibarra, Martín Sabatella, los socialistas Hermes Binner, Oscar González, Jorge Rivas y Héctor Polino, el diputado del ARI Eduardo Macaluse, el secretario de la CTA Víctor De Gennaro, la frepasta Diana Conti, la viceministra bonaerense de Desarrollo Social Marisa Graham. Y también las Madres de Plaza de Mayo en sus dos sectores, el de Hebe Bonafini y Línea Fundadora, y las Abuelas.



FRENTE AMPLIO EN LA ARGENTINA, A LA CAZA DEL VOTO EMIGRANTE

# país que quiera más a su gente"

Sandra Cartasso

Muchos oradores comenzaron por las Abuelas y las Madres. Otros, como el propio Tabaré, agradecieron al Gobierno por dar asueto para que los uruguayos puedan ir a votar. La coalición de izquierda calcula que no menos del uno por ciento de los votos del Frente Amplio está de este lado del Río de la Plata, y en una elección peleada nada es despreciable. Uno de los oradores, Carlos Pita, le puso nombre y apellido a lo que imaginó como "una región de los Lula, de los Kirchner, de los Tabaré Vázquez".

Ante la sonrisa canchera del candidato, Rafael Michellini pidió liquidar al "Huracán Jorge", por el presidente Jorge Batlle. "Tenemos el mejor programa y el mejor candidato", dijo. Y enlazó su discurso con preguntas. "¿Es que no tenemos orgullo los uruguayos?", fue la más aplaudida.

Bigotazos, canas, pasos chuecos hasta el micrófono, Mujica fue uno de los ovacionados. Empezó suave. "Permítanme tratar de pensar en voz alta un poquito", pidió, y se hizo el silencio como para escuchar un cuento. "¿Qué vamos a hacer con nuestros gurises? Si dentro de 30 años solo tienen liceo (*secundaria completa*) van a ser analfabetos. ¿Irán a sacarle la mugre al mundo rico? No hay soberanía sin conocimiento propio", dijo Mujica dirigiendo el índice a la sien izquierda. También dijo que el pueblo argentino es hermano del uruguayo porque "nacimos en la misma placenta". Hizo su reclamo de nadar y pidió no preocuparse si toca "bailar con la más fea", o sea gobernar, porque "va a ser al otro día".

"¡Esto se acabó!", gritó a su turno Enrique Rubio.

Nin Novoa, que se parece a Víctor Hugo Morales y habla de a ratos con una mano metida en el bolsillo del pantalón, dijo como anuncio algo que, si se cumple, suena impresionante por la larga duración de un ciclo interminable de la historia uruguaya. "Después de 170 años, dos partidos tradicionales van a ser desplazados", aseguró. En Uruguay, caso único en América latina, el bipartidismo tuvo siempre los mismos polos, blanco y colorado, asegurados con la ley de lemas y después con el ballottage. (La canción pegadiza de "levanten esa bandera" fue seguida por otra, a cargo de Falta y Resto: "Se van ya los colorados/ también los blancos se van...").

Tabaré tiene un estilo diferente al de todos los demás. Habla paseando por el escenario. Camina despacio, de punta a punta, y frena para dirigirse a una parte u otra del público. Charla, no exclama. Busca explicar, como si fuese la síntesis serena de la izquierda. No se obsesiona por las grandes frases, aunque tiene algunas de impacto. "Podemos meter la pata, pero no la mano en la lata", dijo. "Y al que la meta, se la cortamos." Antes, al mediodía, en almuerzo con Mirtha Legrand, había informado que seguiría atendiendo su consultorio de oncólogo algunas horas por día. Y ayer a la noche dibujó la imagen de un país en el que, si el Frente Amplio gobierna a nivel nacional como ya viene gobernando Montevideo, será "transparente y tolerante".

"Hace falta un país que quiera más a su gente", dijo Vázquez. Pronosticó que si siguen gobernando colorados o blancos, o colorados más blancos, "no se tratará de permanecer igual, sino de ir empeorando".

Tabaré no se privó de Artigas: "Los más necesitados serán los más privilegiados". Pidió trabajar hasta el último día de la campaña, "cambiando el voto por conciencia y no por portland o chapas".

Desagravió a los argentinos, en alusión a la frase de Batlle según la cual los nativos de este suelo "son ladrones, del primero al último". "El pueblo uruguayo ama al pueblo argentino", dijo.

Más adelante, al afirmar que la coalición ganará, agregó: "Seguramente". Y al final tiró al diablo el tono de médico —o de párroco o de profesor, da lo mismo— para gritar, después de un "seguramente" solo susurrado, que "el 31 de octubre explotarán las urnas, y entonces yo les voy a decir 'festejen, uruguayos, festejen, que la victoria es de todos ustedes'. Hasta la victoria. Siempre".

Ovación. Aplausos. Gritos. Una canción de campaña en tono de corrido mexicano que bailaron, agarrados en ronda, tipo pogo, Binner, González, Rivas y el kirchnerista Abel Fatale. De vuelta la canción del principio: "Levanten esa bandera/ que desde lejos se pueda ver./ Que nadie quede sin verla/ en los suburbios y en la ciudad."

Y con esa música Uruguay cruzó de nuevo al otro lado. Le quedan dos semanas para conseguir que los uruguayos en la Argentina tengan que ir a votar solo una vez, el 31, para que la izquierda tenga el camino despejado, o lo que se parezca a eso, hasta el cambio de presidente el 1 de marzo del 2005.

TABARÉ VAZQUEZ CON NESTOR KIRCHNER EN LA CASA ROSADA

## "Espero volver, ya como presidente"

**"Espero que cuando vuelva lo haga como presidente", le manifestó ayer Tabaré Vázquez a Néstor Kirchner. Fue prácticamente cuando expiraba el encuentro que el candidato a presidente uruguayo y el mandatario argentino mantuvieron en la Casa Rosada. No hubo otra alusión al tema, pero el solo hecho de haberse tomado una foto, a tan sólo dos semanas de las elecciones presidenciales uruguayas, se interpretó como un gesto de respaldo político del Gobierno al candidato del Encuentro Progresista-Frente Amplio.**

Kirchner recibió a Vázquez a las 11.30 y conversaron durante 20 minutos sin la presencia de testigos, salvo cuando el secretario general de la Presidencia, Alberto Parrilli, se acercó para saludar. Al final de la reunión, el candidato uruguayo se retiró sin hacer declaraciones a la prensa y el mismo silencio se adoptó en la Casa Rosada, desde donde no se emitió ninguna comunicación oficial.

No obstante, de manera informal, fuentes de gobierno aseguraron que la reunión fue "muy cordial" y que en su transcurso el candidato del Encuentro Progresista-Frente Amplio señaló que, de llegar a la presidencia, "va a apostar firmemente a la integración de Uruguay con la Argentina y con el Mercosur".

En la Casa Rosada admiten *off the record* que Vázquez es su candidato favorito, aunque nadie lo puede expresar públicamente.



Tabaré Vázquez, ex intendente de Montevideo y candidato a Presidente, dijo que si gana igual seguirá atendiendo su consultorio oncológico.

Kirchner ve en él una pieza clave para la consolidación de una estrategia común en la región, junto al brasileño Inácio Lula da Silva, el chileno Ricardo Lagos y el venezolano Hugo Chávez.

Lo que Kirchner no habla lo dice con los gestos. El año pasado, su mano derecha, el jefe de Gabinete Alberto Fernández, participó junto al visitante uruguayo de la presentación del libro *Conversaciones con Tabaré Vázquez*, escrito por un periodista del semanario uruguayo *Brecha*. Ese día, Fernández se refirió al candidato de centroizquierda como una "mítica figura que puede dar vuelta la historia de un país, que parecía insondable a las fuerzas progresistas".

El gobierno argentino no podía tener esa expectativa con el actual presidente Jorge Batlle —del Partido Colorado—, con quien mantiene una mala relación diplomática. Aún está latente en la Casa Rosada la tensión que se generó cuando Kirchner pidió por el esclarecimiento de la desaparición de la nuera del poeta Juan Gelman, y Batlle respondió que era grave preocuparse por un caso y olvidarse de los "80 uruguayos que desaparecieron en la Argentina".

El interés argentino en las elecciones uruguayas del próximo 31 de octubre motivó varias decisiones de Estado para facilitar el desarrollo de las mismas. Una de ellas

fue el asueto de dos días (el viernes 29 y el lunes 1º de noviembre) para que los uruguayos que trabajan en la administración nacional puedan viajar a su país de origen.

Uruguay no tiene voto consular, por lo que los ciudadanos que viven fuera del país deben viajar especialmente para sufragar. Se calcula que unos 50 mil uruguayos residentes en Argentina están en condiciones de votar.

En las últimas elecciones, Vázquez fue derrotado en el ballottage tras una alianza entre blancos y colorados. Pero en los comicios del domingo 31 podría quedarse con la victoria en la primera ronda. De acuerdo a algunos sondeos, la intención de voto del líder del Encuentro Progresista-Frente Amplio oscila entre el 48 y el 54 por ciento.

El principal rival de Vázquez es Jorge Larrañaga, del Partido Nacional (Blanco), quien ya estuvo en Buenos Aires y —como ayer ocurrió con el líder del centroizquierda uruguayo— asistió al programa *Almorzando con Mirtha Legrand*. Eso sí, Vázquez realizó una actividad que Larrañaga no hizo: cerró anoche su campaña en Buenos Aires con un acto proselitista de gran convocatoria, que se desarrolló en la esquina de Corrientes y Uruguay, en pleno centro porteño.

Horas antes, su compañero de fórmula, Rodolfo Nin Novoa, junto a candidatos a ministros del Encuentro Progresista-Frente Amplio, visitaron a las Madres de Plaza de Mayo.



El presidente Néstor Kirchner recibió ayer a Tabaré Vázquez. Un gesto que implica el respaldo al candidato frenteamplista.



## EL ATLETICO

## Una visita con memoria



El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, destacó que por decisiones de la administración central y la “lucha sin cesar” de organismos, el tema de los derechos humanos “volvió a ponerse en la agenda de la Argentina”. El nuevo halago a la política de Néstor Kirchner y a las ONG defensoras de los derechos humanos fue hecho durante una visita junto al alcalde de Berlín, Klaus Wowereit, al predio de lo que fue el centro clandestino de detención Club Atlético, en San Telmo.

## De regreso por el gas

El gobernador de Santa Cruz, Sergio Acevedo, reveló que parte de los fondos extraordinarios con que cuenta la provincia depositados en el exterior serán repatriados para invertirlos en la construcción de un gasoducto en la villa turística de El Calafate. Al justificar los fondos que serán tomados, una suma que, según indicó, será de 86 millones de pesos, el gobernador sostuvo que “el subsidio al gas para esa localidad le cuesta al Tesoro de la provincia un millón de pesos por mes”.

## Castells se resiste

El líder piquetero Raúl Castells, tras 33 días de huelga de hambre, se negó a la alimentación por sonda ordenada por la Justicia de Chaco. Dicha decisión fue respetada por las autoridades del hospital Perrando, donde permanece internado, basándose en el estado lúcido del líder piquetero y las consecuencias negativas que podría acarrear la medida. Castells había expresado horas antes la intención de presentar una denuncia penal contra la junta médica porque tenía intenciones de suministrarle “un cóctel de drogas” para mantenerlo en “estado vegetativo” y evitar así críticas al Gobierno.

## Stornelli en el PAMI

La directora Ejecutiva del PAMI, Graciela Ocaña, pondrá en marcha oficialmente la Unidad Fiscal de Investigaciones (UFI) de la obra social, que estará a cargo del fiscal Carlos Stornelli, cuya tarea será centralizar denuncias de corrupción que derivarán en causas penales, en un sistema similar al que funciona desde hace algunos meses en la Anses. Las denuncias podrán realizarse por teléfono o personalmente, con nombre y apellido o anónimas, sobre irregularidades o sospechas de corrupción.



Servini de Cubría pidió la causa. Quiere unirla a las dos que maneja.



Bonadío llevó la causa cansinamente. Le cuestionan su relación con Corach.



Galeano, uno de los principales acusados. El jueves declara ante el Consejo.

# Los jueces federales se pelean por quedarse con la causa AMIA

Por Raúl Kollmann

La jueza María Romilda Servini de Cubría le pidió a su par Claudio Bonadío que se apartara de la causa en la que se investigan las irregularidades del caso AMIA. Así se desató, de hecho, un conflicto entre ambos magistrados, en uno de los expedientes de mayor impacto que existen hoy en Comodoro Py, ya que no sólo apunta contra el juez Juan José Galeano sino contra varios funcionarios del gobierno de Carlos Menem, acusados de obstruir la investigación. Hasta ahora Bonadío tuvo el mayor protagonismo y fue el que, a ritmo cansino, acumuló pruebas y testimonios.

Recientemente se lo recusó por haber integrado el equipo de Carlos Corach, aunque todavía la Cámara Federal no resolvió ese cuestionamiento. Ahora se agregó Servini, sorprendentemente, alegando que ella tiene una causa iniciada en el año 2000 y que también tiene que ver con irregularidades en la investigación del atentado. Por ello reclama que Bonadío no actúe más y se le gire todo a ella.

La causa por las anomalías en la investigación del atentado —incluyendo el pago de 400 mil dólares al principal imputado, Carlos Telloldín— amenaza con producir mucho ruido. Sucede que el 29 de este mes el Tribunal Oral dará a conocer los fundamentos del fallo en el que sostuvo que la investigación fue una especie de trampa hecha “al servicio de políticos inescrupulosos”. El Tribunal explicará qué irregularidades cometieron Galeano, sus empleados, los fiscales, el ex ministro del Interior, Carlos Corach, el ex titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy, el ex presidente de la DAIA, Rubén Beraja, su abogada, Marta Nercellas, así como otros funcionarios políticos y judiciales. El juez que esté a cargo de ese expediente tendrá mucho trabajo, pero también sus decisiones provocarán enorme impacto.

De entrada nomás, José Manuel Ubeira, abogado del ex comisario Juan José Ribelli, arremetió contra el juez Bonadío argumentando que no puede encabezar la investigación porque fue segundo de Corach en la Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia, por lo que no puede in-

Servini de Cubría le pidió a Bonadío

que se apartara de la causa AMIA. El ex dos de Corach seguramente dirá que no.

vestigar a su ex jefe. Esa recusación debe ser resuelta por la Cámara Federal, que muy posiblemente le quite la causa a Bonadío.

Tal vez con la vista puesta en ese momento, Servini salió a dar pelea por el expediente, reclamándole a Bonadío que se aparte y que le entregue a ella todo lo actuado. Sus argumentos son que desde el año 2000 tiene una causa en la que se investiga a Corach por incumplimiento de los deberes de funcionario público, “mencionándose entre estos sucesos el haber neutralizado intencionalmente la obtención de prueba”. La jueza sostiene que a esa causa hay que agregarle otra iniciada por el presidente Néstor Kirchner después del acto aniversario del 18 de julio de este año, en el que hubo numerosas acusaciones contra Menem y su gobierno. Servini dice que además tiene otros

dos expedientes relacionados con el mismo objeto: una causa iniciada por un escribano contra la Cámara Federal argumentando que ese cuerpo convalidó todo lo actuado por Galeano y por lo tanto también debe ser imputada, y otro expediente iniciado contra Galeano mediante un anónimo. En función de que ella instruye todos esos expedientes es que dice que Bonadío debe dejar de actuar y pasarle todo lo hecho hasta el momento. Lo más probable es que Bonadío rechace la presentación de Servini, con lo cual la Cámara deberá resolver sobre el entuerto.

Frente a todo el embrollo, lo más probable es que la Cámara de Apelaciones le quite la causa a Bonadío —por haber sido segundo de Corach—, pero no está claro si se la dará a Servini. Entre las partes hay voces discrepantes. Una parte de los

familiares quieren que todo tenga transparencia y que si Bonadío es apartado se sortee un nuevo juez. No objetan a Servini, pero piensan que es la forma más clara de hacer las cosas. Otros quieren que el expediente quede en manos de Servini y, obviamente, la DAIA defenderá gran parte de lo actuado —no todo— porque considera que la investigación no estuvo del todo mal. Los procesos por irregularidades en la causa AMIA tendrán el jueves otra instancia de relieve, porque el juez Galeano deberá hacer su descargo en el Consejo de la Magistratura, que durante el próximo mes podría suspenderlo. El 29, el Tribunal Oral dará a conocer los fundamentos de su fallo y luego seguramente la Cámara Federal resolverá quién investiga lo ocurrido en la investigación. Si Galeano es destituido como juez, el magistrado que se haga cargo del expediente por las irregularidades tendrá que decidir, en algún momento, sobre la libertad de Galeano: si hay imputaciones tan graves como para ordenar su detención o si continuará en libertad hasta que haya una sentencia.

MECANISMO PARA CUBRIR VACANTES EN EL FUERO FEDERAL

## Examen para los fiscales

Para ocupar las dos fiscalías federales que quedaron vacantes por el ascenso de Eduardo Freiler y Guillermo Montenegro, la Procuración General de la Nación no abrirá un concurso público, pero habrá un examen al que estarán convocados los siete fiscales adjuntos que se desempeñan actualmente en el fuero.

La renuncia de Freiler y Montenegro a sus fiscalías, tras haber llegado por concurso a camarista y juez respectivamente, se hizo efectiva la semana pasada cuando asumieron en sus nuevos cargos. Por eso el procurador Esteban Righi puso inmediatamente en marcha un proceso para reemplazarlos. La ley de Ministerio Público habilita dos caminos posibles: llamar a concurso a quien quiera postularse o autorizar traslados desde otras fiscalías. La segunda opción es la que entrará en práctica esta vez, aunque, como exigencia extra, habrá

un examen de antecedentes judiciales y de oposición (resolver un caso concreto) al que serán convocados los fiscales adjuntos que aspiran a subir un escalón.

Hoy por hoy, en las doce fiscalías federales hay sólo siete adjuntos. Si los únicos que se presentan son Paulo Starc —que trabajaba como segundo de Montenegro— y Federico Delgado —compañero de Freiler— no habrá ninguna evaluación, sino que serán promovidos directamente. Los demás son Gerardo Pollicita, Jorge Álvarez Berlanda, Germán Bincáz, Stella Maris Scandura y Patricio Evers. El problema es que los que no se presentan verán sus posibilidades restringidas para ascensos futuros.

En todo el país hay 40 fiscalías vacantes. Un concurso ordinario, dice un vocero de la procuración, puede durar más de un año. “Pero no podemos permitirnos tener dos fiscalías federales vacantes por

mucho tiempo, aunque tampoco está bien que no pongamos ningún requisito”, agrega para explicar por qué habrá nombramientos expeditivos.

El hecho de tener que enfrentar una instancia de evaluación cayó pésimo entre los fiscales del fuero federal, aquel donde se instruyen las causas de corrupción ligadas al poder político, de narcotráfico y derechos humanos. “No es posible que después de estar casi diez años acá, donde demostramos capacidad de trabajo y a veces nos hicimos cargo de más de una fiscalía a la vez, ahora nos vengán con esto. No nos pueden obligar a concursar”, se quejaron. Hubo quienes advirtieron que recientemente el fiscal Guillermo Marijuán ocupó el lugar que dejó Eamon Mullen (ex fiscal del caso AMIA). En la procuración aclaran que fue designado sin escalas por ser el único que se presentó al examen.



Por Mario Wainfeld

El Plan para Jefas y Jefes de Hogar (en adelante JJDH) fue urdido para evitar un estallido social. Nació con una marca de fábrica, la de consagrar su carácter universal, apto para ser exigido por todo aquel que reuniera los requisitos legales. Al poco tiempo de apertura, en mayo de 2002, ese principio se dejó en suspenso: había demasiados inscriptos, la plata no alcanzaba. A más de dos años vista, es palmario que el Plan es, al mismo tiempo, insuficiente e imperfecto. Hay varias propuestas dentro del Gobierno, con un piso de consenso: un nuevo sistema debe abarcar a los desempleados con virtualidades para reinserirse en el mercado de trabajo y a aquellos que no tienen siquiera esa posibilidad. Queda abierta la discusión por la reimplantación de un régimen universal, postura hoy minoritaria en el oficialismo.

Entre los proyectos en danza hay algunos comunes denominadores. El primero es que el universo de los JJDH no agota el inventario de los necesitados. El segundo es que los desempleados no son un conjunto uniforme, algo en lo que coinciden funcionarios de Desarrollo Social, de Economía y de Trabajo. Unos son los que, a falta de mejor expresión, llamaremos empleables. Son aquellos que por tener destrezas y capacitación previa pueden llegar a conseguir trabajo. Otros son personas que, por falta de educación básica, de experiencia mínima, carecen aún de chances de ser convocados.

Para los empleables, Trabajo viene elaborando un proyecto de seguro de desempleo con capacitación aspirando a salida laboral. Es similar al de otros países. Incluye la carga de capacitarse y de aceptar empleos, si son ofrecidos. Se concedería por un plazo determinado, acaso un año eventualmente ampliable, y reconociendo a los beneficiarios una mesada que podría llegar a 300 pesos, el doble de lo que cobran los Jefes y Jefas. Trabajo aspira a extenderlo a 500.000 beneficiarios. Para dar una idea de a quién se considera "empleable", el seguro sería para desocupados mayores de 50 años con aportes jubilatorios hechos (esto es, que hayan tenido trabajo formal) y menores de 50 años con experiencia en el sector informal. Los hechos demuestran que los trabajadores sin experiencia ni capacitación no tienen demanda en el mercado de empleo.

Así avanzara el seguro de desempleo—que requeriría mayores recursos para el pago del subsidio y para la capacitación o reeducación—queda pendiente el conjunto más desamparado, aquel no empleable. Para éste se bifurcan las propuestas. Un conjunto de "no empleables" debería seguir recibiendo algo similar al JJDH, reconocen en Gobierno.

Además, se piensa en un programa especial para madres con varios hijos a cargo. En estos días, se difundió periódicamente un supuesto proyecto de Caritas para dotar de una asignación familiar por hijo a estas Jefas de Hogar y desactivar el JJDH. La noticia no es cierta, pues Caritas no ha urdido plan alguno. Pero es cierto que, en Caritas junto a otras ONG (en el marco del Consejo Consultivo nacional de políticas sociales), mociona una decisión en ese sentido, idea que tiene



LA CRISIS DEL PLAN JEFES DE HOGAR

# Entre cambios y gatopardismos

El Gobierno quiere cambiar el plan urdido en la emergencia.

Se piensa en seguros de desempleo, asignaciones a Jefas de Hogar y un subsidio que prorrogue el actual. Los proyectos.

algunos paladines entre funcionarios de Desarrollo Social.

La principal contraprestación de un proyecto de ese jaez sería exigirles a las beneficiarias educar, socializar y atender la salud de sus hijos. Esto es, cumplir con el mayor aporte que pueden hacer a la sociedad en su conjunto. Eventualmente, podrían añadir alguna tarea no lucrativa ligada a esa prioridad: participar en comedores o guarderías comunitarias por ejemplo.

La ventaja de centrar la ayuda en ese sector específico es que es muy difícil que se suscite rechazo social. Otro motivo de adhesión, que nadie menciona pero que tiene su peso, es que esos planes (focalizados en núcleos específicos de población vulnerable) son los que propugnan el Banco Mundial y otras agencias internacionales. Su límite es que deja afuera a mujeres con pocos hijos y a hombres no empleables. Amén de que, por no abarcar a toda la población necesitada, no termina con el clientelismo.

La mejor solución sería un nuevo subsidio universal poniendo la mira—no como el JJDH en el desempleo—sino en la pobreza, comenzando por la indigencia. La exclusión en la Argentina no es sólo (quizá ni principalmente) un problema de ocupación sino de ingresos. Una asignación familiar básica por hijo, para jefe de familia del país (empleado o no) podría ser la herramienta más apta para empezar a revertir la tendencia. En oficinas oficiales se propone implantar una asignación familiar universal de 40 pesos por hijo, mucho más baja y accesible que la que impulsa la CTA. Con los fondos actuales podría bancarse para todos los habitantes, si la asigna-

ción se otorgara a los padres hasta que los chicos cumplan 12 años. Para llegar a cubrir 18 años, una meta más sensata y justa, haría falta un esfuerzo adicional, para nada inalcanzable con la actual solidez fiscal. Con fluctuaciones, esta postura reúne adeptos en Desarrollo Social y en Trabajo, adhesión que agrega valor tomando en cuenta que son funcionarios conocedores del tema.

El planteo, superador, no obtiene mayoría en la Rosada y zonas

aledañas. El frente del rechazo abarca al Presidente, a Alberto Fernández, Roberto Lavagna y Alicia Kirchner, para empezar. Un primer escollo es el económico-financiero y ciertamente amerita un debate riguroso. Otros argumentos, menos atendibles, añaden una frutilla al criterio de caja. El más socorrido alerta sobre el riesgo de atentar contra la cultura del trabajo, fomentando la del subsidio. Es un criterio enojoso siendo que se recono-

ce que el trabajo es un futuro vedado para muchas personas de carne y hueso. En voz más baja, se agita el fantasma del desacuerdo de "la clase media", amnésica ya de la utopía de la alianza entre piquetes y cacerolas.

Sin embargo, la restauración (o el reestablecimiento) del principio universal es una deuda del Estado y de la sociedad argentina. La pobreza y la indigencia no se resolverán con el desarrollo virtuoso del actual programa económico. Y un ingreso mínimo es un requisito ineludible para una cabal ciudadanía en el siglo XXI.

Claro que hay otro escollo que nadie verbaliza, que hace a "la lógica de la política": los derechos universales limitan el clientelismo y la presencia oficial. Ninguna fuerza política tradicional renuncia graciosamente a ese "recurso", y el PJ no es la excepción. Eduardo Duhalde transigió con el principio universal, entre las muchas cosas que resignó o negoció para mantener un poder muy precario. Como fuera, instaló un principio más que valioso que se ha venido desbaratando. Pero fue en la emergencia, con la espada de Damocles del estallido social. Regresada cierta normalidad, el duhaldismo detecta que su organización sufriría un desagio sensible si se universalizaran los ingresos de los más humildes.

Diferenciado del duhaldismo en su discurso y en buena parte de su praxis, el kirchnerismo tampoco luce dispuesto a renunciar a la tentación de seguir manejando la ayuda social, así sea con mayor transparencia y muchos más recursos. Eso garantiza presencia territorial, cierta discrecionalidad, actos en el Salón Blanco, entrega de beneficios. Un salto de calidad de la política social puede resentir en el corto plazo modos convencionales de acumulación. El futuro es abierto. Por ahora, en el sensible terreno de la acción social, el kirchnerismo no ha producido un cambio cualitativo respecto de lo hecho por el duhaldismo, ese enemigovio del que es tan difícil desprenderse y, a veces, hasta diferenciarse.

## OTRAS VOCES

- ◆ **Pedro Olmedo**, obispo de Humahuaca: "Nuestra zona tiene todo lo que es el campo. Pero con los planes me desarraigan (a los hombres) de ahí y me los ponen a barrer calles, a tirar piedras y les quitan su rol de hombre y de trabajador, que es lo suyo. (Los comedores) habría que sacarlos. Hay un montón de intermediarios y generaciones de chicos que no saben lo que es comer en familia. (La alimentación) debe cubrirse con una asignación familiar para niños y ancianos."
- ◆ **Eduardo Serantes**, director de Cáritas: "Los recursos son escasos, nosotros pensamos que más que ir a los desocupados, hay que ir a los más pobres y por eso decimos que debemos ir a una transición desde este programa que en la emergencia atendió a los desocupados a un programa que atiende a los indigentes. En el 2001, cuando aumentó tanto la pobreza en el país, había que tomar un programa que en la emergencia llegara a las familias y en la Mesa del Diálogo apoyamos el nacimiento de este programa."
- ◆ **Hilda "Chiche" Duhalde**, diputada nacional por el PJ: "Tal como están las cosas creo que hay que barajar y dar de nuevo. Pero no es algo que se pueda hacer compulsivamente porque no podemos arriesgar que lo pierdan (al subsidio) las personas que lo reciben justamente."
- ◆ **Oscar Kuperman**, dirigente del Bloque Piquetero Nacional (BPN): "Si uno universaliza los

planes y va a todo aquel que los necesita, no va a haber ni punteros ni piqueteros, ni nadie que uno pueda acusar que se pueda quedar con tal o cual cosa de los desocupados. Lo importante es que para cada plan haya una contraprestación, y no que se lo den en forma punteril."

- ◆ **Federico Pinedo**, diputado nacional por Compromiso para el Cambio: "No cabe duda de que la Iglesia tiene razón y que hay que transformar los planes para que exista una contraprestación de trabajo y que cada uno se sienta útil a su familia y la comunidad."
- ◆ **Leopoldo Moreau**, diputado nacional por la UCR: "La Argentina durante muchos años va a tener que subsidiar la desocupación, pero la cuestión no es criticar sino articular una propuesta y la Iglesia carece de este tipo de propuesta."
- ◆ **Angel Rozas**, titular de la UCR: "El radicalismo ha elaborado un programa alternativo de carácter universal en el área de políticas sociales. La gran diferencia con el justicialismo de Néstor Kirchner es que éste pretende seguir consolidando un sistema social paternalista. El eje es una transformación universalista que absorbe el correlato asistencialista de la informalidad laboral y la desocupación, garantizando una cobertura económica básica e igualitaria para la niñez. Casi el 70 por ciento de los niños vive por debajo de la línea de pobreza."



La Argentina endureció su política hacia las islas. El Reino Unido considera que eso es "hostilidad" y "malviniza" la relación. La propuesta perdida de Bill Rammell sobre los vuelos charter. El nuevo embajador y lo que vendrá.

LOS PUNTOS DE TENSION CON GRAN BRETAÑA POR MALVINAS

# Lejos de "Winnie the pooh"



Por Sergio Moreno

En septiembre, en la reunión que mantuvieron el canciller argentino, Rafael Bielsa, y su par británico, Jack Straw, durante la asamblea anual de la ONU en Nueva York, no abundaron las flores. "La política de su país hacia nosotros es hostil", encaró Straw; "no acepto esa caracterización", replicó Bielsa. Así comenzó. El resto de la conversación fue (un poco) menos tenso. Los británicos, según entienden en la Cancillería argentina, han envenenado la relación bilateral con dosis más que homeopáticas de "malvinización" (lo que por eso se entiende en términos británicos). Los argentinos quieren separar el conflicto por Malvinas del resto de la relación. "Ellos dicen que cambiamos nuestra política, nosotros decimos que no. En rigor de verdad, la cambiamos, pero considerar que es 'hostil' porque abandonamos la política 'Winnie the pooh' es excesivo y malicioso", reflexiona una alta fuente de la diplomacia criolla.

La tensión en la relación bilateral reconoce su génesis en el cambio de

actitud que imprimió la administración de Néstor Kirchner a las políticas cinceladas en los '90 respecto de las islas. El quiebre, concretamente, se produjo a fines del 2003, cuando la Argentina decidió suspender la autorización de vuelos charter especiales entre Chile y el archipiélago. Los kelpers pusieron el grito en Londres, que supo transmitir, en su estilo cortés y duro, a Buenos Aires. Tal actitud no logró cambiar los nuevos modales argentinos, por lo que se abrieron negociaciones para exponer posiciones y tratar de llegar a algún acuerdo, situación que aun no ha acontecido.

## Los vuelos

La Argentina permitía, desde 1999, que se realicen vuelos charter desde Chile hasta las Malvinas. Chile los hacía, entre otras, mediante su empresa de bandera, LAN y sobrevolaban la Patagonia argentina. La actitud del gobierno de Carlos Menem y en menor medida (más declamativa que concretamente) el de Fernando de la Rúa era permitirlos. Los isleños no querían —ni quieren— vuelos que provengan desde la Argentina continental.

En noviembre, el gobierno de Kirchner cortó los permisos y propuso que salgan desde territorio continental. Además dejó entrever que desearía un vuelo regular desde el continente a Stanley-Puerto Argentino. Los kelpers, *of course*, se negaron.

En febrero de este año llegó al país el secretario de Asuntos Exteriores del Foreign Office, Bill Rammell (encargado de las relaciones con toda América latina, Rusia y Asia Central), para mantener reuniones con Bielsa y con el secretario de Relaciones Internacionales, Jorge Taiana. Los encuentros fueron muy fructíferos. Su producto (que no fue divulgado hasta ahora) fue una propuesta de Rammell a la que los argentinos se abrazaron decididamente. La proposición de este sindicalista laborista fue, más o menos, la siguiente:

- ◆ "Olvídense de los vuelos regulares; hablemos sólo de vuelos charter" (tal como aseguró ayer a **Página/12** el ex embajador británico en Buenos Aires Sir Robin Christopher).
- ◆ "Podrían hacerse vuelos charter desde el continente; podríamos empezar con los vuelos que llevan a los familiares de los caídos."
- ◆ Los argentinos se negaron; entienden que los vuelos de los fami-

liares son humanitarios y que no entran en este tipo de conversaciones. Rammell aceptó e incluso accedió a que haya "algunos vuelos" durante el 2005.

Hay un papel firmado en la Cancillería argentina con esta propuesta. Pero Rammell, tras la visita a Buenos Aires viajó a las islas. Los isleños bramaron por su propuesta que, coincidentemente, el Foreign Office diluyó. En la Cancillería argentina la verónica de los ingleses con la propuesta Rammell cayó pesada como guiso frío.

## Endurecimiento

Otros episodios tensaron un tanto más la relación entre ambas naciones. Un breve repaso enumera: ◆ Está listo el monumento (cenotafio) a los caídos argentinos en la guerra. Los ingleses quieren que vayan funcionarios argentinos. Los argentinos no aceptan que les sellen el pasaporte como si fuese otro país. Las tratativas están paradas —a pesar de que el monumento está listo—. Muy probablemente, viajen a inaugurarlo sólo los familiares de los caídos. ◆ Los barcos que salen de las islas, si se dirigen a terceros países ("países hermanos que reivindican el reclamo de soberanía argentina sobre

el archipiélago", aclaran con cierta ironía en el Palacio San Martín) deben pedir permiso a Buenos Aires. Han ocurrido episodios en que no fueron autorizados.

◆ El rompehielos "Almirante Irizar" ha entrado en algunas oportunidades en aguas que los ingleses consideran "zona de exclusión". El buque de la Armada Argentina hizo, en esos casos, un ejercicio de soberanía: preguntó a los barcos que encontró filiación, motivo de su presencia, etcétera.

◆ Los británicos quieren sentarse a discutir cómo combatir la pesca ilegal en la milla 201 (aguas internacionales); los argentinos niegan al Reino Unido el status de país vecino en el Atlántico sur. Como contrapartida, se han hecho expediciones conjuntas científicas. Sólo eso.

## Lo que vendrá

"Los ingleses malvinizan la relación, en el peor sentido. Son tipos duros que saben negociar. Nosotros queremos separar el conflicto por las islas del resto de la relación bilateral. Está siendo difícil, ellos lo ponen difícil", relató a **Página/12** una altísima fuente del Gobierno.

Para ablandar las durezas —que incluyó que el reemplazante de Christopher en Buenos Aires, el entrante embajador inglés John Edgar Huges, se haya pasado toda una semana en las Malvinas antes de asumir su cargo (cosa que aún no hizo)—, tirios y troyanos participarán de un encuentro de planeamiento de políticas (*policy planning*) conjuntas. En tales reuniones se establecen estrategias compartidas sobre temas acordados. La próxima será en noviembre, en el Reino Unido. Allí algún alto funcionario argentino (tal vez Taiana) se sentará a conversar con Rammell para tratar de reflotar su propuesta (la del inglés) sobre los vuelos charter.

Bielsa es optimista. Habrá que ver qué dice la realidad que, en esta oportunidad, tiene aspecto de rubia Albión.



A 25 años de la desaparición de DANY TOLCHINSKY y ANA WIESEN, nosotros sus familiares y amigos no los olvidamos ni un solo momento.

En su memoria y en la de todas las víctimas del terrorismo de Estado.  
Sus hijos, madres, hermanas/o, cuñados/a, sobrinos, sobrinos nietos, amigos y compañeros.



El Gobierno de  
la Provincia de Santa Cruz  
llama a LICITACION para la Construcción de:

“DESAGUE PLUVIAL CUENCA I e INFRAESTRUCTURA MZ.  
13a., 14a., 16a. y 52. en PICO TRUNCADO”  
Licitación Pública N° 90-IDUV-2004

Presupuesto Oficial: \$ 8.000.000.- Plazo: 12 Meses  
Fecha de Apertura: 26/10/2004 a las 11,00 hs.  
Lugar de Apertura: Municipalidad de Pico Truncado.  
Valor del Pliego: \$ 8.000.-  
Venta de Pliegos: A partir del 20/10/2004  
Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos  
Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca N° 1651 - 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA  
Sigamos trabajando juntos



DIERON POR SUPERADO EL CONFLICTO ENTRE LA ARGENTINA Y CHILE

# Bielsa y Walker hicieron las paces

“Los intereses de los países están por encima de las opiniones circunstanciales y personales”, destacó ayer el canciller Rafael Bielsa en alusión a la relación con Chile, mientras que su par chileno Ignacio Walker afirmó que “el impasse está absolutamente superado”. Las declaraciones de uno y otro persiguieron el mismo objetivo: dar por finalizada la controversia que surgió entre ambos países al trascender que antes de ser nombrado Walker había definido al peronismo como un movimiento con rasgos “fascistoides y autoritarios”. El gesto conciliatorio entre Bielsa y Walker tuvo lugar en el marco de la XIII Reunión del Consejo de Ministros de la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi), cuya declaración final incluyó un fuerte apoyo a la negociación encarada por la Argentina para reestructurar su deuda y también un respaldo al reclamo argentino de soberanía sobre las islas Malvinas (ver aparte).

El acercamiento entre Bielsa y Walker se produjo durante un breve encuentro bilateral que ambos mantuvieron en Montevideo, donde se desarrolló la reunión de la Aladi. Fuentes de la diplomacia argentina y chilena coincidieron en señalar que la cuestión del incidente ocupó apenas “tres minutos” de la conversación entre los cancilleres y que los restantes “15 minutos hablaron del futuro de los países de la región”.

El problema entre la Argentina y Chile por la designación de Walker

Los dos cancilleres se encontraron en una reunión de ministros de la Aladi. Walker dijo que no iban a “mirar para atrás”.



Ignacio Walker y Rafael Bielsa se encontraron en la Aladi. Bielsa le regaló a su par chileno dos libros sobre el peronismo.

surgió cuando se supo que el canciller chileno había escrito en mayo pasado una columna de opinión en la que definió al justicialismo como un movimiento autoritario, fascistoide y corrupto. En ese artículo que publicó en *El Mercurio* en medio de la crisis por el recorte de las exportaciones de gas argentino a Chile, Walker afirmó que “verdadero muro” entre ambos países no era la Cordillera sino “el legado del peronismo y su lógica perversa”.

El nombramiento del autor de se-

mejante afirmación al frente de la Cancillería chilena causó profundo malestar en la Casa Rosada. Tal fue la irritación que Néstor Kirchner suspendió el viaje que tenía previsto realizar a Santiago a fines de noviembre próximo. Desde la capital chilena dejaron en claro desde un principio que el presidente de ese país, Ricardo Lagos, no estaba al tanto de las afirmaciones de Walker al momento de designarlo y el propio canciller chileno pidió disculpas. Kirchner, sin embargo, no

varió su posición y aún mantiene suspendida su visita a Chile. Lagos dejó trascender cierto fastidio por la actitud del santacruceño, pero tanto en Santiago como en Buenos Aires decidieron deponer los enojos. El encuentro de los ministros de Defensa, José Pampuro y Jaime Ravinet, en un ejercicio militar conjunto entre argentinos y chilenos, fue la primera señal de recomposición, pero la reunión entre los cancilleres es mucho más importante: se trata de los encargados del manejo de las relaciones exteriores y Walker fue, además, la pieza detonante del incidente.

Bielsa ya había tenido anteañoche un gesto conciliador con Walker, aunque cargado también de ironía: al encontrárselo en la cena que ofreció el canciller uruguayo Didier Operti, le regaló dos libros sobre el peronismo: *Política y estrategia*, escrito por el propio Juan Domingo Perón, y *Política exterior peronista*, de Antonio Cafiero.

Walker le devolvió ayer la gentileza y le obsequió el libro *Ricardo Lagos, conversaciones en el camino*. “También le he regalado un libro”, contó tras el encuentro y sobre la controversia con la Argentina declaró: “El impasse está absolutamente superado. Desde el punto de vista del gobierno chileno lo hemos dicho y ustedes han escuchado al ministro argentino. No vamos a mirar para atrás”. Bielsa se pronunció en el mismo sentido y subrayó que “los intereses de los países están por encima de las opiniones circunstanciales y personales”.

## Respaldo por las Malvinas

La Asociación Integración Latinoamericana (Aladi) respaldó ayer “los legítimos derechos” de la Argentina sobre las islas Malvinas y recordó el interés regional de que la disputa con Gran Bretaña “alcance una pronta solución”. La Declaración de la XIII Reunión del Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores de América latina y el Caribe dedicó un capítulo aparte a la cuestión Malvinas. “Reafirmamos nuestro respaldo a los legítimos derechos de la República Argentina en la disputa de soberanía referida a la cuestión de las Islas Malvinas”, indicó el texto de la Aladi. Asimismo, el organismo destacó “el interés regional en que la prolongada disputa de soberanía” entre la Argentina y el Reino Unido sobre las islas “alcance una pronta solución de conformidad con las resoluciones de las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos (OEA)”. La Aladi está integrada por Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

La declaración se produce en un momento en que las negociaciones entre ambos países alrededor del archipiélago están en un punto de tensión (ver página 6).

En el **2003**,  
apostamos a la investigación.  
y ganamos todos.

El año pasado, el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, convocó a la presentación de Proyectos de Investigación Científica y Tecnológica (PICT) 2003. El propósito de esta convocatoria era promover la generación de conocimiento original científico o tecnológico, con objetivos que condujeran a productos y resultados verificables y evaluables destinados al dominio público. El resultado final fue la financiación de **397** proyectos de más de **1100** investigadores de todo el país, y la inversión total destinada fue de casi **\$60 millones**.

Instituciones beneficiadas	Proyectos financiados	Monto subsidiado	%
CONICET	122	\$ 17.718.847	30,0 %
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES	78	\$ 12.494.596	21,2 %
UNIV. NAC. DE CORDOBA	29	\$ 4.348.261	7,4 %
COMISION NACIONAL DE ENERGIA ATOMICA	24	\$ 3.406.563	5,8 %
UNIV. NAC. DE LA PLATA	23	\$ 2.964.974	5,0 %
INST. NAC. DE TEC. AGROPECUARIA	16	\$ 2.412.643	4,1 %
FUNDACION INSTITUTO LELOIR	10	\$ 1.746.372	3,0 %
UNIV. NAC. MAR DEL PLATA	13	\$ 1.471.331	2,5 %
UNIV. NAC. DE RIO CUARTO	7	\$ 1.095.511	1,9 %
UNIV. NAC. DEL SUR	9	\$ 1.062.009	1,8 %
UNIV. NAC. DE QUILMES	7	\$ 986.064	1,7 %
UNIV. NAC. DE ROSARIO	7	\$ 976.032	1,7 %
UNIV. NAC. DEL LITORAL	9	\$ 864.446	1,5 %
UNIV. NAC. DE SAN LUIS	5	\$ 689.677	1,2 %
UNIV. NAC. DE SAN JUAN	4	\$ 615.781	1,0 %
ACADEMIA NACIONAL DE MEDICINA	3	\$ 574.323	1,0 %
INST. CON MENOS DEL 1% DE PARTICIPACION	52	\$ 5.644.639	9,6 %
<b>TOTALES</b>	<b>418</b>	<b>\$ 59.072.069</b>	<b>100 %</b>

Por eso, en el **2004**,  
levantamos la apuesta.

Estamos poniendo en marcha la convocatoria para la presentación de Proyectos de Investigación Científica y Tecnológica (PICT) 2004, para la adjudicación de subsidios por un monto total de **\$70 millones**.

La inversión estará destinada a financiar propuestas de investigación en todas las áreas del conocimiento científico y tecnológico y concernientes a temáticas de alta prioridad e impacto económico y social como Biotecnología, Pesca, Medio Ambiente, Salud, Transporte y Energía, Minería, Turismo, Tecnologías de la Información y Comunicación, Educación, Calidad de Vida y Desarrollo Económico y Social.

### Los proyectos podrán ser propuestos por:

- Un equipo de trabajo integrado por un grupo responsable y un grupo de colaboradores.
- Un investigador joven de hasta 36 años.
- Una red formada por varios equipos de trabajo.

La convocatoria ya está abierta y está dirigida a investigadores de instituciones públicas o privadas sin fines de lucro de todo el país. Hay tiempo de inscribirse hasta el **30 de noviembre de 2004**. Las consultas podrán efectuarse por teléfono al **0-800-5550536** o por correo electrónico **pict2004@agencia.secyt.gov.ar**.



PRESIDENCIA DE LA NACION



Las cifras de septiembre del estimador industrial volvieron a mostrar que se mantiene la tendencia positiva, tras algún susto en los meses anteriores. Crecimiento del 10,7 por ciento en un año. La utilización de la capacidad instalada alcanza al 72 por ciento.



Los sectores dinámicos del último año fueron el textil, la construcción y minerales no metálicos. El sector automotor sigue con fuertes indicadores de crecimiento, pero sobre una base baja.

## Para satisfacción de Economía, el empuje industrial no se detiene

La industria creció en septiembre el 0,7 por ciento contra agosto. En relación a igual mes del año anterior la suba fue del 10,7 por ciento, mientras que en el tercer trimestre, comparado contra el segundo, creció el 2 por ciento. Los datos corresponden al Estimador Mensual Industrial (EMI), cuyo adelanto fue difundido ayer por el Indec. El organismo estadístico también comunicó los datos de utilización de capacidad instalada, que alcanzó el 72 por ciento. En el Gobierno esperan que durante el cuarto trimestre el EMI alcance niveles record.

Los sectores dinámicos de la industria argentina en el último año

han sido el Textil, que creció el 15,1 por ciento, y las ramas vinculadas a la Construcción, Minerales no metálicos, que crecieron el 16,3 por ciento en el mismo período. También fue fuerte la recuperación de Vehículos Automotores, pero el 53,9 por ciento de suba en el último año refleja ante todo los niveles deprimidos contra los que se realiza la comparación.

Al cruzar estos datos con la utilización de la capacidad instalada, se observa que a la cabeza se encuentran otros rubros. La Refinación de petróleo, que trabaja al 92,6 por ciento de su capacidad, y las Industrias metálicas básicas, al 92,3. En ambos casos, se trata de secto-

res fuertemente vinculados al mercado externo, cuya producción fue la que menos cayó durante los picos recesivos. El sector que sí creció especialmente sobre una mayor utilización de su capacidad fue el de Productos textiles, que ya emplea el 84,2 por ciento de su capacidad. En estos casos, la continuidad del crecimiento dependerá de nuevas inversiones y no sólo, como ocurrió predominantemente hasta ahora, de las ventajas ofrecidas por el nuevo modelo: uso intensivo de mano de obra y dólar alto (mercado protegido por precios). El sector automotor, en tanto, continúa liderando el ranking de capacidad instalada ociosa, con un aprovechamiento de sólo el 39 por ciento.

Una reciente encuesta de la Universidad Argentina de la Empresa mostró también que, luego de algunos meses de estancamiento, en septiembre la rentabilidad de la industria volvió a recuperarse. Mientras los costos se incrementaron un 0,26 por ciento contra agosto, los precios mayoristas repuntaron el 0,7 por ciento. En términos anuales, el In-

dice de Costos Industriales (ICI) de la UADE se acomodó un 12,4 por ciento por encima del mismo mes del año pasado, mientras que en el mismo lapso los Precios Internos Básicos Mayoristas (Ipbm) del Indec aumentaron el 13 por ciento. En otras palabras, en los últimos 12 meses los industriales tuvieron más ingresos que egresos, diferencia que marca un crecimiento de la tasa de ganancia. Si se toman los números desde la salida de la convertibilidad, los precios relevados crecieron un 128,1 por ciento, mientras que los costos se incrementaron un 108,9 por ciento. La diferencia ganada por la industria alcanzó entonces los 19,2 puntos porcentuales.

Los números citados se inscriben en el debate por la distribución del ingreso fronteras adentro. Uno de los efectos de la estabilidad de las cuentas públicas y la entrada de divisas por las exportaciones fue la revaluación del peso; la baja del dólar desde el techo de alrededor de 4 pesos alcanzado en julio de 2002. La puja intersectorial en la Argentina de 2004 es precisamente cuál será el nuevo valor de equilibrio para el tipo de cambio real. La industria y los exportadores esperan obviamente un dólar alto. El hecho de que la recuperación de la producción industrial se haya producido sobre la base de salarios bajos y la reutilización de capacidad instalada, antes que sobre el aumento de la productividad, vuelve a muchas ramas industriales más vulnerables a la baja del dólar.

En el Gobierno esperan que el esquema actual se mantenga. El secretario de Industria, Alberto Dumont, pronosticó que en el cuarto trimestre el EMI puede alcanzar niveles record. "No habría que descartar que tengamos un cuarto trimestre que resulte el mejor de la serie histórica del EMI." En la misma línea, el funcionario señaló que, "a la luz de los resultados, si comparamos los terceros trimestres este es el mejor después del de 1998, que fue el mejor año de la convertibilidad". Dumont también reseñó las diferencias en la composición de la producción entre aquellos años, y el protagonismo actual de sectores "más vinculados a la pequeña y mediana empresa", como los textiles.

FUERTE  
*Con*

El Gobierno recibió un fuerte apoyo de once países latinoamericanos en sus gestiones para reestructurar la deuda en default. Fue una declaración contundente, a poco del inicio del canje de bonos. Los cancilleres de las naciones que conforman la Aladi (Asociación Latinoamericana de Integración) tuvieron ayer una cumbre en Montevideo para analizar los temas económicos y políticos de la región. Uno de los asuntos centrales fue el de las negociaciones de Argentina con sus acreedores. Brasil, México y los demás integrantes del organismo destacaron "los esfuerzos que realizan el Gobierno y el pueblo argentinos" para dejar atrás la cesación de pagos. En la misma declaración, los ministros reclamaron al FMI y al Banco Mundial que "flexibilicen" sus exigencias y que tengan en cuenta la necesidad de privilegiar la resolución de los problemas sociales.

"Respaldamos los esfuerzos que realizan el Gobierno y el pueblo argentinos en sus negociaciones financieras internacionales para el pago de su deuda", afirma el comunicado final del encuentro de cancilleres, firmado por todos los países. En la declaración se enfatiza también que "reconocemos la importancia para la región de alcanzar una solución a dicha problemática que no comprometa la gobernabilidad democrática ni el desarrollo socio-económico". Además de Brasil y México, el respaldo a la postura de la administración de Néstor Kirchner provino de Uruguay, Chile, Paraguay, Cuba, Venezuela, Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú. Argentina estuvo representada por Rafael Bielsa, pero también participó Eduardo Duhalde.

El ex presidente estuvo en Montevideo porque en el marco del encuentro de cancilleres de Aladi se firmó un convenio entre los países del Mercosur y los de la Comunidad Andina (Venezuela, Colombia y Ecuador) para crear un área de libre comercio (ver recuadro aparte). Se trata de un acuerdo entre bloques que tiende a profundizar la integración regional. Duhalde sostuvo, sin escaparle al tono grandilocuente, que "estamos en vísperas de concretar el sueño de los libertadores: la Unión Sudamericana, al estilo de la Unión Europea". A esta última la consideró "la guía" en el proceso de integración.

En esta línea, Bielsa recalcó en el discurso ante sus pares que "el gobierno argentino otorga una altísima prioridad a la integración regional, considerándola como una de las políticas de Estado por excelencia".

Pero lo que más valoró la delegación argentina fue el gesto político de los países de América latina frente a su pulseada con los acreedores. Es un respaldo que en alguna medida sirve para compensar la presión del Grupo de los Siete países más desarrollados, que hasta el momento eran casi los únicos que se pronunciaban sobre la situación argentina, y siempre para interceder por los tenedores de deuda y las privatizadas. La semana pasada el Gobierno también había recibido otra declaración de apoyo importante. Fue la del presidente del BID, Enrique Iglesias, quien en contraposición con los reclamos del FMI y del Banco Mundial para elevar el superávit fiscal, sostuvo que "la Argen-

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 39/2004

BsAs10

### REHABILITACION Y READECUACION DE LA RED DE SALUD MENTAL REFUNCIONALIZACION INTEGRAL HOSPITAL TORCUATO DE ALVEAR

Expediente N° 44.427/2004

**Síntesis:** El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires a través de la Dirección General de Recursos Físicos en Salud, invita a las empresas constructoras de los países miembros del BID a presentar ofertas para la **Refuncionalización Integral Hospital de Emergencias Psiquiátricas "Torcuato de Alvear"**.

Esta licitación cuenta con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y su construcción y ejecución se ajustarán a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID-GCBA 1107 OC/AR.

**Presupuesto de la obra en pesos:** Cinco millones setecientos setenta y tres mil cuarenta y tres con 55/100 (\$ 5.773.043,55).

**Plazo de ejecución:** Setecientos treinta (730) días corridos.

**Valor del pliego en pesos:** \$ 300,00 (pliegos y planos en CD).

**Consulta y compra de pliegos:** Se realizará en el Instituto de Rehabilitación Psicosfísica, Echeverría 955, Ciudad de Buenos Aires, de lunes a viernes de 10 a 14 hs. hasta el día anterior a la apertura.

**Visita a obra:** Se efectuará el día 26 de octubre de 2004, a las 10 hs., en Av. Warnes 2650 entre Av. Chorroarín y Av. De los Constituyentes, Ciudad de Buenos Aires.

**Consultas técnicas:** Deberán presentarse por escrito en el Instituto de Rehabilitación Psicosfísica, Mesa de Entradas, Echeverría 955, Ciudad de Buenos Aires, de lunes a viernes de 9 a 14 hs. hasta el día 10 de noviembre de 2004.

**Lugar y fecha de recepción de las ofertas:** Las ofertas deberán presentarse en el Instituto de Rehabilitación Psicosfísica, Mesa de Entradas, Echeverría 955, Ciudad de Buenos Aires, de lunes a viernes 9 a 15 hs. hasta el horario fijado para el acto de apertura.

**Acto de apertura Sobre N° 1:** Se llevará a cabo el día 2 de diciembre de 2004, a las 14 hs. en el Instituto de Rehabilitación Psicosfísica, Echeverría 955, Ciudad de Buenos Aires.

SECRETARIA DE SALUD

gobBsAs

### Programa Nacional 700 Escuelas

**LLAMADO A LICITACIÓN**  
En el marco del Programa Nacional 700 Escuelas, se anuncia el llamado a Licitación Pública Nacional para la construcción de edificios escolares.

**PROVINCIA DE JUJUY**  
**Licitación N° 099/04**  
Escuela Paso de Jama  
San Salvador de Jujuy - Depto Belgrano  
Nivel EGB 3 y Polimodal

Consulta y venta de pliegos a partir del:  
20 de octubre de 2004  
Fecha y hora de apertura:  
26/11/04, 10 hs

Valor del Pliego \$ 400.-  
MONTO ESTIMADO \$ 1.174.967  
Consultas, Venta de Pliegos  
y Lugar Apertura  
Senador Pérez n° 581 Planta Alta  
San Salvador de Jujuy  
Tel (0388) 422-1364

Ministerio de Educación,  
Ciencia y Tecnología  
Ministerio de Planificación  
Federal, Inversión  
Pública y Servicios  
Provincia de Jujuy



APOYO DE LA ALADI A LAS NEGOCIACIONES POR LA DEUDA

# el respaldo de toda la región

En un encuentro de cancilleres en Montevideo, los gobiernos del subcontinente expresaron su respaldo a las negociaciones encaradas por la Argentina con los acreedores para la reestructuración de la deuda. Reclamaron flexibilizar exigencias.



Encuentro de cancilleres en Montevideo para analizar los temas económicos y políticos.

"Respal damos los esfuerzos del Gobierno y el pueblo argentinos en sus negociaciones."

DyN

## Arriman los europeos

A pocas horas de una decisiva reunión en Lisboa con representantes del Mercosur que tendrá lugar mañana, dirigentes de la Unión Europea dejaron en claro que existen contundentes dificultades para que ambos bloques puedan arribar a un acuerdo antes de fin de mes, según está previsto. El portavoz comunitario, Gregor Kreuzhuber, y el comisario Franz Fischler reclamaron a los dirigentes sudamericanos "poner más sustancia" a su propuesta para arrimar posiciones. Los representantes europeos consideraron magra la última propuesta del Mercosur para cerrar un acuerdo de libre comercio, en particular el capítulo referido a indicaciones geográficas. Europa pretende normas muy restrictivas en esta materia (que complicarían la comercialización de muchos productos argentinos) y, al mismo tiempo, tiene poca disposición para discutir cerca de los subsidios con que favorece a su producción, en desmedro de la competencia de los bienes que exportan las naciones sudamericanas. Los cancilleres del Mercosur discutirán estos temas hoy en Brasilia, para viajar a Portugal con una postura común.

## Amor del Mercosur y la CAN

Representantes del Mercosur y de la Comunidad Andina de Naciones presentaron ayer formalmente ante la Aladi el acuerdo para crear una zona de libre comercio entre ambos bloques. Este proceso, básicamente de desgravación arancelaria, demandaría al menos una década para concretarse. Pero dirigentes de las naciones involucradas lo celebraron como una iniciativa muy auspiciosa que, según el ex presidente local y titular de la Comunidad de Representantes del bloque sureño, Eduardo Duhalde, propiciará antes la conformación de una Unión Sudamericana, al estilo de la que hoy nuclea a Europa.

El acuerdo protocolizado ayer en Montevideo involucra a la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay (por el Mercosur) y a Bolivia, Ecuador, Colombia, Venezuela y Perú (por la CAN), naciones que en conjunto suman 361 millones de habitantes y suman un PBI de 974 millones de dólares.

En el marco de la XII reunión del Concejo de Ministros de Relaciones Exteriores de la región, el canciller Rafael Bielsa remarcó que "el gobierno de Néstor Kirchner otorga altísima prioridad a la integración regional", precisando que "no la concebimos como la conformación de una fortaleza amurallada de carácter proteccionista".

Desde la firma de ayer, protagonizada por le titular protémpore del Mercosur, el canciller Celso Amorín, por Brasil, y el peruano Manuel Rodríguez, por el CAN, se abrirá un proceso de negociaciones que prometen ser más fructíferas en el terreno político que en el estrictamente económico, donde las discusiones suelen ser más arduas.

tina está haciendo las cosas muy bien y por eso saldrá adelante".

Por otra parte, el Gobierno consiguió el reconocimiento de los países de la región en otro tema sensible: el de la soberanía de las islas Malvinas (ver página 7). La declaración de los cancilleres respaldó "los legítimos derechos de la Argentina en la disputa de soberanía por las islas Malvinas" y demandó que el litigio se resuelva de acuerdo "a las resoluciones de la ONU y la OEA", que otorgan la potestad a la Argentina. Los jefes de la diplomacia sudamericana firmaron cuatro resoluciones políticas: dos referidas a la deuda y las islas Malvinas y otras dos vinculadas a la lucha contra el narcotráfico y el terrorismo, solicitadas por los representantes colombianos.

Por otra parte, los integrantes de la Aladi también se pronunciaron sobre los organismos financieros internacionales, al "exhortarlos a apoyar el establecimiento de mecanismos flexibles e innovadores para la implementación de políticas que impulsen el crecimiento económico sostenido, la atención de las demandas sociales insatisfechas y el fortalecimiento de la gobernabilidad democrática", concluyó la declaración.

PESE A UNA CAUSA JUDICIAL, FARIAS IRA AL BCRA

## La buena voluntad del Senado

**El peronismo parlamentario aparece como blindado. La mayoría que el oficialismo tiene en el Senado le permitirá aprobar mañana el pliego del santacruceño Waldo Farías como director del Banco Central, a pesar de la existencia de una causa judicial en la que se investiga al candidato por presunto enriquecimiento ilícito. "No vamos a magnificar el hecho. En principio nuestra voluntad y nuestra vocación es avanzar con la aprobación del pliego", confía a este diario un destacado legislador del oficialismo en la Cámara alta.**

Fogueado en la defensa de temas sensibles y polémicos, el senador que habla con este diario manteniendo la reserva de su nombre, no ve como algo llamativo, que el nominado para ocupar por seis años un asiento en el directorio del Central hubiera figurado como deudor incobrable en el Lloyds Bank y que tenga una causa

abierta en la que se investiga su "presunto enriquecimiento ilícito".

La investigación judicial se inició a partir de una presentación casi rutinaria de la Oficina Anticorrupción. Farías se desempeñó como ministro de Economía de Santa Cruz entre 1999 y 2003. Con la llegada de Néstor Kirchner a la Rosada, el funcionario pasó a la Lotería Nacional. Entre uno y otro destino, Farías no entregó su declaración jurada. Esto disparó la presentación de la OA. "En esos casos la figura es la de presunto enriquecimiento ilícito", comentó a este diario un legislador del oficialismo. A pesar de que posteriormente Farías entregó su declaración jurada, la investigación judicial sigue su marcha.

El miércoles pasado el Senado aprobó el pliego de Martín Redrado y de los restantes integrantes del directorio del BCRA. También tendría que haber aprobado el de Farías. No lo hizo por una cuestión reglamenta-

co, Brasil y la Argentina, y otros como China, Corea, Sudáfrica y Australia. En ese ámbito se analizó la crisis petrolera, el lavado de dinero y la evasión a través de los bancos offshore. El capítulo más polémico fue cuando se expuso el denominado "código de conducta", mecanismo por el cual un país en crisis podría refinanciar sus pasivos antes de caer en cesación de pagos.

El secretario de Finanzas se guardó para el segundo día de su viaje las gestiones sobre el tema de la deuda. Ayer, durante la cena ofrecida por los organizadores de la cumbre, Nielsen abordó el tema en forma tangencial. Y fue por casualidad: le tocó la misma mesa que al viceministro de Finanzas de

Alemania, Caio Koch-Weser. Contra lo que supuso el propio Nielsen, el alemán le preguntó sobre el proceso de reestructuración pero no ahondó en detalles.

Hoy, a las 13.30 de Alemania, Nielsen volará rumbo a Londres. Allí ya se encuentra el subsecretario de Financiamiento, Sebastián Palla, quien ayer se encargó de la organización del canje. Inglaterra es uno de los países bajo cuya jurisdicción se emitirá parte de los nuevos títulos públicos. Los funcionarios quieren dejar todo técnicamente listo, porque entre el fin de semana y el lunes próximo el Gobierno enviará el prospecto de la propuesta a la Comisión de Valores de los Estados Unidos (SEC, por su sigla en inglés). Para lograr el objetivo habrá reuniones con los bancos organizadores y con las autoridades bursátiles inglesas. Una versión daba cuenta de que Nielsen también se encontrará con los representantes de Inglaterra en el Fondo Monetario para ponerlos al tanto de la negociación. Entre ellos con Mervyn King, titular del Banco Central de ese país, y con Gordon Brown, ministro de Economía.

Mientras tanto, los representantes de los bancos, de las compañías de seguros y de los fondos comunes de inversión esperaban la vuelta de Nielsen para definir el acuerdo por la deuda y así sumarse al que ya suscribieron las AFJP. En la city creen que esos encuentros se retomarían entre pasado mañana y el viernes.

En un contexto donde la salida del default parece cada vez más cercana, las acciones volvieron a subir, acercándose al record de un año atrás, con un volumen de negocios de 110 millones de pesos. El índice MerVal ascendió 1,2 por ciento y ya se encuentra en 1244 puntos. Apenas 30 puntos por debajo del máximo histórico. En cambio, los bonos quebraron la racha alcista y cedieron 1 por ciento en promedio.



## Comerse la galletita

La Argentina lidera el consumo de galletitas a nivel mundial, con una ingesta per cápita de 7 kilos durante el 2003, según un estudio realizado por la consultora de mercado ACNielsen. En un ranking de los 15 países más consumidores, Argentina ocupó el primer lugar, seguida por Australia con 6,47 kilos per cápita; Bélgica, 5,10; España, 5,08; Brasil, 5,01; México, 4,42 e Inglaterra, 4,03. Luego se ubicaron Italia con 3,39 kilos; Finlandia, 3,36; Suecia, 3,20; Chile, 2,91; Rusia, 2,52; Austria, 1,87; EE.UU., 1,59 y Colombia, 1,50 kilos, precisó la consultora. ACNielsen destacó además que en la Argentina el consumo de galletitas creció un 19 por ciento durante los últimos ocho meses, versus similar período del 2003. El 45 por ciento del consumo de galletitas en la Argentina es del tipo dulces secas, el 33 por ciento de crackers y el 10 por ciento de cereales. El canal que mejor desarrollo mostró en los últimos períodos fue el almacén, que aumentó 2 por ciento su participación al comparar las ventas del mismo período. Tanto los kioscos y minimercados como los autoservicios también reflejan variaciones positivas. Igualmente si se analizan los últimos meses, el canal supermercados recuperó 0,2 puntos de participación de julio 2004 a agosto 2004.

# Admiten que empleadores contraten coberturas por afuera de las ART

En línea con la Corte, la Justicia laboral autorizó a una entidad patronal a contratar libremente seguros contra accidentes de trabajo.

Adelantándose a la reforma a la ley que estudia el Ministerio de Trabajo, la Justicia laboral dispuso, mediante una medida cautelar, autorizar a un sector empleador a contratar seguros adicionales para cubrir indemnizaciones por accidentes de trabajo. La resolución es una consecuencia directa del reciente fallo de la Corte Suprema del 7 de septiembre, que declaró la inconstitucionalidad del artículo 39 de la Ley de Accidentes del Trabajo, que impedía a las víctimas de accidentes laborales recurrir a la Justicia civil para demandar una indemnización mayor a los límites fijados por dicha ley. Al aumentar el riesgo, una cámara patronal reclamó ante la Justicia que se le autorizara a contratar seguros adicionales, lo que le fue concedido en primera instancia a través de una medida cautelar.

Según indican los especialistas, el fallo dictado por la jueza del fuero laboral Delia María Ruiz en favor de la demanda presentada por

la Asociación de Panaderos de la Capital va en línea con lo dispuesto por la Corte y con las modificaciones a la ley de riesgos de trabajo que analiza la cartera laboral. El sistema de cobertura a través de las ART (aseguradoras de riesgo de trabajo) se convirtió en un seguro obligatorio en favor de estas últimas, sin admitir la posibilidad de plantear la responsabilidad civil del empleador en caso de accidentes de trabajo. Este absurdo cerceamiento de los derechos del trabajador, creado por el ex ministro Domingo Cavallo, ya había sido cuestionado por varios jueces de primera instancia que pusieron en duda la constitucionalidad de una norma tan restrictiva. Pero fue finalmente la Corte, el mes pasado, la que terminó con ese polémico criterio, en un fallo cuestionado por las entidades patronales muy preocupadas por los costos laborales y poco o nada inquietas por las consecuencias de una incapacidad total o permanente del trabajador accidentado.

Tras el fallo de la Corte declarando inconstitucional el artículo



Arnaldo Pampillon

**Las ART siguen perdiendo exclusividad en los seguros de trabajo.**  
Una medida cautelar autorizó a contratar una cobertura adicional.

39, los empleadores salieron a buscar cobertura sobre el mayor riesgo. Al autorizar este tipo de contratación, contrariando la letra de la ley de riesgo de trabajo, la Justicia laboral reafirmó el rechazo a los límites en las indexaciones. De todas formas, la medida de la jueza Delia Ruiz tiene, por ahora, carácter meramente cautelar. La magistrada ordenó que "mientras se sustancie este proceso", el Poder Ejecutivo Nacional y la Superin-

tendencia de Seguros de la Nación "suspendan los efectos de las eventualmente vigentes directivas que limiten o prohíban la contratación de seguros que cubran indemnizaciones por daños laborales".

El presidente de la Asociación de Panaderos porteños, Luis Benito, pidió que se deje sin efecto la obligación legal de los empleadores de contratar de manera "exclusiva y excluyente" a las ART. Benito tomó en cuenta en la acción de amparo el reciente fallo de la Corte Suprema, que estableció la posibilidad de reclamar judicialmente por encima de los toques que fija la ley 24.557, de riesgos laborales.

El demandante argumentó que, con ese fallo, y como las ART sólo responden hasta determinado monto, los empleadores quedarían sin cobertura por la eventual diferencia que indiquen los tribunales. La magistrada consideró "acertado" habilitar a la asociación "para contratar una cobertura de seguro adicional, suplementaria o complementaria" de la reglada por la Ley 24.557.

"En otros términos -analizó Ruiz- tal contratación no implicará suplir o reemplazar a la impuesta por las normas legales vigentes." La jueza aclaró que la medida cau-

**Riesgo: Tras el fallo de la Corte declarando inconstitucional el artículo 39, los empleadores salieron a buscar cobertura sobre el mayor riesgo.**

telar "tiene como finalidad conjurar un eventual peligro en la demostra que pudiera producirse por motivo de una hipotética reparación posterior, no susceptible de ser afrontada" por los establecimientos nucleados en la asociación, dada su condición de "pequeñas empresas".

El fallo de la Corte Suprema desmontó al menos dos proyectos legislativos que ya cuentan con dictamen favorable en la Cámara de Diputados. Ninguno de los dos significaría necesariamente la eliminación del régimen de ART, pero postulan que el pago tarifado que reciba un accidentado o sus derecho-habientes por esa vía sean a cuenta de lo que determine la Justicia.

## Amigablemente eficaces.

**Kyocera, las impresoras y fotocopadoras más amigables del mercado.**  
**Simple y fáciles de usar.**

Con la tecnología más avanzada para imprimir y copiar en color y en blanco y negro todo tipo de documentos, incluso planos. Conectables a PC y con un excelente desempeño en ambientes de red. Con la mayor calidad láser y al más bajo costo por copia. Téngalas en su empresa. Sus empleados se van a enamorar de ellas.



ALPHA

**Soluciones digitales para que sus resultados lleguen mucho más rápido.**

**KYOCERA**

Document Solutions

**BRUNO**

Distribuidor Exclusivo: BRUNO HNOS. S.A. Tel.: 4362-4700  
Fax: 4361-2052 - Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.  
bruno@brunohnos.com.ar - www.brunohnos.com.ar



9 DE CADA 10 CONDUCTORES USARON CINTURON DE SEGURIDAD

# Casi todos fueron abrochados

Por Mariana Carbajal

▲ Casi 2200 automovilistas fueron multados ayer por no tener el cinturón de seguridad abrochado, en el debut del operativo de control sistemático de esta infracción lanzado por el gobierno porteño. En el 71 por ciento de los casos la multa recayó sobre particulares y en el 29 por ciento, sobre taxistas y remiseros, aunque en mayor medida entre los primeros. “El día comenzó con un acatamiento muy alto de la normativa: de acuerdo con los puestos de observación, 9 de cada 10 conductores estaba utilizando el cinturón”, celebró Leticia Piris, directora de Seguridad Vial de la ciudad. En las mediciones del último mes, menos de uno de cada 10 automovilistas cumplía con la ley.

“La mayoría, aun cuando fue multada, se colocó el cinturón”, destacó la directora de Seguridad Vial. “En general, argumentaban que se habían olvidado de ponérselo, por falta de costumbre, también decían que les molestaba, pero reconocían que lo tenían que usar. No hemos recibido agravios, ni hubo escenas violentas, como ocurre con otras infracciones de tránsito”, agregó la funcionaria.

Si se tiene en cuenta que diariamente circulan por la ciudad alrededor de 1.200.000 vehículos, la cantidad de infracciones labradas ayer fue pequeña. En total, hasta las 18, la policía había hecho 2184 “boletas”, según confirmó Piris a **Página/12**. Es decir, se multó a menos del 0,2 por ciento de los automovilistas que transitaban por el territorio porteño. No obstante, si se lo compara con las sanciones que se venían aplicando hasta ahora por no usar el cinturón—un promedio de 21 por día en el 2003—, el número de actas realizadas ayer fue altísimo.

La norma no es nueva. Integra la Ley de Tránsito vigente desde 1995, pero la policía no la controlaba en forma sistemática. Durante el año pasado, fueron 7771 los multados por esta infracción; en el 2002, 7400 y en el 2001, 9300, precisó a este diario el director general administrativo de Infracciones de la ciudad, Lautaro Erratchu.

Sobre las multas a los pasajeros de taxis, Piris aclaró que “se aplicará siempre y cuando los cinturones estén en condiciones, visibles y que el cliente se resista a ponérselo”. Siempre, en esos casos, la multa correrá por cuenta del pasajero. Las estadísticas distribuidas ayer por el gobierno porteño no discriminaban entre conductores y acompañantes, pero policías consultados por este diario precisaron que se habían limitado a sancionar a quienes estaban al volante del vehículo sin cinturón. Con respecto a las quejas de algunos particulares que argumentaron ayer en distintas radios que por ser obesos no podían usar el dispositivo, Piris replicó que deberán adaptarlo a sus medidas ergonómicas o explicar su caso personal ante el controlador fiscal, aunque no necesariamente le será “perdonada” la multa.

La ley establece que el cinturón de seguridad es obligatorio para todos los ocupantes de un vehículo, y que los menores de 12 años o aquellos que no superen 1,20 metro de altura, deben viajar en el asiento trasero.

Los controles de ayer estuvieron

En el primer día de la sanción con multa por no usar protección,

la policía hizo 2184 boletas. El 71 % fue para particulares y el

29 restante para taxis y remises. El control se mantendrá en el tiempo.



“La mayoría, aun cuando fue multado, se colocó el cinturón”, destacó la directora de Seguridad Vial.

“En general, argumentaban que se habían olvidado de ponérselo, por falta de costumbre”, agregó.

concentrados en los puestos fijos de la Policía Federal en los ingresos a la Capital, en el microcentro, en la avenida Corrientes, entre Sánchez de Bustamante y Leandro N. Alem, en Paseo Colón y en la avenida Independencia, desde la zona del bajo hasta la avenida Pueyrredón. Como ocurre con otras infracciones de tránsito, los multados recibirán en su domicilio una citación para pre-

sentarse ante los controladores fiscales, quienes fijarán el monto a pagar, que irá de 50 a 500 pesos, de acuerdo con los antecedentes viales del infractor.

Ayer, la Federación de Empresarios de Taxis (Feetax) cuestionó que sobre los colectivos no pese la misma exigencia. Como el transporte público de pasajeros depende de la jurisdicción nacional, la ciudad no

puede aplicarle multas. “¿Las leyes son ‘más obligatorias’ para algunos que para otros? ¿Vale menos un pasajero de colectivo que uno de taxi?, se preguntó Humberto Moretti, presidente de la Feetax. La decisión del gobierno porteño es mantener los controles sistemáticos “en el tiempo” para lograr un cambio de conducta en relación con el uso del cinturón de seguridad, aseguró Piris.

AUTOMOVILISTAS RIGUROSAMENTE VIGILADOS

## De cumplimientos y rebeldías

▲ “Eh, recién salgo, hice cien metros nada más!”, protestaba un joven automovilista mientras acomodaba su camioneta junto al cordón de la vereda, en Independencia al 1500, donde un grupo de policías controlaba el cumplimiento del uso obligatorio del cinturón de seguridad. Mientras un agente labraba el acta de infracción, el muchacho insistía ante **Página/12** con su argumento: “Creo que está bien, hay que usarlo. Yo siempre lo uso, nada más que recién salí, una cuadra atrás, y me lo estaba por poner”. Ayer, una franja negra cruzaba el pecho de miles de automovilistas, y no era por luto. Un alto porcentaje de conductores acató la obligatoriedad del uso del cinturón de seguridad, algunos con complacencia, otros a regañadientes. Quienes no lo usaron explicaron que era por “falta de costumbre”, “incomodidad” o porque simplemente no se lo querían poner. No obstante, la mayoría reconoce la importancia de su utilización.

“Insultos, un montón. Puteadas, mil... Pero ya estamos acos-

tumbrados”, comentó un policía minutos después de labrar un acta de infracción. Fuentes de la División Seguridad Vial de la Policía Federal precisaron a este diario que para el operativo de ayer a la tarde dispusieron unos 90 efectivos: 40 pertenecían a ese cuerpo (5 de ellos, motociclistas), 15 a la Dirección de Transporte policial y otros 35 adicionales, habitualmente destinados a otras tareas.

Un taxista aseguró a este diario que en la calle “el tema de conversación del día fue el cinturón: a una señora bastante excedida de peso se lo tuve que poner yo”. Otro chofer recordó que “hubo un pasajero que tardó cinco cuerdas en abrochárselo”. Y un tercero—mientras mostraba su camisa blanca manchada por la tierra del cinturón, pocas veces usado—dudaba: “Lo que no sé es si yo le tengo que decir al pasajero que se lo ponga o él sólo lo tiene que hacer...”.

La mayoría de los automovilistas aceptó que “es más seguro” viajar con el cinturón puesto. Pero desde el lanzamiento de la nueva disposición, los más molestos crearon varias hipótesis para demostrar que es un escollo. Uno arriesgó una muy particular: “Mirá, si viene un pibe y

de un manotazo me afana algo de adentro del auto: yo voy a querer salir para correrlo. Y ahora, con el cinturón, voy a perder un montón de tiempo y el pibe se me va a escapar”.

Un conductor de una empresa de ómnibus opinó que “los choferes de micros no están acostumbrados a usarlo, pero lo van a tener que hacer”. Algunos aducen que “el problema es la comodidad”, otros replican que “lo que pasa es que uno no tiene la costumbre incorporada”. Quienes se negaron a usarlo dieron sus propias razones: “Es incómodo, así no puedo manejar”, adujo uno; “es al divino botón”, enfatizó otro; “el cinturón no es la garantía de que no voy a tener un accidente”, afirmó un tercero.

“Lamentablemente tuvo que surgir una medida de rigor para que se tome conciencia de esto”, afirmó Adriana Berra, una pasajera de taxis. “El problema—añadió— es que el tiempo de prueba debería ser más largo, porque un hábito no se crea de un día para el otro.”

Informe: Adrián Figueroa Díaz.

## Acabaron en el barranco

Estaban dentro de un Renault 9 en el departamento mendocino de Luján de Cuyo, a 60 kilómetros de la capital de la provincia y a 100 metros de las profundidades del barranco donde quedaron tendidos el domingo pasado. El tiene 35 años, ella 31. El auto comenzó a deslizarse sin que ninguno lo notara. Se deslizó y se deslizó hasta que terminó barranca abajo mientras estaban en lo suyo. Ni él ni ella sufrieron consecuencias graves. Ambos quedaron con heridas leves y fueron asistidos en el Hospital Central de la ciudad de Mendoza. Después de la caída, él quedó en mejores condiciones. Logró zafar del auto, de los moretones, ponerse los pantalones y trepar unos metros cuesta arriba para pedir auxilio desde una plataforma. Más tarde, los bomberos y la policía se acercaron hasta el barranco para rescatarla a ella. Cuando la encontraron aún estaba semidesnuda, echada a un costado del auto en el fondo del barranco.

## Blumberg en la Rosada

A horas del encuentro con el presidente Néstor Kirchner, Juan Carlos Blumberg se reunió en forma reservada con el ministro del Interior Aníbal Fernández para plantear sus temas de seguridad. La reunión se hizo ayer, entre las 9.20 y las 11.10 de la mañana, en la Casa Rosada. Voceros del ministro, admitieron que el encuentro fue “preparatorio” de la reunión pautada con Kirchner para el miércoles próximo. Fernández le brindó un resumen de las acciones que desarrolla el Gobierno nacional contra el delito.

## Asalto a la universidad

Dos ladrones entraron a la Universidad de Quilmes, ataron a los vigiladores, robaron un automóvil y una importante cantidad de objetos de valor. El episodio sucedió a las 5.30, en el edificio de la universidad ubicado en Sáenz Peña 180 de la localidad de Bernal. Según fuentes policiales, los dos hombres estaban armados con un pistolón y un revólver.

## Detenido en Porto Alegre

En la ciudad brasileña de Porto Alegre, un rosarino de 29 años asesinó a balazos a su mujer y a sus suegros brasileños y tras los crímenes ocultó los cadáveres en una doble pared de una despensa. El hecho ocurrió el sábado pasado, y el argentino fue identificado como Luis Sebastián Zanuzzi, quien quedó detenido en la cárcel del distrito. Las víctimas fueron identificadas como Sharon Ullmann, de 30 años y sus padres, Jorge Luis Ullmann, de 60 y su mujer Gilda María Buratto, de 58. La policía brasileña investiga si el drama fue la derivación de una disputa laboral que mantenía Zanuzzi con Jorge Ullmann.



## EL DATO

## Congreso de Sociología

Desde mañana y hasta el sábado se hará el segundo Congreso Nacional de Sociología, organizado por todas las carreras de esa disciplina del país y con la participación de reconocidos profesores e investigadores y también de las nuevas generaciones de sociólogos. “¿Para qué la sociología en la Argentina actual? La pregunta es problematizadora y, en un contexto de valorización del credencialismo, resulta productivo volver sobre las preguntas simples, elementales. La sociología, como disciplina científica, ya sea en la vida académica o en el mundo profesional, potencialmente puede generar grandes preguntas sobre la propia sociedad. No son simplemente respuestas técnicas a preguntas formuladas por otros, sino preguntas problematizadoras del propio contexto las que debe ofrecer la sociología”, plantean los organizadores. La inauguración será mañana, a las 19, en el aula magna de la Facultad de Medicina (UBA), en Paraguay 2155: estarán los directores de carreras, representantes de todas las universidades participantes y de los colegios profesionales, además de invitados especiales. Antes, a las 9, en la Facultad de Ciencias Sociales, sede Marcelo T. de Alvear, comenzarán las actividades del congreso: habrá mesas temáticas en las que se presentarán ponencias sobre la situación social argentina y latinoamericana, las nuevas prácticas políticas, la pobreza, la teoría social, la formación del sociólogo, el Estado, la universidad, estudios agrarios, empresas recuperadas y muchos otros. También habrá talleres, cine, y presentaciones de libros y revistas. El programa completo se puede consultar en la página <http://sociologia.fsoc.uba.ar>. Todas las actividades serán gratuitas y abiertas al público.

# La muerte de la vida académica en manos de los rituales burocráticos

Ana D'Angelo

En diálogo con **Página/12**, el mexicano

Luis Porter analiza los riesgos que corre la universidad ante el avance administrativo.

Por **Javier Lorca**

“Si la universidad está muerta adentro, los de afuera la van a arrasar.” Doctorado en Educación por la Universidad de Harvard, el mexicano Luis Porter señala el riesgo que corren las casas de estudios al dejar morir la vida académica ante los avances de la administración y sus trámites, evaluaciones y reglamentos. En esta entrevista, Porter recorre algunos de los temas que aborda en el libro *La universidad de papel*, que ayer se presentó en el Centro Cultural Recoleta. Aunque el investigador advierte las numerosas diferencias entre las instituciones de Argentina y México, solas afloran las también numerosas similitudes.

—Para reclamar un aumento de fondos, hoy las universidades argentinas presentan una comparación internacional: se indica que en México la inversión pública por alumno/año es de 4688 dólares, mientras que aquí es de 478.

—No tengo esos datos. Pero en México hay más de 100 millones de habitantes y Argentina no llega a 50. La UBA tiene 250 mil alumnos y la Universidad Nacional Autónoma de México tiene 270 mil. Y 250 mil alumnos en un país de 40 millones es muy diferente a 270 mil en un país de 100 millones. O sea, está peor México.

—¿Por qué “la universidad de papel”?

—Porque el gobierno, en el papel, se imagina una universidad pública ideal, que sea eficiente y cumpla determinados requisitos de calidad, produzca tal número de doctores al año. O sea, una idea que no tiene nada que ver con la realidad de la universidad pública. El modelo de papel es una universidad

americana o europea, no latinoamericana, con todas sus limitaciones, cambios y resistencias. También algunos interpretaron a “la universidad de papel” como la que produce diplomas.

—En el libro analiza la burocratización de la universidad, habla de una vida académica constreñida por trámites, reglamentos, evaluaciones.

—El problema de la universidad, al menos en México, es que en los ‘90 la universidad se vació de sentido académico, de vida académica, entendiendo por vida académica no tanto el dar clases, sino todo lo que pasa en los pasillos, con alumnos que se quedan, con una cafetería viva. Todo eso se desinfló y, en su lugar, comenzó a tomar auge la administración. Hubo como un desbalance, que prosigue, entre una vida académica raquítica y una serie de rituales que tienen que ver con cumplir con un aparato administrativo.

**Credencial: “Las universidades todavía son credencialistas... La relación docente-alumno termina siendo no de formación, sino de obtención de un título”.**

—¿Qué tipo de personas construye esta universidad?

—En el caso de los docentes hay programas estatales de actualización, hay una mejora para el sueldo en función de la productividad, estímulos que obligan a cumplir con reglas que van en contra de la espontánea y natural superación. Digamos que yo tengo muchos amigos en el mundo con los que me carteo habitualmente. Y, de repente, el gobierno me dice: “Si tú tienes redes académicas internacionales, te damos cinco puntos más en los incentivos”. Entonces, esa relación espontánea que uno tenía se termina muriendo. En ese sentido estamos igual, aunque las resistencias y los acomodos son diferentes. Y, por el lado de los estudiantes, las universidades todavía son credencialistas, lo que hacen es pro-



“En los ‘90 la universidad se vació de sentido académico.” Porter es doctor en Educación e investigador de la UAM.

ducir títulos. Mucho de la relación docente-alumno y universidad termina siendo no de formación sino de obtención de un título.

—¿Cómo analiza la tensión entre las reformas que se intentan aplicar desde arriba y la falta de participación de la comunidad universitaria en la generación de esas reformas?

—No participan y tampoco reaccionan. Generalmente, uno se enoja con el gobierno por su intromisión o falta de respeto, pero el problema más fuerte es el que hay dentro de la universidad, con profesores que no se unen, estudiantes desorganizados. En la universidad no hay contraproyecto frente a los planes del gobierno.

—¿A qué se refiere con la “falta de conciencia de sí” de la universidad?

—Primero, a un regionalismo crítico. No es lo mismo ser Luján, que Córdoba, Quilmes o Cuyo. Son regiones muy diferentes. No puede ser que las políticas del centro sean las mismas para el sur que para el norte. Ante eso, las universidades deberían responder desde el conocimiento local, asumiendo la identidad propia. Para eso la universidad es el lugar de la inteligencia. Y las universidades son más inteligentes que los gobiernos. Los políticos, por más inteligentes que sean, no pueden moverse más que dentro de un determinado marco. Aun cuando tienen asesores, son los políticos los que definen qué quieren escuchar, qué problemas quieren resolver.

—En un paralelo con *El alma del hombre bajo el socialismo*, usted sugiere que la salvación de la universidad está en los estudiantes y docentes.

—Sí. “El alma del académico bajo el posmodernismo” es una calca de Oscar Wilde. Trato de decir: “Date cuenta de lo que vales. La universidad ideal es la que no tiene autoridad, porque no cuenta, lo importante es tu autodeterminación y tu conocimiento”. La idea es buscar un tono esperanzador. La posible salvación está en que el profesor, en vez de escribir su artículo encerrado con su computadora, o en vez de dar clases en el aula con la puerta cerrada, abra la puerta. En la universidad, en la educación, lo que realmente importa es agarrar a un estudiante o a un colega e invitarlo a dar una vuelta, esos quince minutos o media hora son el germen que puede salvar a la universidad, porque es el germen de la vida académica. Si la universidad está muerta adentro, los de afuera la van a arrasar.

LLAMADO A LICITACIÓN



**Objeto: Adquisición de equipamiento escolar para Escuelas Albergue.**

Licitación Pública N° 09/04  
Presupuesto oficial: \$49.730,00.  
Fecha de apertura del sobre N° 1: 5/11/04 Hora: 10,00.  
Fecha de apertura del sobre N° 2: 5/11/04 Hora: 10,00.  
Lugar: Unidad Ejecutora de Inversiones Educativas, sito en calle Mendoza 449 sur altos-Plazo de entrega: dentro de los treinta (30) días corridos a partir de la recepción de la correspondiente Orden de Compra se proveerá del total Adjudicado.  
Valor del pliego: \$14,00.  
Lugar, fecha y hora de adquisición del pliego: Unidad Ejecutora de Inversiones Educativas, sito en calle Mendoza 449 sur altos desde el día 20 al 27 de octubre de 2004 de 08,00 a 12,00 horas.

Equipamiento Adquirido con Financiamiento del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación. Subsecretaría de Coordinación administrativa.  
Dirección de Infraestructura  
Proyecto Equipamiento Escolar.

MINISTERIO de EDUCACIÓN



## Edicto

## DOCENTES

**Area Educación del Adulto y del Adolescente (Nivel Primario). Concurso de Ingreso a la Docencia (Maestros de Materias Especiales Año 2003). Segunda exhibición.**

La Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires comunica a los aspirantes a Ingreso a la docencia en el Área del Adulto y del Adolescente (Nivel Primario), que la exhibición de los Listados correspondientes a los Concursos de Materias Especiales Año 2003 (2da. exhibición) se llevará a cabo los días: 20, 21 y 22 de octubre de 2004.

**Lugar:** Sede de los Sectores I, II, III, IV y V.  
Sede de la Supervisión de Materias Especiales.

**Horario:** 16 a 20 hs.

**Período de recursos:** 20, 21, 22, 25, 26 y 27 de octubre de 2004.

**Reconsideración puntaje por antecedentes:** Sede de la Junta (Paseo Colón 315, 3er. Piso).

**Reconsideración puntaje por antigüedad:** Dirección Administrativa Docente (D.A.D), Paseo Colón 255, 1er. Piso.

SECRETARIA DE EDUCACION

gobBsAs



LOS ANTICONCEPTIVOS HORMONALES PODRIAN AFECTAR LA SEXUALIDAD

# "La píldora debe ser investigada"

El "padre del Viagra" advirtió en Buenos Aires que esos anticonceptivos pueden propiciar disfunciones sexuales femeninas.

Por Pedro Lipcovich

▲ "Hay que investigar a fondo la posibilidad de que los anticonceptivos hormonales propicien disfunciones sexuales femeninas", reclamó, en Buenos Aires, el célebre especialista norteamericano Irwing Goldstein, quien también pidió que el estudio se extienda "a las drogas que se usan en tratamientos contra la infertilidad y a los antidepresivos". Goldstein describió los mecanismos por los cuales estos fármacos podrían producir problemas que van desde la falta de orgasmo hasta la inhibición de deseos o fantasías sexuales. Este profesor de la Universidad de Boston —quien, en su momento, había conducido los principales ensayos clínicos que establecieron la eficacia del Viagra para la impotencia masculina— centra sus investigaciones actuales en las disfunciones femeninas. Ya anunció, para el año que viene, el primer producto específicamente aprobado en Estados Unidos para estos problemas: unos parches de testosterona que servirían para tratar a las mujeres en quienes los análisis de laboratorio hubieran diagnosticado la falta de esa hormona, que incide en la respuesta sexual. Goldstein participa en el XI Congreso Mundial de Medicina Sexual, que se está desarrollando en Buenos Aires.

"Un problema para detectar las disfunciones sexuales en las mujeres es que, a diferencia del hombre, la mujer puede tener sexualidad sin que es-

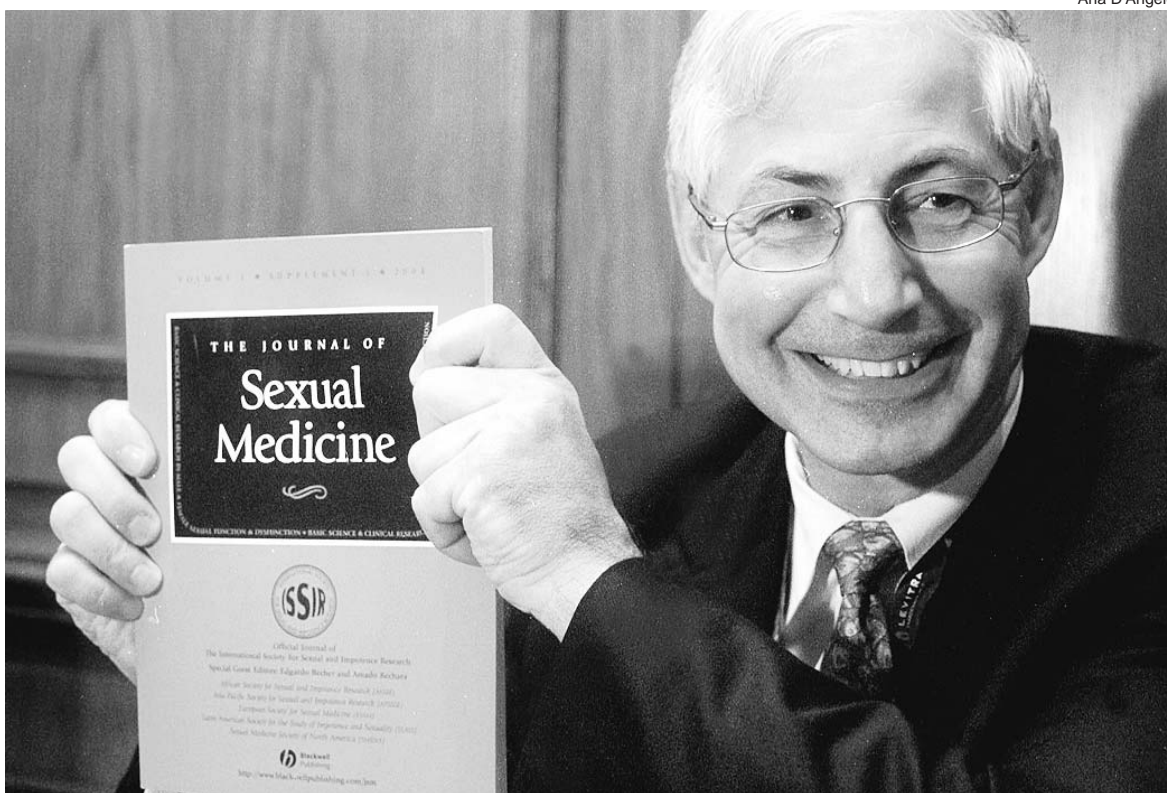
ción que obedece a las hormonas, Goldstein señaló la necesidad de investigar los eventuales efectos de los anticonceptivos hormonales sobre la función sexual: "La píldora actúa inhibiendo la función de los ovarios; así impide la ovulación y por lo tanto el embarazo. Pero los ovarios tienen otra función, que es producir hormonas, y entre ellas la testosterona, cuya ausencia afecta la función sexual. Esta función también puede ser afectada por estos anticonceptivos".

Según el investigador, podría haber un segundo modo, a largo plazo, como los anticonceptivos hormonales podrían afectar la función sexual femenina: "El hígado elabora una proteína llamada 'fijadora de hormonas sexuales' (SHBG, son sus siglas en inglés), que tiende a inhibir la acción de estas hormonas; en la mujer que toma anticonceptivos hormonales, ese ingreso adicional de hormonas hace que los niveles de esta proteína suban muy por encima de los valores normales; si la mujer toma anticonceptivos durante muchos años, el hígado puede experimentar un cambio bioquímico, por el cual esa proteína seguirá elevada: entonces, cuando la mujer deje de tomar anticonceptivos, sus propias hormonas, inhibidas por la SHBG, resultarán insuficientes para la función sexual".

No es que Goldstein se manifieste contra el uso de anticonceptivos hormonales. Lo que dice es que "sus efectos colaterales sobre la vida sexual de las mujeres nunca han sido examinados y hay que investigar específicamente en este plano". Igualmente, este especialista alerta sobre "la posibilidad de que las drogas que se emplean para combatir la infertilidad en las mujeres puedan tener efectos inhibidores sobre la función sexual. Necesitamos más investigaciones sobre el tema. Y esto mismo vale para los antidepresivos, de uso muy común en Estados Unidos".

Y tales efectos podrían potenciarse: "Una mujer que ha dejado de tomar píldoras anticonceptivas está triste; quizá no sabe muy bien por qué, o no se atreve a decirle al médico que su vida sexual no es ya muy satisfactoria; el médico, entonces, le receta un antidepresivo que agravará el problema".

En el orden no ya de crear sino de resolver problemas sexuales causados por deficiencia hormonal, Goldstein anunció que "en 2005 saldrá a la venta en Estados Unidos el primer medicamento con indicación específica para ciertos casos de disfunción sexual femenina: se trata de los parches de testosterona". La testosterona, desde luego, ya está en el mercado; lo nuevo es la forma de administración. Goldstein estimó que "cuando está próxima al final de su edad fértil, la mujer no parece contar con un mecanismo biológico que garantice la producción de testosterona. De ser así, esto podría obedecer a razones evolutivas, en el nivel de la especie: a la especie no le convendría mayormente el funcionamiento de una hormona que aliente el deseo sexual en hembras que, si quedaran embarazadas, tendrían más riesgo de parir crías con defectos genéticos".



Ana D'Angelo

El norteamericano Irwing Goldstein participa en el XI Congreso Mundial de Medicina Sexual.

"Los efectos colaterales sobre la vida sexual de las mujeres nunca han sido examinados."

## Los "fines recreativos" del Viagra

Por P. L.

"¿Así que vos tomás Viagra pero solamente 'con fines recreativos'? Vamos...": esta respuesta queda plenamente habilitada por las observaciones del propio "padre del Viagra", Irwin Goldstein, quien aclaró que quienes dicen o aun creen no necesitar el medicamento que toman "probablemente padezcan impotencia parcial".

"Los problemas de erección son comparables con, supongamos, la tristeza: uno puede estar un poco triste, más o menos triste, no necesariamente muy triste", comentó Goldstein.

Edgardo Becher —presidente del XI Congreso Mundial de Medicina Sexual, que celebra en Bue-

nos Aires la International Society for Sexual and Impotence Research, ISSIR— advirtió que "muchas gente compra el sildenafil (Viagra) sin receta; se automedican y hacen un mal uso de la medicación".

"Por de pronto, siempre es posible que la persona no necesite esa medicación, que por otra parte presenta efectos secundarios: dolor de cabeza, congestión nasal, trastornos gastrointestinales", agregó Becher.

El especialista argentino señaló que "la primera causa de consulta por dificultades sexuales en el país es la disfunción eréctil. A partir del Viagra, la cantidad de consultas aumentó mucho y se modificó la actitud de los pacientes: antes se presentaban con mucha vergüenza o directamente no consultaban."

PRESENTAN UN NUEVO METODO PARA UNA DISFUNCION SEXUAL

## Erección por terapia génica

Por P. L.

▲ Un nuevo y discutido método contra la disfunción eréctil, mediante terapia génica, se presentó en el Congreso de Medicina Sexual que se desarrolla en Buenos Aires. La terapia, en sus primeras fases de investigación, requeriría una inyección (en el pene) cada seis meses, y sustituiría o complementaría al Viagra. También se anunció para el año próximo un medicamento contra la eyaculación precoz.

Arnold Melman —jefe del departamento de urología de la Escuela de Medicina Albert Einstein, en Nueva York— observó que "los tratamientos actuales mediante fármacos como el sildenafil (Viagra) presentan efectos secundarios, además de que requieren prever de antemano cada relación sexual. Por eso es válido proponer un abordaje distinto".

La propuesta del equipo dirigido por Melman es inyectar, en el pene, un fragmento de ADN que contiene un gen que, al liberar los canales que permiten el pasaje del potasio, propicia la relajación de los músculos involuntarios como los que están presentes en la base del pene; esto a su vez facilitaría la llegada de sangre y por lo tanto la erección.

Melman narró las especiales dificultades que esta investigación planteó: "La empresa farmacéutica que había empezado a financiarnos abandonó el proyecto a raíz del éxito del Viagra; obtuvimos financiación de los pacientes mismos". No es el único sacrificio que deben afrontar estos pacientes: "Por exigencias de la FDA, que controla la investigación, cuando se les pone la inyección hay que aplicarles un torniquete en el pene, para garantizar que el gen que se introduce no vaya a otras partes del organismo; además, deben hacerse espermogramas periódicos para verificar que el gen no haya pasado al semen. Tienen que comprometerse además a aceptar ser estudiados durante 15 años y a que, en caso de que fallezcan durante ese lapso, se les efectuará autopsia".

La terapia génica fue ensayada "en ratas diabéticas, donde el gen

se expresó adecuadamente durante cuatro meses —anunció Melman—; en humanos, la correlación sería que la expresión durara seis meses", tras los cuales haría falta una nueva inyección. Por ahora, el estudio, que se realiza con sólo tres pacientes, verificó "que no se producen efectos adversos".

El argentino Edgardo Becher —presidente del Congreso Mundial— destacó también que "se presentaron experiencias promisorias, sobre decenas de pacientes, con un nuevo medicamento contra la eyaculación precoz: si los resultados continúan siendo satisfactorios, podría convertirse en el primer fármaco que solicita aprobación con esa indicación específica".

**Píldoras: "Pueden afectar la sexualidad femenina en el nivel del orgasmo, de la lubricación genital e incluso de la presencia de deseos o fantasías sexuales".**

té en juego su deseo —empezó por advertir Goldstein—. Puede incluso ser sin su permiso, puede ser una violación; puede no tener interés, puede tener miedo, pero su anatomía misma la habilita para el sexo aun sin su voluntad; no hay en este sentido un requisito que equivalga a la erección en el hombre, que no puede tener sexo si la fisiología no actúa."

El especialista —que dirige el Instituto de Medicina Sexual de la Universidad de Boston— señaló los tres requisitos fisiológicos para la función sexual femenina: "Que el sistema nervioso esté en buenas condiciones para transmitir los estímulos a la zona sexual; que los vasos sanguíneos de la zona no estén dañados para que la sangre pueda fluir a la zona de la vulva y el clítoris; y que estén presentes las hormonas necesarias, especialmente los estrógenos, la progesterona y la testosterona. Los problemas en cualquiera de estos órdenes —el neurológico, el circulatorio y el hormonal— pueden afectar la sexualidad femenina en el nivel del orgasmo, de la lubricación genital e incluso de la presencia de deseos o fantasías sexuales".

En cuanto al orden de la regula-

**EDICTO.** Ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 6, Secretaría Nº 11, sito en la calle Libertad 731, piso 5º, Cap. Fed., tramita el pedido de Gana de Ciudadanía de Merly Esperanza VILCA SAENZ, D.N.I. Nº 93552784, nacida el 11 de julio de 1962, en Perú, hija de Guillermo Amancio Vilca Gálvez y de Albertina Saenz Cubas. Según Expte. Nº 9.289/2004, se hace saber que quien conozca motivos que considere pueden obstar a la obtención de la Ciudadanía, puede hacerlo conocer a través del Ministerio Público "Ley 24.533" (modif. por la ley 24.951). Publíquese por dos días en el diario **Página/12**. Secretaría, 30 de septiembre de 2004. Pablo E. Vidal Claypole. Secretario.

**ALBA COMPAÑÍA ARGENTINA DE SEGUROS S.A. CONVOCATORIA**  
POR 5 DIAS - De acuerdo con las prescripciones legales y estatutarias vigentes, el Directorio convoca a los Señores Accionistas de ALBA COMPAÑÍA ARGENTINA DE SEGUROS S.A. a la Asamblea General Ordinaria a celebrarse el día 12 de Noviembre de 2004, a las 15 horas, en primera convocatoria, en el domicilio social de la Compañía sito en Avda. Luro 2630, de la Ciudad de Mar del Plata, Pdo. de Gral. Pueyrredón, a fin de tratar el siguiente  
**ORDEN DEL DIA:**  
1) Elección de dos accionistas para firmar el acta. 2) Elección de los miembros del Directorio con mandato hasta la Asamblea que trate los estados contables correspondientes al ejercicio económico Nº 47 a cerrarse el 30 de Junio de 2007. 3) Ratificación y Aprobación de la gestión del Directorio en el período que va entre la Asamblea del 29/10/2004 y la presente.  
EL DIRECTORIO



La Justicia condenó al gobierno porteño a pagar 300 mil pesos a la familia de César Di Spalatro. El joven, de 18 años, fue aspirado por una boca de tormenta en Libertador y Austria, el 13 de diciembre del '98. El gobierno de De la Rúa culpó al vendaval.



Equipos de buzos buscaron a Di Spalatro durante dos días en el Río de la Plata.

La Justicia consideró que es responsabilidad del Estado la salud y seguridad de sus habitantes.

# Indemnización por el adolescente ahogado en una boca de tormenta

Tras seis años de idas y vueltas en la Justicia, la Cámara Civil de la ciudad de Buenos Aires ordenó al gobierno porteño que pague unos 300.000 pesos a los familiares de un joven de 18 años que en 1998 murió ahogado, tras ser literalmente succionado por una boca de tormenta en el cruce de la avenida Libertador y Austria en medio de un feroz temporal. La Justicia determinó que el desagüe no tenía la tapa correspondiente “para que las personas puedan transitar sin peligro”. “De haberse efectuado las obras necesarias se colige que el accidente no habría ocurrido”, concluyó un informe de la causa.

La sala E de la Cámara Civil ratificó el fallo en primera instancia de la jueza María Eugenia Giraudy, dictado el 26 de abril de 2004. Ahora, el Gobierno de la ciudad deberá pagar 222.700 pesos más intereses —lo que eleva la suma a unos 300.000 pesos— por la muerte de César Di

Spalatro. El joven desapareció en la madrugada del 13 de diciembre de 1998. Eran las 5.30 cuando volvía de bailar junto a un grupo de amigos en un auto Ford Sierra. Se había desatado una intensa tormenta que inundó las calles, al punto que la esquina donde ocurrió el hecho tenía un metro y medio de agua. Debido a un desperfecto en el auto como producto del temporal, César se bajó del auto junto con un amigo, para tratar de empujarlo. Pero una vez fuera, el agua comenzó a arrastrarlos con una fuerza brutal hacia una boca de tormenta que no tenía su tapa colocada. Su amigo se tomó del paragolpes trasero del vehículo y se salvó, pero César fue “chupado” por el desagüe.

El cuerpo sin vida de Di Spalatro apareció dos días después, flotando en el Río de la Plata, a 80 metros de la desembocadura de un desagüe pluvial, a la altura de la avenida Salguero. La familia realizó primero una denuncia penal, pero la Justicia deter-

minó que el episodio no había constituido un homicidio culposo. El juicio siguió luego por la vía civil, aunque demoró cerca de seis años en ser resuelto. “Es que hubo pericias psiquiátricas realizadas a los padres y a la hermana; duraron dos años porque el hospital donde había que hacerlas dio un turno para un año más tarde”, explicó a **Página/12** el abogado de la familia, José María Subizar.

Los jueces Juan Carlos Dupuis, Osvaldo Mirás y Mario Calatayud, de la sala E de la Cámara Civil, consideraron que “pesa sobre el Gobierno de la Ciudad el deber de controlar que la vía pública permanezca en condiciones tales que las personas puedan transitar sin peligro, pues el Estado no puede desentenderse de la salud, salubridad y seguridad de sus habitantes”. La Cámara no modificó el monto del fallo en primera instancia, pero sí la tasa de interés, ya que la redujo del 10 al 6 por ciento. De todas formas, Subizar sostuvo que “la vida de una persona vale mucho más que lo que determinó la justicia”. “La familia quedó muy afectada después esta tragedia. Incluso, las pericias psiquiátricas determinaron que la madre tuvo como consecuencia un 100 por ciento de discapacidad con un período de curación de dos años”, añadió.

La procuradora porteña, Alejandra Tadei, manifestó que “no se apelará la medida” y aunque consideró que la defensa realizada por la entonces administración de Fernando de la Rúa “es buena porque se redujo la cifra reclamada” de 1.970.000 pesos a

300.000, reconoció que “tiene frases poco felices”. “La pericia que determinó que la tapa del desagüe no era la correcta fue fundamental porque una lluvia torrencial es un hecho fortuito, pero eso no quiere decir que los elementos que están en la calle no tengan que prever este tipo de episodios”, señaló. La tapa del episodio no contaba con la traba de seguridad que impide que se salga.

Los jueces rechazaron la defensa del gobierno porteño, que adujo que la lluvia torrencial caída en la ciudad el día del fallecimiento de Di Spalatro constituyó un caso inédito, por lo que no le es imputable responsabilidad alguna en el hecho. Incluso, el Gobierno de la Ciudad había culpado a los vecinos de sacar la basura los sábados. “Se produce una obstrucción en los sumideros y los desagües no funcionan”, había lanzado el entonces vicejefe de gobierno, Enrique Olivera.

Informe: Maricel Seeger.

POLICIAS

## Tres

Por Carlos Rodríguez

Como un gol sobre la hora que sella el triunfo del equipo chico frente a Boca o River, de visitante. Así se festejó la sentencia que condenó a reclusión perpetua al subinspector de la Policía Federal Gastón Somohano, por el delito de “tortura seguida de muerte” contra el joven Ezequiel Demonty, obligado a arrojar a las aguas del Riachuelo en septiembre de 2002. Otros dos policías, el inspector Gabriel Barrionuevo y el cabo primero Alfredo Fornasari, recibieron una pena levemente menor: prisión perpetua. De tanta alegría, los familiares de Demonty aceptaron con quejas moderadas que los otros seis acusados, todos policías, recibieran condenas de entre tres y cinco años de prisión, aunque también para ellos habían pedido la máxima pena que contempla el Código Penal. El presidente del Tribunal Oral 8, Rodolfo Madariaga, hizo desalojar parcialmente la tribuna que celebró con gritos la derrota de Somohano, pero después no pudo acallar los cánticos que siguieron hasta la calle, por los pasillos internos del Palacio de Tribunales. “Como a los nazis les va a pasar, a donde vayan los iremos a buscar”, fue el mensaje de retirada. Después, en plaza Lavalle, hubo encontronazos entre familiares de la víctima y de los victimarios.

“No vamos a apelar la sentencia, aunque no estamos del todo conformes por las penas menores que recibieron seis de los policías; apelar sería reaccionar como si esto hubiera sido una derrota, cuando en realidad fue un triunfo porque conseguimos que se impusiera la carátula que nosotros pedíamos: ‘tortura seguida de muerte’.” José Luis Vera, el abogado de la familia Demonty, estaba eufórico porque se había logrado remontar una figura menor que igual hubiera merecido la perpetua, la de “privación ilegítima de la libertad seguida de muerte”. En diálogo con **Página/12**, Vera sostuvo que al establecer una gradualidad en la pena, el fa-

SECUESTRO POR UNA HORA EN LANUS

## Liberación a los tiros

Un joven de 24 años fue secuestrado por cuatro hombres armados el domingo a la noche en la puerta de su casa, en el partido bonaerense de Lanús, y permaneció alrededor de una hora privado de la libertad por los captores, que pretendían ocultarlo en una villa de emergencia de la zona. Los padres denunciaron el hecho y la policía desbarató la operación en la que murió uno de los delincuentes, de 16 años, y tres lograron huir. Los investigadores realizaron ayer diversos operativos para encontrar a los restantes integrantes de la banda, cuyos resultados fueron negativos.

La madre del joven secuestrado, Rodrigo Gil, declaró ayer que su hijo “se encuentra bien físicamente, pero sigue shockeado” por el hecho vivido y opinó que se trató de “un secuestro al voleo”. El caso se produjo a las 21.30 del domingo pasado cuando el joven, hijo de un contador público, volvía

a su domicilio a bordo de un Ford Fiesta y, mientras realizaba las maniobras de ingreso, fue amenazado por cuatro hombres armados que subieron al auto y lo obligaron a conducir en dirección a Remedios de Escalada.

La madre del joven fue testigo del secuestro y de inmediato avisó a la policía. Se montaron operativos cerrojo en diferentes lugares, y se rastreó la zona. Los secuestradores se comunicaron por teléfono celular con la familia de Rodrigo y reclamaron el pago de un rescate, que las fuentes no precisaron.

Casi a la entrada de la villa La Maquinita, en la calle Bolaños entre general Madariaga y Guidi, y a escasas cuadras de la casa de Rodrigo, los policías interceptaron el auto del joven. Se desató un tiroteo que tuvo como resultado la liberación del joven y la muerte de uno de los secuestradores, de 16 años. El resto de la banda fugó hacia el interior de la villa.



19-X-89 **Marcela Iglesias** 19-X-04  
“Falleció en el Paseo de la Infanta”

Marcelita:

Siempre miramos al cielo porque sos un Angel especial que nos acompaña, nos ilumina y nos guía en esta lucha. Hoy cumplirías 15 años. Nuestro homenaje es reclamar justicia y llevar a los responsables de tu muerte al banquillo de los acusados.

Tus padres **Nora y Eduardo.**

Te recordaremos el 19-X-04 en Tribunales (Talcahuano y Lavalle) 11.30 hs., junto a quienes te quieren y reclaman justicia.

### DEPARTAMENTO TIPO PH - 122,65 m<sup>2</sup> - Serrano 1359, Cap.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil nº 20, de la doctora Ana Inés Sotomayor, Secretaría Unica, interinamente a mi cargo, sito en Talcahuano 550, piso 6º, Capital Federal, comunica por dos días en los autos “**KAHLE, GUALTERIO CARLOS C/MAGGIORE, ROSALIA EMILIA S/EJECUCION HIPOTECARIA**”, Expte. **46.738/02**, que el martillero Oscar María Provenzano (tel. 4361-9991) rematará el día 28 de octubre de 2004, a las 13.00 hs. en punto, en la Oficina de Subastas Judiciales, calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, al contado y al mejor postor, el inmueble sito en la calle Serrano 1355/59, con entrada por el 1359, Unidad Funcional 2, Planta Baja “A” y azotea, Matrícula 18-245/2 de la Ciudad de Buenos Aires. Nomenclatura Catastral: Circ. 18; Secc. 31, Mza. 110, Parc. 6. Superficie total 122,65 m<sup>2</sup>. El departamento, ocupado por su propietaria, Sra. Rosalía Emilia Maggiorre, consta de salita de recepción, patio con toldo, un baño chico solamente con inodoro, pileta de lavar, comedor, baño completo, cocina y dormitorio con estufa de tiro balanceado; por escalera de material se accede a la terraza que tiene una pieza pequeña y parrilla. La construcción es de calidad media y se encuentra en buen estado de conservación; tiene teléfono. Se hace constar que no se aceptará la compra en comisión ni la cesión de derechos del comprador, por tratarse de un juicio hipotecario. Deberá abonarse el 30% en concepto de seña, el 1,5% en concepto de comisión (arg. art. 77 ley 24.441) y el 0,25% (veinticinco centésimos por ciento) sobre el precio de venta, arancel aprobado por la acordada 10/99 (art. 1) C.S.J.N. En el acto de suscribir el boleto de compraventa se exigirá a quien o quienes resulten compradores la constitución de domicilio dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se tendrán por notificadas en la forma y oportunidad por art. 133 del Código Procesal y se hará saber que deberá integrarse el saldo de precio dentro del plazo de cinco días bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del Código Procesal. Conforme doctrina fallo plenario del Fuero Civil de fecha 18/2/99 en autos “Servicios Eficientes S.A. c/Yabra Roberto I. s/Ejec. Hipot.”, no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. Deudas: O.S.N. (fs. 159): sin deuda; A.A. (fs. 158): \$ 22,32 al 21/9/04; A.B.L. (fs. 160): sin deuda al 23/9/04. No hay gastos de administración ni gastos comunes que generen el pago de expensas. Exhibición: los días 25 y 26 de octubre de 2004, de 15.00 a 17.00 hs. **BASE: \$ 51.000. SEÑA: 30%. COMISION: 1,5% ARANCEL: 0,25%** Buenos Aires, 14 de octubre de 2004. **LUIS MARCELO HERRERO CHEGO. SECRETARIO.**

**OSCAR MARIA PROVENZANO • 4361-9991**

www.rentatextremadate.com



CONDENADOS POR TORTURAS Y HOMICIDIO DE EZEQUIEL DEMONTY

# perpetuas por el crimen del Riachuelo

De los nueve policías acusados, tres recibieron perpetua y el resto, entre 3 y 5 años de prisión. El tribunal estableció así las diferencias de responsabilidad entre quienes obligaron a tres chicos a arrojarlos al agua —entre ellos, la víctima— y quienes los acompañaron.



Subinspector Gastón Somohano, condenado a reclusión perpetua, obligó a Ezequiel a tirarse al agua. El inspector Gabriel Barrionuevo y el cabo Alfredo Fornasari merecieron prisión perpetua.

llo “es importante porque rompe el pensamiento corporativo, porque acá se tuvo en cuenta que hubo algunos policías que denunciaron a sus jefes”.

Aunque hay que esperar para la difusión de los argumentos de la sentencia, es obvio que los jueces establecieron diferencias entre el accionar de Somohano y Barrionuevo, los máximos responsables en la toma de decisiones que hizo que Ezequiel Demonty, junto con dos amigos, fueran llevados en la madrugada del 14 de septiembre de 2002 hasta la orilla del Riachuelo, donde los obligaron a tirarse al agua. Ezequiel murió ahogado y su cuerpo fue hallado días después.

La tercera condena a perpetua recayó sobre Fornasari, de muy activa participación en el trágico desenlace, según surgió del juicio que había comenzado el 2 de septiembre pasado. Somohano, al ser condenado a reclusión perpetua, tiene que cumplir 25 años de cárcel, mientras que Barrionuevo y Fornasari tienen una pena máxima efectiva de veinte años. Los policías que recibieron penas menores son los suboficiales Luis Funes y Luis Gutiérrez, condenados a cinco años de cárcel, lo que indica que podrían salir en libertad condicional dentro de seis meses.

Lo mismo ocurrió con los suboficiales Sandro Granados, Maximiliano Pata y José Martínez y con el agente Luis Solís, que recibieron tres años de prisión. Los cuatro es-

tán en condiciones de ser liberados en forma inmediata, porque ya cumplieron las dos terceras partes de la pena y están en situación de recibir la condicional. A los seis policías, el tribunal los encontró culpables de los delitos de “omisión de evitar torturas y privación ilegal de la libertad”. Los nueve acusados fueron inhabilitados en forma perpetua para ejercer como funcionario público y portar armas. Todos pertenecían a la dotación de la comisaría 34ª.

El abogado Vera insistió en la importancia del fallo porque “la figura elegida fija un precedente judicial muy importante que podría volver a aplicarse; también sirve para enviar un mensaje muy fuerte a las fuerzas de seguridad, porque este tipo de hechos son más frecuentes de lo que imaginamos”. El juicio oral se realizó en la sala principal de la plantabaja del Palacio de Tribunales, la misma en la que se hizo, en 1985, el juicio contra los ex comandantes de la dictadura militar.

Ayer, el recinto presentaba un lleno total, con un público claramente diferenciado: a la derecha del tribunal se ubicaron los familiares de la víctima, representantes de los organismos de derechos humanos, el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y el secretario de Derechos Humanos de la Nación, Eduardo Luis Duhalde. A la izquierda de los jueces se instalaron los familiares, amigos y compañeros

de armas de los acusados, incluyendo al padre del subinspector Somohano, el ex jefe de la Policía Bonaerense Osvaldo Somohano, quien tuvo algunos altercados verbales con los familiares de otras víctimas del gatillo fácil policial.

Al mediodía, en su alegato final ante los jueces, el subinspector Somohano consideró que ya había sido condenado públicamente por

“la prensa amarilla enemiga de la policía” y hasta dijo lamentarse porque “en democracia, donde debe estar garantizado el estado de derecho, nos declaró culpables la opinión pública mucho antes de este juicio”. Somohano aseguró que tiene “la conciencia muy tranquila”. “No soy ningún torturador ni asesino”, aseguró en el cierre de su intervención.

También hizo su descargo el su-

## Un gesto inédito

En un gesto inédito en un juicio de tal trascendencia institucional, el jefe del Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, concurrió ayer por la tarde a la lectura de la sentencia, acompañado por el secretario de Derechos Humanos de la Nación, Eduardo Luis Duhalde. Apenas terminó la lectura del veredicto, Ibarra saludó y le expresó su solidaridad a Dolores Sigampa, la mamá de Ezequiel Demonty, y a cada uno de los familiares de la víctima. “Mi presencia tiene una significación institucional —sostuvo Ibarra—, porque estamos acá para apoyar un fallo que condena a policías que violaron la ley y se convirtieron en asesinos. Creemos que esto es muy importante para la salud de las instituciones y por eso hemos venido a presenciar el juicio.”

LOS FAMILIARES, CONFORMES CON EL FALLO

## "Romper códigos de silencio"

“Se podría decir que estamos bastante conformes con la sentencia, aunque esperábamos algunos años más para los seis policías que recibieron penas menores.” Dolores Sigampa, la mamá de Ezequiel Demonty, había superado ya la crisis de llanto que sufrió al escuchar la sentencia condenatoria y estaba satisfecha con lo hecho por el Tribunal Oral 8. “Es muy importante que los tres principales actores del crimen hayan sido condenados a perpetua, porque eso tiene que servir para que recapaciten los demás policías, esos que no estuvieron acá, pero que también tienen las mismas costumbres”, dijo la mujer, al ser entrevistada por *Página/12*. Incluso tuvo un gesto de piedad —es evangélica practicante— hacia el suboficial Luis Funes: “El también fue responsable, pero al menos tuvo el gesto de denunciar a sus jefes y eso ayudó a la investigación”.

Rodolfo Suárez, el padrastro de Ezequiel, coincidió en que el fallo es importante porque “a partir de ahora se pueden empezar a romper los códigos de silencio que hay entre los policías y que garantizan la impunidad de muchos crímenes”. Suárez opinó que la institución policial “está para cumplir la ley y los policías que cometen este tipo de hechos son delincuentes que se esconden detrás de un uniforme”. Por eso le pareció “muy bien que llegaran esposados, como delincuentes”.

En la sala de audiencias también estuvo presente Jessica Martín, la novia de Ezequiel, con el hijo que tuvo

con la víctima y que está por cumplir dos años. “Estamos bastante conformes y esperamos que esto sirva para parar la violencia policial, porque hay muchos que hacen lo mismo con muchos chicos.” Dijo que a su hijo, Damián Ezequiel, que estuvo con ella durante la lectura de la sentencia, sin comprender lo que estaba ocurriendo a su alrededor, cuando crezca le va a contar “toda la verdad”.

“Quiero que sepa muy bien que a su papá lo mató la policía injustamente, sin justificación alguna, y que él era una buena persona que no merecía lo que le pasó.” Jessica aclaró que también le va a decir a su hijo que “todos los policías no son iguales, porque no quiero que crezca con el miedo de que a él le pueda pasar

lo mismo”. Para la joven, el fallo fue “muy importante porque tiene que ponerles freno a esos policías que se creen todopoderosos y que pueden actuar con total impunidad”.

El festejo de los familiares, entre lágrimas y abrazos, incluyó al tío de Ezequiel, Beto, quien a los gritos recordó y agradeció la ayuda que brindó a la familia el fallecido dirigente villero Juan Cymes. “Es para vos Juan”, dijo Beto, elevando los ojos al cielo. En la audiencia estuvo presente la abuela de uno de los amigos de Ezequiel, testigo central de la causa. La mujer pidió ayuda porque, según dijo, al chico “lo andan buscando cuatro monos grandotes que andan en un Fiat de color rojo y nosotros tenemos mucho miedo”.



Aníbal Ibarra con el padre de Ezequiel Demonty.

En la audiencia también estuvo el secretario de Derechos Humanos.

## JUDICIAL - ISIDRO CASANOVA CASA s/ LOTE de 352,15 m²

**EDICTO.** Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 37, Secretaría Única, sito en Uruguay 714 P° 2° de Capital, comunica por dos días en autos “BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES c/ALBORNOZ, NORMA JUANA y otro s/Ejecución Hipotecaria”, Expte. N° 67.141/2000(Rvdo), que el martillero Hugo A. Silva rematará el día **Lunes 25 de Octubre de 2004 a las 08:00 horas en punto** en el salón de la calle Tte. Gral. Perón 1233 de Capital, el inmueble sito en la calle **Venezuela 5840 de Isidro Casanova, Partido de La Matanza, Provincia de Buenos Aires**. Matrícula 76.383 Ptdo. de La Matanza. Nom. Cat.: Circ.VII, Secc.C,Mza.41, Parc.16 Superficie:352,15m2. Según acta de fs.130 e informe del 14/6/04 se trata de una casa habitación con un portón de entrada individual con pequeño jardín al frente y consta de: un ambiente, dos dormitorios, un baño completo, cocina, living comedor, galería, jardín y una construcción al fondo que en P.A. tiene otro dormitorio y un baño incompleto; por un portón de doble hoja se accede a una cochera descubierta; se encuentra ocupada solo por el Sr. Oscar Raúl Guzmán en calidad de dueño, sin exhibir título, y se encuentra en regular estado de conservación. Deudas: Aguas Argentinas fs.143/144 al 23/03/04 \$ 1950,04.- Municipalidad de La Matanza al 2/4/04 \$ 2.583,24. Rentas fs.141/142 al 1/4/04 \$ 4.940,19 O.S.N. fs.145 al 26/3/04 partida sin deuda. Conforme fallo plenario del 18/2/99 en autos “Servicios Eficientes S.A. c/Yabra Roberto Isaac s/Ejec. Hipot.” no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas, no cabiendo una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512”. **BASE: \$ 48.000 Soñá: 30% Comisión: 3% Sellado de ley: 0,5% Arancel: 0,25%.** Al contado en efectivo y al mejor postor. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de Capital Federal (art.579 del CPCC) y depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de aprobado el remate (art.580 del CPCC). **No se permitirá la compra en comisión, y la cesión del boleto solo podrá efectuarse con anterioridad al pago del saldo de precio y entrega de la posesión. Visitas: 21 y 22/10 de 10:30 a 12 hs.-** Buenos Aires, 05 de Octubre de 2004. GUSTAVO DANIELE-SECRETARIO.

**HUGO A. SILVA • (15) 4436-9834**



Una de las fotos del escándalo sobre las torturas sistemáticas realizadas en Abu Ghraib.



Habla el periodista Seymour Hersh, que reveló las torturas en el penal iraquí de Abu Ghraib. Su libro *Obediencia debida* desenmascara la guerra antiterror de la gestión republicana.

## "Si George Bush es reelegido, seguirá bombardeando en Irak"

Por Alois Hug \*  
Desde Madrid

Desde hace más de 35 años, el periodista Seymour Hersh ha sido una mosca detrás de la oreja para los sucesivos gobiernos de EE.UU. Se hizo famoso en 1969 al revelar la matanza cometida por soldados norteamericanos en My Lai, en Vietnam, lo que le valió el Premio Pulitzer. Desde entonces no ha dejado de publicar historias comprometedoras sobre los círculos del poder, basándose siempre en fuentes de la propia administración. En mayo pasado su nombre volvió a sonar cuando destapó en un artículo de la revista *The New Yorker* el escándalo de las torturas a presos iraquíes en la cárcel de Abu Ghraib. Hersh presenta estos días en España su libro *Obediencia debida* en el que revela la cara oculta de la "guerra contra el terror" del presidente Bush. —Cerca de seis meses después de la publicación de su artículo que denunciaba las torturas en Irak, parece que sólo unos soldados van a ser castigados. ¿Es posible que nadie sea responsable a un más alto nivel?

—Por supuesto. En mi país no existe la responsabilidad. Cuando escribí sobre la masacre de My Lai (en Vietnam), el único que fue inculpa-do por la matanza fue un teniente. Nadie es responsable en EE.UU. No puedo explicar por qué. Si volvemos atrás, vemos que en agosto del año pasado la guerra iba mal, la insurgencia aumentaba, la ONU había sido golpeada. Decidieron entonces que necesitaban más información sobre la insurgencia. Tenían que infiltrar la insurgencia. Empezaron a maltratar a los prisioneros. Y sacaron fotografías. ¿Por qué? Lo que creo es que había una idea detrás. La idea era: "Vamos a agarrar a unos jóvenes iraquíes que no tienen nada que ver con la insurgencia, los vamos a fotografiar en posturas humillantes para chantajearlos y los vamos a soltar y decirles que se unan a la insurgencia, y luego nos darán información o si no utilizaremos las fotos contra ellos". Esta era la idea, es lo que me han contado. Pero se les fue de las manos. En enero uno de los hombres enseñó las fotos a la

policía militar. Ahí tenían un problema. El problema no era lo que habían hecho, sino las fotos. Porque hacía meses que varias organizaciones de derechos humanos denunciaban estos hechos y la Casa Blanca rechazaba sistemáticamente las acusaciones. Pero en este caso había fotos. Según el Pentágono, unos días después de que el hombre enseñara las fotos, Donald Rumsfeld (el secretario de Defensa) informó al presidente, pero Bush no miró las fotografías. Desde entonces hasta que la cadena de televisión CBS y yo sacamos la historia en mayo, nadie en el gobierno hizo nada, salvo inculpar a "las siete malas semillas". La idea de que siete jóvenes de Virginia Occidental, que habían entrado en el ejército para ganar dinero, pudieran entender que en la cultura musulmana la mejor forma de humillar a un hombre es desnudarle y fotografiarlo, es simplemente imposible. Alguien les dijo qué hacer. Les dieron instrucciones. Si queremos saber dónde está la responsabilidad, no hay que buscarla en los soldados, sino en el presidente, el vicepresidente o el secretario de Defensa, que desde el inicio siempre dejaron claro, desde Guantánamo y Afganistán, que uno podía hacer lo que quería con los presos. Y es lo que pasó.

—¿El gobierno tiene una responsabilidad por no haber dicho nada, por no haber actuado?

—Una responsabilidad pasiva. Estábamos muy asustados después del 11-S, porque no sabíamos nada del terrorismo, nunca lo habíamos tenido. Y Bush, en vez de decir "Este es el momento para entender lo que ha pasado, para ser fuertes, para unirnos...", en vez de esto, utilizó el miedo, y lo sigue utilizando. No hay palabra para decir lo que Bush ha hecho a mi país.

—Después del escándalo de las torturas, de la ausencia de armas de destrucción masiva, de la falta de un plan para la posguerra, Bush tiene buenas posibilidades de ser reelegido, ¿cómo explicar que la gente lo sigue apoyando?

—Mire, un actor muy famoso en EE.UU., Richard Prior—era muy divertido—contaba esta historia: "Está un hombre en la cama con la mujer de su mejor amigo y de repente su mujer entra y empieza a gritar, y

él le dice: 'Esto no está pasando, no estoy haciendo lo que ves, ¿me vas a creer a mí o a tus ojos que mienten?'". Esto es lo que ha hecho Bush: "¿Me van a creer a mí o a lo que ven todos los días en la televisión?". Es una locura, no encuentro una explicación.

—¿Y cuál es la responsabilidad de los grandes medios en la desinformación?

—Los grandes medios han fracasado totalmente. Mi periódico, por ejemplo, *The New York Times* (Hersh trabajó durante muchos años en este diario), apoyó a Bush. Querían ir a la guerra. Creían que después del 11-S debían ser leales al gobierno.

—¿Estaban convencidos?

**Responsables: "Si queremos saber dónde está la responsabilidad, no hay que buscarla en los soldados, sino en el presidente, el vicepresidente o el secretario de Defensa".**

—Sí, se lo creían. Mire, hay cosas realmente terroríficas hoy en EE.UU. Creo que Bush no fue a la guerra por el petróleo o por Israel. Decidió la guerra porque creía profundamente que podía ir a Irak con unos 10.000 soldados, unas bombas, unas fuerzas especiales y que Saddam caería y un nuevo gobierno aparecería y la democracia se extendería, como el agua sale de las fuentes. Y si es reelegido seguirá bombardeando porque cree que debe instalar la democracia.

—Pero detrás de Bush, ¿son todos así?

—No todos. Sólo un pequeño grupo que llamamos los neoconservadores. Paul Wolfowitz, Karl Rove... ¿Cómo llegaron a convencer a Bush, Cheney o Rumsfeld? No lo sé.

—¿Los neoconservadores controlan realmente el gobierno?

—No hay ninguna duda. El problema es que después de 11-S Bush dijo: "Están con nosotros o en contra". Y a principios de 2002, cuando la guerra de Afganistán todavía no había terminado, Al Qaida seguía viva, los talibanes también, decidieron ir por Saddam. Si uno en la Casa Blanca, a principios de 2002, creía

que la mejor forma de luchar contra el terrorismo era ir a Bagdad, éste era considerado como un genio. Pero si uno pensaba que no era cierto, aunque fuera un alto mando del Pentágono o de la CIA y había estado trabajando con el presidente durante 25 años, éste era considerado como un traidor. Por eso la gente empezó a hablar conmigo.

—Usted ha escrito mucho sobre la guerra de Vietnam, ¿se puede comparar con lo de Irak?

—Por supuesto hay cosas que se repiten. En Vietnam, el presidente Lyndon Johnson continuó en matar a gente, incluso después de saber que no tenía razón. Pero en Irak es distinto, porque en el caso de Johnson —ahora lo sabemos gracias a los archivos— él tenía dudas. Bush no tiene dudas. Continuará. Está convencido. La diferencia, además, es que en Vietnam, nuestra seguridad nacional no estaba en juego. Después de perder la guerra —habíamos perdido a 58.000 soldados, tres millones de vietnamitas habían muerto— a los tres años, los vietnamitas ya querían hacer negocio con nosotros. Ahora sí nos hemos metido en un lío.

Hemos creado odio en el mundo musulmán. Es muy duro para ellos ver una cosa como la de Abu Ghraib, ver cómo los americanos pueden ser tan locos, tan perversos. Necesitamos cambiar de actitud, empezar a hablar de otra forma, acabar la guerra. No podemos ganar la guerra. Será muy difícil salir, pero tenemos que salir.

—¿Cómo explicar que John Kerry no utiliza el escándalo de las torturas en su campaña?

—Todo el mundo me lo pregunta. No lo sé. Creo que es un tema demasiado delicado y quizás no sabe cómo abordarlo. No entiendo a Kerry, prefiero quedarme lejos de los políticos. Espero que gane, pero creo que lo quедice de la guerra —"Puedo ganar la guerra"—es una locura. Es increíble lo que pasa en EE.UU. Kerry presenta una política más a la derecha que Bush. Dice que va a reforzar el ejército, aumentar las fuerzas especiales, poner más policías, ganar la guerra, ser más duro con Irán. Y Bush replica: "Ven, es un liberal".

—¿Cómo explicar que John Kerry no utiliza el escándalo de las torturas en su campaña?

—Todo el mundo me lo pregunta. No lo sé. Creo que es un tema demasiado delicado y quizás no sabe cómo abordarlo. No entiendo a Kerry, prefiero quedarme lejos de los políticos. Espero que gane, pero creo que lo quедice de la guerra —"Puedo ganar la guerra"—es una locura. Es increíble lo que pasa en EE.UU. Kerry presenta una política más a la derecha que Bush. Dice que va a reforzar el ejército, aumentar las fuerzas especiales, poner más policías, ganar la guerra, ser más duro con Irán. Y Bush replica: "Ven, es un liberal".

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

AMBAS CAMPAÑAS APUNTAN AL VOTO POR ADELANTADO ESTAS DOS SEMANAS

## Cada voto cuenta... desde ahora

Por José Manuel Calvo \*  
Desde Washington

Las elecciones en EE.UU. no se celebran el 2 de noviembre; acaban el 2 de noviembre, porque ya han empezado. El *early voting* (voto temprano o madrugador) arrancó ayer en Florida, Texas, Colorado y Arkansas, y ya estaba en marcha desde la semana pasada en más de una veintena de Estados. El experimento, muy generalizado y que ya se inició hace 8 años en algunos lugares, debería traducirse en un incremento de la participación. Se produce en plena recta final de una campaña que vuelve a la guerra: George W. Bush volvió ayer a hablar de la seguridad y la lucha contra el terrorismo, y John Kerry cargó contra él a cuenta de Irak.

El voto anticipado, igual que el voto por correo, trata de evitar aglomeraciones o imprevistos y facilitar una mayor participación. Los jubilados, que temen las largas colas en los colegios electorales, han sido firmes defensores de las iniciativas. Este año hay 31 estados —que reúnen el 54 por ciento de la población— en los que se ofrece la posibilidad de votar antes. Cada estado establece sus normas y los plazos, que suelen extenderse de dos a tres semanas antes del primer martes de noviembre, la jornada electoral nacional. En Florida, que pasó a la historia por el espectáculo que se produjo hace cuatro años, Kerry lo recordó ayer al decir: "Si votan ahora, no tendremos que estar esperando hasta muy tarde el 2 de noviembre por la noche". Impulsado por demócratas y republicanos, el voto previo tiene sus detractores, que se quejan de que se difumina un importante símbolo de movilización

Las urnas ya están abiertas para el voto anticipado en 31 estados. El presidente Bush —que aventaja en 8 puntos según un nuevo sondeo— y su rival demócrata Kerry intercambiaron municiones con los temas de seguridad nacional e Irak, en la carrera por la Casa Blanca.

Coalición, se quejó el pasado invierno de que no había suficientes suministros: "Yo nunca seré un comandante en jefe que desprecie los consejos de los generales". "El discurso duro del presidente" de apoyar a las tropas "es sólo retórica vacía", dijo Kerry. A la defensiva, los demócratas acusaron al presidente de intimidar y usar los ataques del 11 de septiembre para obtener ganancia política. "Bush está jugando con los más profundos miedos de la gente", dijo el compañero de fórmula de Kerry, John Edwards. Además, Kerry apuntó a las políticas de salud pública de Bush, incluyendo el fracaso de la administración para proveer las dosis adecuadas de vacuna contra el resfriado, de este invierno.

Bush eligió el estado de Nueva Jersey —que ha votado a los demócratas desde 1988 y en donde 700 ciudadanos fueron víctimas del atentado contra las Torres Gemelas— para relanzar su discurso sobre seguridad, terrorismo y guerra preventiva. "Vamos a ganar en Nueva Jersey", dijo Bush ante los cánticos de sus seguidores, que entonaban "cuatro años más", y que se burlaban y mofaban de cada referencia al senador de Massachusetts.

El presidente repasó —a su manera— el historial de votaciones de Kerry en el Senado sobre seguridad y defensa para asegurar que "no entiendo bien las amenazas a las que nos enfrentamos" y para decir, entre aplausos, que "la mejor manera de garantizar la seguridad es permanecer a la ofensiva", y que los norteamericanos pueden contar con él "para luchar contra nuestros enemigos y defender la libertad". Bush acusó a Kerry de tener una actitud de "10 de septiembre" en lo que respecta al crítico tema de proteger a EE.UU. Así como de querer volver al clima de los '90, "cuando la amenaza terrorista era real, pero no lo sabíamos".

La campaña entra en sus dos semanas finales con sondeos relativamente volátiles. El de Gallup para la CNN y *USA Today* asegura que el presidente tiene 8 puntos de ventaja entre votantes probables, que se reduce a 3 entre los registrados. En cambio, en la encuesta de Zogby para Reuters, Kerry sube y los dos candidatos vuelven a estar empatados.



Los habitantes de Dade County, en Miami, votan en máquinas electrónicas nuevas en Florida. El estado de Florida fue el fiasco de los cómputos en la elección pasada, que dio el triunfo a Bush.

### Victoria legal demócrata

El Tribunal Supremo de Estados Unidos ordenó ayer una nueva revisión a fondo de la redistribución de distritos electorales en Texas, una controvertida ley aprobada por los republicanos para ganar escaños en el Congreso, en Washington. La orden del máximo tribunal de justicia del país fue enviada a un tribunal federal que había dado como válida la redistribución de distritos electorales en Texas. Sin embargo, la decisión no afecta las elecciones del 2 de noviembre, a pesar de que supone una victoria legal para el Partido Demócrata. Los grupos que rechazan la redistribución electoral explicaron al Tribunal Supremo que, si ese plan se lleva a la práctica, diluiría a más de ocho millones de votantes texanos dentro de nuevos distritos y dañaría las expectativas de representación de las minorías. También indicaron que esa iniciativa fue diseñada para que los republicanos arrebaten con facilidad al menos siete escaños actualmente en poder de los demócratas. Texas envía un total de 32 legisladores a la cámara, de los que 18 son demócratas.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

EE.UU. PIDE EL TRASLADO A BAGDAD DE LOS BRITANICOS

## Redespliegue con tono electoral

Por Kim Sengupta \*  
Desde Bagdad

El gobierno británico confirmó ayer que recibió una petición de Washington para que trasladara cerca de Bagdad a parte de sus contingentes. El ministro británico de Defensa, Geoff Hoon, explicó que el objetivo del traslado es crear un entorno de seguridad favorable para las elecciones iraquíes en enero. La petición provocó una catarata de reacciones políticas en el Reino Unido. Ayer en Bagdad dos macedonios tomados como rehenes fueron decapitados, mientras la primera víctima australiana secuestrada en el país fue liberada después de 36 horas en cautiverio. Supuestamente, los dos hombres muertos estaban entre un grupo de tres, Dalibor Lazarevski, Dragan Markovic y Zoran Naskovsky, capturados por rebeldes en agosto, mientras trabajaban como constructores. El canal de televisión árabe Al Jazeera dijo que había recibido un video mostrando la ejecución por el Ejército islámico en Irak, donde declaraban que los macedonios era espías estadounidenses.

La izquierda laborista y los liberales-demócratas expresaron su

oposición a que las tropas británicas ampliaran su marco de actuación en Irak, que hasta ahora se había ceñido a zonas relativamente tranquilas. Pero también los conservadores expresaron serias reticencias y condiciones para dar su apoyo a la medida, aunque sin llegar al extremo de oponerse frontalmente. Para la izquierda laborista el redespliegue tiene como objetivo no sólo reforzar al ejército estadounidense sino también ayudar electoralmente al presidente George W. Bush al poner el acento, en vísperas de las elecciones norteamericanas, en el apoyo internacional que recaba el presidente en el conflicto. "Eso es un sinsentido", respondió ayer el ministro británico de Asuntos Exteriores, Jack Straw. "Es una petición militar", dijo Hoon. "Y aunque hay un vínculo con unas elecciones, no es con las elecciones en Estados Unidos sino con los esfuerzos para crear la mejor situación posible de seguridad con vistas a la celebración de elecciones iraquíes en enero."

Los tres hombres macedonios fueron secuestrados en Bagdad. Estaban viajando sin escolta y fueron detenidos por hombres armados. Dos hombres del grupo de cinco fueron liberados más tarde con un pedido de recompensa, y se habrían lleva-

do a cabo negociaciones con el gobierno macedonio, que tiene 32 soldados asentados en Irak. Sin embargo, se cree que poco después los hombres fueron vendidos por sus captores a rebeldes del Ejército islámico en Irak que llevó a cabo las ejecuciones. El rehén australiano John Martinus, un reportero de la SBS Televisión, fue apresado por un grupo que declaraba ser baazista. El periodista dijo que amenazaron con llevarlo al bastión rebelde de Faluja, rodeado por estadosounidenses. Sin embargo, fue liberado poco después. El primer ministro australiano, partidario de la invasión a Irak, envió 2000 efectivos a la guerra, y todavía tiene 928 estacionados ahí.

No hubo informes de enfrentamientos a gran escala ayer en Faluja. El ejército norteamericano espera refuerzos para unirse a las fuerzas de 1400 ya en posición alrededor de la ciudad. Parte de ese refuerzo serían soldados de Estados Unidos liberados gracias a la esperada llegada de tropas británicas de Basora la semana que viene para reemplazarlas.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celtia Doyhambère.

## MIRADOR

VENEZUELA

### La oposición se desarma



La ruptura como bloque de la oposición venezolana se afianzó ayer con la renuncia de Liliana Hernández, del partido Primero Justicia, a participar en las elecciones regionales y municipales del próximo 31 de octubre, dos días después de que el también opositor Alfredo Peña abandonara su intento reeleccionista en la alcaldía mayor de Caracas. Hernández explicó que su retiro se debe a "la falta de unidad opositora" para enfrentar al actual alcalde chavista, Freddy Bernal. Simultáneamente, Jorge Sucre, representante del partido opositor Proyecto Venezuela, confirmaba que esa agrupación luchará por conservar su posición dominante en el estado Carabobo, en el centro del país, y por ampliarla a otras regiones. Esta disparidad de posiciones entre los distintos grupos de la oposición se manifiesta desde hace meses y se agravó tras haber sido derrotados por el presidente del país, Hugo Chávez (foto), en el referendo revocatorio del pasado 15 de agosto. A partir de ese momento, los grupos y partidos que formaron la coalición opositora Coordinadora Democrática se dispersaron y no lograron un acuerdo para afrontar unidos los comicios de fin de mes.

CHILE

### Símbolo que se extingue

La última llama del gobierno de Pinochet se apaga. La "llama de la libertad" encendida por el ex dictador Augusto Pinochet en memoria del derrocamiento, por el presidente, del presidente socialista Salvador Allende, no estará más frente al palacio de gobierno. En su lugar, se construirá la Plaza de la Ciudadanía para conmemorar el bicentenario de la Independencia en 2010. Uno más de los símbolos de la dictadura pinochetista que expira, como la reputación del ex general, implicado en casos de corrupción, como el de sus millonarias cuentas secretas encontradas en el Banco Riggs de Washington por el Senado norteamericano. Los aires están cambiando en Chile, y la opinión pública lo demuestra. Un 66 por ciento de chilenos rechaza el argumento de la defensa de Pinochet de que los fondos depositados en el Riggs sean de ahorros e inversiones, según un sondeo de ayer. El 63 por ciento está en desacuerdo con que el ex dictador pasará a la historia como "un hombre bien intencionado que no supo qué hacían sus colaboradores".



# Limitando la visión de la planta nuclear carioca

Brasil no permitirá que los inspectores de la Agencia Internacional de Energía Atómica accedan visualmente a la planta de enriquecimiento de uranio en Resende, Río.

Brasil no permitirá un acceso visual a una planta de enriquecimiento de uranio al grupo de inspectores internacionales que arribó ayer a ese país, para preservar sus secretos tecnológicos. Los expertos del organismo dependiente de la ONU buscan verificar que la técnica de enriquecer uranio desarrollada en la planta de Resende, en el estado de Río de Janeiro, no sea utilizable con fines militares.

“Esa tecnología, que costó mucho, no será de ninguna manera revelada”, aseguró el ministro de Ciencia y Técnica brasileño, Eduardo Campos, en una entrevista con el diario *Folha de San Pablo*, en referencia a la visita que iniciaban hoy a Brasil un grupo de inspectores de la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA). La delegación de la AIEA, la tercera que visita Brasil en lo que va del año, tiene previsto reunirse hoy con técnicos brasileños para determinar los detalles de la inspección.

Los técnicos, que quieren cerciorarse de que Brasil acata las normas del Tratado de No Proliferación Nuclear (TNP), del cual es signatario, no podrán tener acceso visual a la totalidad de las centrifugadoras de la planta, pero podrán recurrir a otros procedimientos de verificación. El ministro considera que los expertos obtendrán las garantías que buscan “si inspeccionan el piso y contabilizan el control de lo que entra y lo que sale”, además de realizar un “control permanente de las tuberías”.

Además insistió en que el pro-

grama nuclear, en el que se invirtieron mil millones de dólares, tiene fines energéticos. La inspección sería limitada para proteger un nuevo método de enriquecimiento de uranio para usos pacíficos, el cual es 30 por ciento más eficaz que el de otros países, incluido el utilizado en EE.UU. Se trata de una “tecnología propia, nacional, que economiza mucha energía”, afirmó Campos.

Brasil cuenta con la sexta reserva de uranio del mundo, y el material enriquecido en las instalaciones de Resende será utilizado, según el gobierno, para alimentar las plantas nucleares de generación de electricidad Angra I y Angra II, que producen un 4,3 por ciento de la electricidad del país. El gobierno del presidente Luiz Inácio Lula da Silva está reactivando el programa nuclear, estancado por falta de presupuesto. Antes de fin de año debe pronunciarse sobre la construcción de Angra III, mientras sigue estudiando la construcción de un submarino a propulsión nuclear, declaró Campos. Esos proyectos levantan periódicas sospechas en medios norteamericanos, que señalan que Brasil no firmó hasta ahora el Protocolo Adicional del TNP. Ese protocolo autoriza visitas tanto a centrales en funcionamiento como a reactores apagados, a centros de investigación y a fábricas de productos que pueden servir para programas nucleares. El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, dijo este mes en Brasilia que Estados Unidos no estaba preocupado por el enrique-

cimiento de uranio de Resende, y que no se podía poner al país sudamericano “en la misma categoría que Irán o Corea del Norte”, sospechosos de tener un programa nuclear militar.

Campos, en otra entrevista con el diario *Correio Braziliense*, rechazó contundentemente esas comparaciones. “No existe eso del síndrome de Irán. No hay misterio atómico. No tiene sentido imaginar a Brasil como una amenaza nuclear”, afirmó. El gobierno brasileño ya se había negado a una inspección visual completa de la planta en febrero y marzo de este año.



Odair Dias Gonçalves, ayer en rueda de prensa.

RECLAMO DE LAS FUERZAS SOCIALES DE BOLIVIA

## La ley de gas y la pena a Goni

Fuerzas sociales bolivianas ayer demandaron en La Paz la aprobación congresal de una ley de hidrocarburos de corte nacionalizador y el encarcelamiento del ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, depuesto hace un año por una sangrienta rebelión popular. Las marchas coincidieron en apoyar un proyecto de ley de hidrocarburos formulado por una comisión congresal que plantea la recuperación de la propiedad del Estado sobre la producción, comercialización y transporte y también la distribución en partes iguales de los ingresos por exportación de hidrocarburos y derivados. Rechazan, asimismo, el plan defendido por el gobierno de Carlos Mesa, que apuesta a la recuperación estatal de los hidrocarburos en boca de pozo y un incremento paulatino de 18 a 50 por ciento en los próximos 15 años de los impuestos a la producción petrolera.

El líder de izquierda, Evo Morales, que encabezó en la plaza San Francisco una concentración de cocaleros, indígenas sin tierra y colonos aymaras y quechuas, urgió al Congreso a sesionar “por tiempo y materia a partir de mañana, de lo contrario permaneceremos aquí hasta la aprobación de la ley de hidrocarburos”. Morales,

que encabeza la segunda bancada congresal, convocó también a los ministros de la Corte Suprema de Justicia a “despojarse de sus colores políticos” para condenar al ex presidente Sánchez de Lozada, a quien calificó de “sanguinario del milenio”. En la misma plaza, sitio tradicional de manifestaciones, unos dos mil mineros llegados a pie del altiplano, al igual que sus compañeros cocaleros e indígenas, se manifestaban con el mismo tenor en demanda de la aprobación de una ley petrolera diseñada por una comisión congresal de izquierda y celeridad en el proceso contra Sánchez de Lozada.

Tres legisladores bolivianos,

que ocuparon carteras en el gobierno de Goni Lozada, renunciaron a sus cargos, para afrontar un inminente proceso ante la Corte Suprema de Justicia. Sánchez de Lozada, cuyo enjuiciamiento en la Corte Suprema de Justicia fue decidida la semana pasada por el Congreso por genocidio y delitos económicos contra el Estado, dijo ayer que en su país existe un “ambiente de linchamiento” que hace imposible un juicio justo contra él. También aseguró que la reciente decisión de enjuiciarlo “ha sido el resultado de movilizaciones en las calles e intimidaciones personales” contra legisladores.



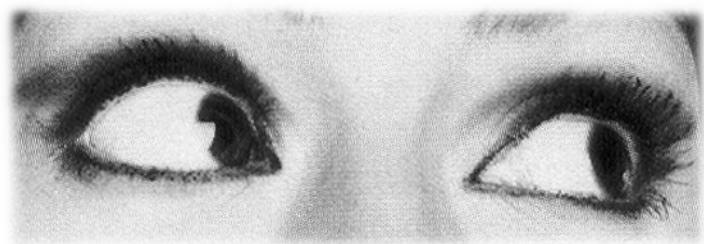
La marcha de una semana llegó a La Paz.

### Luz verde al derribo de aviones

El Ejército del Aire de Brasil recibió el domingo la autorización para derribar cualquier avión que atravesara el espacio aéreo del país sin permiso y que se niegue a identificarse. El objetivo de la ley, que comenzó a prepararse en 1998, es luchar contra el narcotráfico. Según la Fuerza Aérea, el año pasado entraron en Brasil 4628 aviones que no pudieron ser identificados. La ley, sancionada ahora por el gobierno del presidente Luiz Inácio Lula da Silva, no había conseguido la aprobación del anterior presidente de la República, Fernando Henrique Cardoso, por las polémicas que levantaba en las asociaciones de defensa de los derechos humanos y por la fuerte oposición de Estados Unidos. El agravamiento de la violencia en Brasil, donde la causa de muerte por tráfico de drogas es la mayor entre los jóvenes de 16 a 24 años, ha llevado al gobierno de Lula a dar luz verde a la ley, convencido de que el tráfico ilegal de drogas que circula por las fronteras del país, continuamente violadas por aviones no identificados, es la mayor causa de violencia.

14 millones de personas nos ven todos los meses.

Estamos donde esta la gente,...



... imposible no mirarlo ...

INFOTRANS  
El medio de la gente

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) • Buenos Aires • Argentina • Tel./Fax: (5411)4011-6666 • [www.info-trans.com.ar](http://www.info-trans.com.ar) • [infotrans@info-trans.com.ar](mailto:infotrans@info-trans.com.ar)



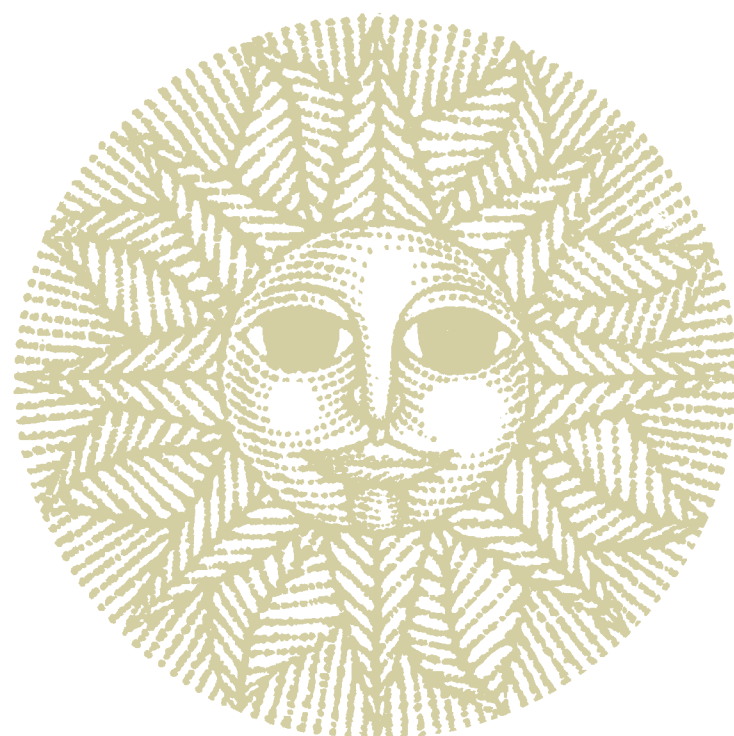
PÁGINA/12 PRESENTA A

# Alfredo Zitarrosa

UN CD CON SUS CANCIONES POLÍTICAS. 20 AÑOS DE COMPROMISO 1960-1980



1. Mire amigo
2. Milonga cañera
3. No se puede
4. Chamarrita de los milicos
5. Milonga de contrapunto
6. Diez décimas de autocrítica
7. La canción quiere
8. Diez décimas de saludo al público argentino
9. Adagio en mi país
10. Desde el exilio



El próximo domingo con el diario. Compra opcional \$ 8. **Página/12**



DyN



Ubaldo Matildo Fillol.

Ya no es el técnico de Racing.

# Ubaldo Fillol renunció en Racing y por ahora lo reemplaza Rivarola

El entrenador arregló su desvinculación con Blanquiceleste, y el técnico interino podría durar varios partidos.

Ubaldo Matildo Fillol dejó de ser el entrenador de Racing Club, tras llegar a un acuerdo con Fernando Marín, el presidente de la empresa gerenciadora de la institución, para la rescisión de su contrato. "Llegamos a un arreglo y presenté la renuncia", dijo Fillol, momentos después de concluida la reunión que mantuvo al mediodía de ayer

en las oficinas de Marín. Guillermo Rivarola dirigirá al equipo en el partido de la undécima fecha, mañana, ante Newell's en Rosario, y quedará como entrenador interino probablemente hasta el final del torneo.

Fillol se presentará hoy en el entrenamiento de Racing, que se desarrollará en la localidad de Escobar, para despedirse de sus ex ju-

gadores y brindar una conferencia de prensa. "No tengo mucho para decir; estoy lastimado, pero convencido de haber hecho lo que debía. Quizás en otro momento pueda tener otro tipo de reflexión, pero me tengo que tomar mi tiempo", manifestó Fillol en declaraciones a Radio Del Plata.

El ex arquero de Racing, River y la Selección puntualizó que "en el fútbol hay tres resultados: ganar, empatar y perder. Yo no claudiqué, pero a nosotros los resultados adversos nos abrumaron y ante esa adversidad se llega a lo que se llegó". Rivarola dirigirá mañana con Miguel Angel Colombatti como ayudante de campo, y continuará en el cargo hasta que los dirigentes de Blanquiceleste, la gerenciadora del club, decidan quién será el nuevo técnico. Con la empresa que maneja el fútbol de Racing, ningún técnico cumplió por entero su contrato. Ayer se mencionaban los apellidos de Daniel Passarella, Gustavo Alfaro, Roberto Mario Gómez y Miguel Russo como posibles reemplazantes.

En este Apertura, Racing había arrancado con tres victorias consecutivas, 1-0 a Argentinos, 3-1 a Olimpo y 2-1 a Instituto. Pero contra Boca se inició la racha adversa, al perder 2-1; siguieron las derrotas consecutivas 2-1 con River, 2-1 con Gimnasia, 1-0 con Estudiantes y 1-0 con Independiente, en el clásico de Avellaneda. En aquel momento hubo una enorme presión para que el entrenador dejara su cargo, pero Fillol se mantuvo aduciendo estar convencido de que había una solución futbolística. El 0-0 de Arsenal amplió la incertidumbre, pero la derrota 2-1 ante Vélez del sábado representó el final del ciclo. El entrenador se fue de la cancha insultado; el equipo está 15° en la tabla, con 10 puntos.

Fillol tenía contrato por 18 meses, que se vencía en junio próximo. Fue entrenador de Racing durante 30 partidos, de los cuales ganó 11, empató 5 y perdió 14, logrando el 42 por ciento de los puntos en disputa, y de los últimos 21 unidades sacó sólo una. En el debe de Fillol en este campeonato quedan, entre las seis derrotas que sufrió su equipo, la pérdida de los clásicos ante River, Boca e Independiente.

"Estoy abrumado, mañana (por hoy) me presentaré con Jorge Higuaín y el resto de mis colaboradores para despedirme del plantel. Ahora quiero estar más cerca de mi familia, que es lo principal. Nunca me dijeron nada (por su familia), pero sé que fueron los que más sufrieron", concluyó.

Después de la caída ante Independiente, Fillol denunció haber recibido amenazas de muerte. "No entiendo por qué hay tanto odio y maldad con algunas consideraciones que se hacen sobre mi persona, cuando yo fui un tipo tranquilo y nunca tuve problemas con nadie. Me hago cargo de la mala campaña del equipo, pero me duele haber recibido amenazas en mi casa", había asegurado.

El ex arquero de la Selección es el sexto entrenador que se queda sin trabajo en el Apertura, después de las salidas de Víctor Púa (Central), Néstor Gorosito (San Lorenzo), Sergio Batista (Argentinos), Héctor Rivoira (Instituto) y Juan José López (Olimpo).

Página/12 y Colegio Nacional de Buenos Aires presentan

## HISTORIA DE LOS PARTIDOS POLITICOS ARGENTINOS

Desde 1810 hasta nuestros días. Toda la historia política de la Argentina con el nivel académico que la hace imprescindible como obra de colección y de consulta.

Una colección de 60 fascículos.

### Fascículo Nº 25

#### Perón: de la Casa Rosada a Martín García (1944-1945)

#### HISTORIA DE LOS PARTIDOS POLITICOS ARGENTINOS

25



Página/12

La política argentina ante el vuelco de la guerra / La interna militar (I): de lealtades y traiciones / La interna militar (II), de Ramírez a Farrell... ¿De Farrell a Perón? / La oposición y la guerra / El '45, año de la Victoria: avanzar con la marea / Vuelven los partidos políticos: se arma la Unión Democrática / Intermezzo amable: Señor, pásese a la derecha, por favor... / "Tendrán que pedírmelo" / La marcha de la Constitución y la Libertad / Octubre del '45: ¿la caída de Perón?

Mañana el fascículo Nº 25, con el diario

**Página/12**



EL TECNICO ASTRADA RATIFICO SUS ACUSACIONES

# En River sigue el malestar

La dura derrota ante Almagro y, sobre todo, las declaraciones del entrenador Leonardo Astrada, quien señaló que “los jugadores le faltaron el respeto a la gente”, desataron una pequeña tempestad en River. Por eso, en el entrenamiento de ayer, la intención del cuerpo técnico y los jugadores fue la de calmar la situación, aunque las voces que se escucharon dejaron en claro que a los futbolistas no les cayeron bien los dichos del entrenador. Para colmo, el vicepresidente del club, Mario Israel, agregó más leña al fuego, ya que calificó a la actuación del domingo como “un desastre”. Más allá de las reuniones técnico-jugadores y técnico-dirigentes de ayer, el clima en River está muy alterado.

“Los jugadores saben que le faltaron el respeto a la gente”, aseguró Astrada en la conferencia de prensa tras al partido. Lo que se pudo suponer como una declaración en caliente, ayer quedó plenamente ratificado, ya que el entrenador les repitió los dichos a los propios jugadores, durante la reunión de una hora y media que tuvieron en el vestuario, antes del inicio de la práctica. En esa charla, el técnico machacó sobre la falta de actitud, las pocas ganas de jugar y las exigencias que supone jugar en la Primera de River. Luego hubo otra reunión entre Astrada, Hernán Díaz y los dirigentes Mario Israel y Domingo Pérez. “No necesita ningún apoyo de la dirigencia porque de hecho siempre lo tuvo”, fue la síntesis que hizo Israel sobre el encuentro.

Pero el discurso no quedó ahí. En su página de Internet, el entrenador fue aún más duro: “Estoy muy caliente, ésta es la verdad. El equipo no demostró nada para revertir todo lo malo que hicimos en el primer tiempo. Y lo que más preocupado me deja es que no tuvimos ganas”, dice parte del mensaje que firma el técnico en la web. Es claro que Astrada pretendió tocar el amor propio de sus jugadores, ya que varias veces en su nota hace referencia a la importancia que significa jugar en River. “En un momento del partido, ellos parecían River y nosotros Almagro” o “Tenemos que entender que esto es River”, son algunas de las frases que utilizó el entrenador. Lo concreto es que, para el partido de mañana ante Lanús, Astrada decidió prescindir de Maximiliano López, que ni siquiera concentrará, y de Luis González, que tendrá un descanso por el trajín de partidos que acumula. Además, Cristian Nasuti, Pablo Barzola y Danilo Gerlo actuarán en reserva.

Luego de la reunión, la voz del plantel la asumió Cristian Ledesma, que salió a defender a sus compañeros y a contradecir al técnico. “No hubo un problema de actitud. Cada uno puso todo”, señaló el volante, que ni siquiera estuvo entre los concentrados y que mañana será titular en lugar del suspendido Javier Mascherano.

A los futbolistas les dura la bronca por las declaraciones del entrenador, que se decidió a borrar a Maximiliano López. “No hubo problemas de actitud”, se defendieron los jugadores.



Sand, Ludueña, Maxi López, Crosa y Costanzo, tras la práctica ayer en el Monumental.

## “El buen fútbol va a volver a Boca”



El arquero de Boca, Roberto Abbondanzieri (en la foto, junto a Martín Palermo en el entrenamiento de ayer) aseguró que “el buen fútbol va a volver al equipo” y que el conjunto que dirige Miguel Brindisi “va a ser protagonista” en el torneo local y en la Copa Sudamericana. “En la última fecha se dieron resultados que no se esperaban en el torneo, y a nosotros nos dio mucha bronca haber perdido el tercer partido consecutivo de visitante”, afirmó. Para el partido de mañana con Banfield vuelve al banco Barros Schelotto; Brindisi le concedió a Tevez una semana de descanso a partir del jueves.

## Así arranca la 11ª fecha del Apertura

INDEP'TE	HURACAN (TA)
N. Montoya	Pardal
J. Martínez	Estévez
M. Mustafá	Malagueño
Abraham	Aguirre
Charles	Di Croce
Riggio	Natalicchio
Carrizo	Dragojevich
Loreface	M. Zapata
Losada	Izquierdo
Insúa	G. González
J. Castillo	C. García

DT: Bertoni. DT: Anzarda.

Cancha: Independiente.  
Arbitro: Pablo Lunati.  
Hora: 18.10.  
TV: TyC Sports.

S. LORENZO	INSTITUTO
J. Ramírez	Caranta
Zabaleta	Manfredi
W. García	Moreyra
Pereyra	De Souza
Paredes	Clementz
A.González	Colliard
J. Ortiz	F. Di Alesio
Barrientos	J. Lux
Romagnoli	Peralta
Lavezzi	Raimonda
Herrera	D. Jiménez

DT: Veira. DT: Garisto.

Cancha: San Lorenzo.  
Arbitro: Angel Sánchez.  
Hora: 20.10.  
TV: América.

VELEZ	CENTRAL
Sessa	Ojeda
Ladino	Ferrari
Fuentes	Raldes
Pellegrino	Fassi
Gorostegui	Rivarola
Somoza	Coudet
Cubero	A. Díaz
J. Gutiérrez	Ledesma
Batalla	Papa
Bardaro	Vitti
Valdemarín	Villa

DT: Fanesi. DT: Zof.

Cancha: Vélez.  
Arbitro: Juan Pompei.  
Hora: 21.

## Crespo juega

El delantero argentino Hernán Crespo será convocado por su equipo –el Milan– para el partido de mañana ante Barcelona, por la Liga de Campeones, según anunció el entrenador Carlo Ancelotti. “Crespo está en buenas condiciones físicas, superó los problemas musculares y por lo tanto figurará en la lista de jugadores que difundiré para este partido”, adelantó Ancelotti. Crespo no pudo jugar para el seleccionado argentino en la novena y décima fechas de las Eliminatorias Sudamericanas para el Mundial 2006 a raíz de una molestia muscular.

## Champions League

Real Madrid recibirá al Dínamo de Kiev de Ucrania y la Juventus hará lo propio con el Bayern Munich, en los encuentros más destacados que tendrá la fecha de la Champions League europea que se disputará hoy. El Monaco, con la presencia del argentino Javier Savio-la, se medirá con Olympiakos de Grecia. La jornada se completará con los siguientes partido: Liverpool-La Coruña, Bayer Leverkusen-Roma, Ajax-Macabi Tel Aviv, Fenerbahce-Olympique Lyon, Sparta Praga-Manchester United.

## Almagro, con uno solo

Luego del resonante triunfo alcanzado frente a River por 2-0, el equipo de Almagro presentará un solo cambio para enfrentar como local a Estudiantes, este miércoles. La variante será obligatoria y mostrará el ingreso de Mauro Navas por Mauricio Di Benedetto, afectado por una distensión que lo marginará del encuentro. De este modo, Almagro formará con Bernacchia; Navas, Barbosa, Baigorria, Charles Pérez; Erroz, O. Gallardo, Ríos, Sparapani; Castano, Miranda.

## Cambios en La Plata

En Estudiantes, el arquero Martín Herrera y el mediocampista Rodolfo Aquino, con distintas lesiones, no estarán presentes en la formación titular que mañana visitará a Almagro, en José Ingenieros. En tanto que, luego de haber cumplido la fecha de suspensión que le había sido impuesta, está en condiciones de regresar a los once de arranque el mediocampista chileno Rodrigo Meléndez. En Gimnasia, el arquero Enzo Noce, que padece una prolongada lesión en el tendón de Aquiles de la pierna derecha, no integrará el equipo titular que enfrentará como local a Colón.

ESCOLASO														
Quiniela Nacional (U-F-N-Y) Matutina			Quiniela Nacional (U-P-V-Y) Vespertina			Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (E-O-S-T) Nocturna			Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 0085	8 2537	15 1807	1 3319	8 7668	15 2918	1 3944	8 0023	15 5509	1 7789	8 2891	15 0354	1 8556	8 7393	15 8156
2 9826	9 2087	16 2697	2 3118	9 9750	16 1762	2 6021	9 6474	16 6789	2 4230	9 2413	16 2495	2 6823	9 2955	16 5809
3 5759	10 5616	17 1278	3 5287	10 9270	17 7730	3 4563	10 9945	17 2303	3 3061	10 1656	17 1022	3 2494	10 7803	17 0056
4 8638	11 5926	18 4289	4 5527	11 7876	18 6835	4 3808	11 5193	18 4192	4 9558	11 2370	18 4838	4 8898	11 4655	18 7809
5 8142	12 6365	19 2919	5 5158	12 9493	19 2369	5 0275	12 8290	19 2195	5 3982	12 1561	19 9812	5 1143	12 9949	19 8663
6 8900	13 6304	20 6994	6 6219	13 3784	20 5221	6 0394	13 1247	20 2195	6 9866	13 3678	20 2015	6 1747	13 5562	19 8663
7 5360	14 8055		7 3157	14 5843		7 3541	14 5078	20 8282	7 7128	14 1844		7 3579	14 6512	20 4785



## Libertad es el líder

Finalizada la primera rueda de la primera fase de la Liga Nacional de básquetbol, Libertad de Sunchales se mantiene como único líder de la Zona Norte, luego de vencer como visitante 81-72 a Regatas de Corrientes. En la Zona Sur son cuatro los punteros, luego del triunfo de Conarpesa 98-84 sobre el hasta ayer líder Peñarol, en Mar del Plata. En los restantes partidos, Boca superó 100-77 a Gimnasia de La Plata, River se impuso 88-72 a Quilmes, Estudiantes de Olavarría venció 105-87 a Gimnasia de Comodoro Rivadavia, Central Entrerriano le ganó 83-81 a Atenas, Obras derrotó 92-83 a Belgrano de San Nicolás y Ben Hur batió 101-74 a Argentino de Junín. Con estos resultados, en la Zona Norte manda Libertad (6 triunfos-1 derrota); seguido por Ben Hur (5-2); Obras (4-3); Central Entrerriano (3-4); Atenas y Regatas (3-3); Belgrano (2-5) y Argentino (1-6). En la Sur, Peñarol, Conarpesa, Boca y River comparten la punta (5-2); y los siguen Gimnasia de La Plata (3-4); Quilmes y Gimnasia de Comodoro (2-5); y Estudiantes de Olavarría (1-6). El postergado de la sexta fecha se jugará esta noche a las 20.30, cuando Atenas visite en Corrientes a Regatas, con televisación de TyC Sports.

## Bainotti sin el alta

El piloto Mariano Bainotti continuará internado al menos hasta hoy en un sanatorio de Bahía Blanca, a consecuencia del accidente sufrido en la carrera de TC 2000 que se desarrolló el domingo en esa ciudad. El cordobés tiene una fractura en una costilla y una pequeña perforación pulmonar, por la cual podría ser intervenido quirúrgicamente si no evoluciona favorablemente. "La verdad que la saqué barata. Cuando se abrieron los autos delante mío me encontré con Fineschi y realmente ni siquiera pude frenar. Sentí un golpe muy duro y el cinturón me fracturó la costilla" dijo Bainotti.

# En Madrid, el tenis decidió cambiar las zapatillas por los tacos aguja

Por Sebastián Fest  
Desde Madrid

**La expectativa era enorme y las chicas no defraudaron: el "experimento" del torneo de tenis de Madrid al utilizar a modelos profesionales para el tradicional y esforzado oficio de alcañapelas (ball-girls) fue ayer un éxito.**

"¡Muy bien chicas, muy bien!", susurraba entusiasmado al borde de la cancha central Julio Nieto, el hombre que durante tres semanas entrenó a 26 jóvenes de entre 19 y 27 años, muchas de las cuales jamás en su vida habían visto un partido de tenis en persona. "Están fantásticas, perfecto", diría luego el satisfecho Nieto. "Son incluso mejor que algún alcañapelas de los habituales", agregó. Y, ya extasiado, no dudó en colgarse una medalla cuando se le mencionó la elegancia y precisión con que realizaron su trabajo las chicas: "Es como se los enseñé".

Desde casi media hora antes del comienzo del partido nocturno, fotógrafos y camarógrafos buscaban una buena posición en el estadio. La expectativa no era por el choque entre el español Albert Costa y el georgiano Irakli Labadze. Lo que todos esperaban era que hicieran su ingreso "las chicas".

La pista central del Rockódromo se transformó en un instante en pasarela cuando seis esbeltas modelos ingresaron caminando de una forma en la que sólo puede hacerlo una profesional. Zapatillas y calcetines blancos, ajustada falda del mismo color con mínimas líneas negras y camiseta negra sin mangas pegada al cuerpo.

En el centro de las camisetas, en letras brillantes, el "culpable" de la novedad, el logotipo de una firma de indumentaria, que pagó lo suyo por obtener esa presencia en el horario principal de la televisión española. En los otros partidos se apela a los niños de siempre, chicos que juegan al tenis y que, en algunos casos, terminarán siendo profesionales.

Afuera de la cancha esperaba el relevo, seis chicas que al cruzarse con un cámara de la MTV mostraron lo bien que manejan su profesión. "¡MTV, nos encanta!", dijeron al unísono y sin dejar de sonreír hacia la cámara.

Desorientado, el alemán Tommy

La gran novedad del Masters Series es que son modelos publicitarias las que alcanzan la pelota. Debutan Nalbandian, Cañas y Chela.



Las modelos ingresan al court central del Rockódromo madrileño. "Me parece ridículo, el dinero mueve cualquier cosa", opinó Calleri.

Haas quería entrar a ver el partido por donde acababan de pasar las modelos. Finalmente fue al palco. Enfrente, el rumano Ion Tiriac, dueño del torneo, observaba con atención. A dos metros, el máximo responsable del tenis masculino, Mark Miles, hacía lo mismo.

El marketing funcionaba, aunque quizás en exceso, cuando tras el 1-0 inicial, con cambio de lado, pero sin pausa prevista, las pantallas gigantes comenzaron a atronar con la música y los spots de otros patrocinadores. Labadze llegó a sacar mientras una voz invitaba a beber una gaseosa.

Desde la sala de jugadores, Agustín Calleri veía en el televisor lo que sucedía y meneaba la cabeza. No habló de "sexismo" o "machismo", como muchos en los últimos días en España. Pero lo que estaba viendo no le gustaba nada. "No lo veo. ¿Por qué no ponen a los chicos de siempre? Me parece ridículo. ¿Modelos en una cancha de tenis? El dinero mueve cualquier cosa...", se lamentó el cordobés, que no tuvo un debut exitoso (ver aparte).

Ajena a las críticas, la líder de las modelos, Mercedes Muñoz, estaba eufórica: "Es fantástico, estamos todas muy contentas. Yo esperaba al-

gún error más, porque al fin y al cabo somos todas humanas".

Tan bien parecen ir las cosas para las alcañapelas/modelos, que hasta los ball-boys habituales comienzan a dejar de sentir recelos: "El que más enojado estaba con nosotras ya se sacó una foto con varias. ¡Creo que para el viernes tendremos foto de grupo!".

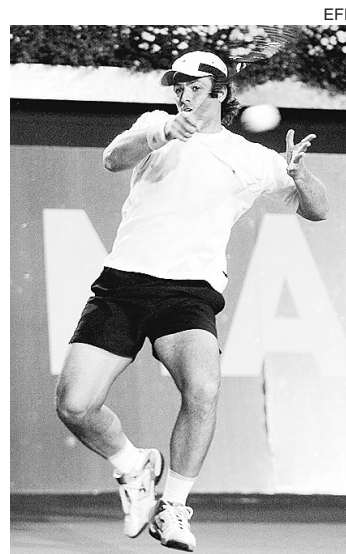
## Cañas ya está 16º

Guillermo Cañas dio un gran salto en el ranking de la ATP al ganar diez puestos gracias a haber alcanzado la final del torneo de Viena, el domingo, en la que cayó ante el español Feliciano López. El tenista de Tapiales pasó del 26º puesto al 16º. El tenis argentino sigue manteniendo, además, a sus tres Top-Ten: Guillermo Coria, inactivo desde principios de agosto, sigue 4º; Gastón Gaudio, sin jugar por cuestiones familiares, se mantiene 8º; y David Nalbandian está 10º.

Cañas, además, está entre los 15 mejores de la Carrera de Campeones y se acercó, por ejemplo, a Nalbandian, que está décimo y que pocos puntos le pudo descontar al ruso Marat Safin. Los tres están jugando en el Masters Series de Madrid que puede convertirse en un torneo clave para las aspiraciones de quienes buscan las últimas plazas para Houston.

Los otros argentinos clasificados entre los primeros cien del ranking son Juan Ignacio Chela (24º), Mariano Zabaleta (52º), Agustín Calleri (56º), José Acasuso (68º) y Juan Mónaco (73º).

## Calleri se vistió pronto



Agustín Calleri cayó 6-4, 6-4 ante el francés Antony Dupois y quedó eliminado del Masters Series de Madrid. Calleri (56º) no pudo con el joven francés (94º) surgido de la clasificación, quien hoy se medirá con otro argentino, Juan Ignacio Chela (24º), por los octavos de final. "Me faltó confianza, dudé mucho todo el tiempo, hasta de cómo pegarle a la pelota", se lamentó Calleri. "Esto me pasa quizás porque no juego desde abril. Este es apenas mi tercer torneo consecutivo tras una lesión". Hoy también debutarán David Nalbandian (10º), ante el sueco Robin Soderling (34º) y Guillermo Cañas (16º), que lo hará frente a Kristof Vliegen (112º).

MARTES Y MIERCOLES DE FÚTBOL.  
PARA QUE NADIE DIGA QUE TE LA PASAS VIENDO FÚTBOL TODO EL FIN DE SEMANA.

MÁS INFORMACIÓN EN WWW.TYCSPORTS.COM

10  
AÑOS  
TyC Sports

HOY 18:00 HS. Independiente - Huracán T.A. EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.

MAÑANA DESDE LAS 17:00 HS. DOMINGO

River visita a Lanús y Boca recibe a Banfield. Además, toda la información del resto de la fecha al instante. Estás en la cancha, estás en Domingo.

JUEVES 00:30 HS. PASO A PASO

El análisis y todo lo que pasó en la fecha 11 del Apertura. Con la conducción de Martín Souto y Ariel Rodríguez.

TyC Sports



<b>CULTURA</b>	<b>ESPECTACULOS</b>
MUSICA CULTURA ANTICIPO	Charly, el dueño de Ferro La isla de los Museos Rossini en el Colón

	<b>PRIMERA PERSONA</b>
Por <b>Osvaldo Santoro</b> (actor)	Recomiendo cualquiera de los discos de <b>Brad Mehldau</b> , a quien la crítica especializada considera el sucesor del gran Bill Evans. Es un pianista extraordinario de jazz, al que da placer escuchar. Si bien no llega al nivel de Keith Jarrett, se trata de un músico que posee una cadencia única. Para quienes no tuvieron el placer de disfrutar de su música, recomiendo que lo conozcan a partir del disco <i>Songs</i> –como yo también lo descubrí–, donde está acompañado en el trío por Larry Grenadier en bajo y Jorge Rossy en la batería. Música de alto nivel.



Fabián Vena y Pablo Rago

# DETECTIVES DE FERIA AMERICANA

Hoy debutan con **Mosca y Smith en el Once**, un unitario que pretende inaugurar el género de la comedia detectivesca. Los guionistas son los polémicos Agulla & Baccetti.



**6.00**  
7-DESPERTANDO.  
9-INFOCAMPO.

**7.00**  
7-DESAYUNO.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.

**9.00**  
9-DE 9 A 11.

**10.00**  
7-SALUDARNOS.

**11.00**  
7-SIEMPRE ASI.  
11-SABOR A MI.

**11.30**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
9-YO SOY PANAM.  
11-LOS TRES CHIFLADOS.  
13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.

**12.00**  
7-LAS COSAS DE GEORGINA.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-LOS COCINEROS EN CASA.

**12.30**  
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.

**13.00**  
7-VISION 7.  
9-MARIMAR.  
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

**13.30**  
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.

**14.00**  
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.  
7-MANOS ARGENTINAS.  
9-CONTALO CONTALO.  
13-100 ARGENTINOS DICEN.

**14.30**  
11-MUJERES APASIONADAS.

**15.00**  
7-UBA TV.  
13-12 CORAZONES.

**15.30**  
11-ALF.

**16.00**  
2-¿Y A VOS QUIEN TE AMA?  
7-DIBUJANDO UN AHORA.  
9-CHICAS EXPRESS.  
11-COMPLICES AL RESCATE.  
13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.

**17.00**  
2-EL DIARIO DE LA TARDE.  
7-SABES O SONAS.  
9-HISTORIAS DE LA TARDE.  
11-EL CHAVO.  
13-AMOR DESCARADO.

**18.00**  
7-DIBUJANDO LA TARDE.  
11-LOS SIMPSON.  
13-JESUS EL HEREDERO.

**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-FLORICENTA.

**19.30**  
7-DxTV.

**20.00**  
2-FUTBOL VIVO:  
San Lorenzo-Instituto.  
7-CULTURA CERO.  
9-LIZZIE MCGUIRE.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHE.

**20.30**  
9-LA PELUQUERIA.

**21.00**  
7-VISION 7.  
11-LOS ROLDAN.  
13-LOS SECRETOS DE PAPA.

**21.30**  
9-NO HAY DOS SIN TRES.

**22.00**  
2-CODIGO PENAL.  
7-HISTORIAS PRESTADAS.  
11-MOSCA Y SMITH EN EL ONCE.  
13-PADRE CORAJE.

**22.30**  
9-POLEMICA EN EL BAR.

**23.00**  
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.  
7-HISTORIAS DE TERROR.  
11-SER URBANO.  
13-LOCAS DE AMOR.

**23.30**  
9-TELENUEVE.

**24.00**  
2-12/12.  
7-VISION 7.  
9-MEDIANOCHE DE UN DIA AGITADO.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
13-EN SINTESIS.

**0.30**  
2-ESE AMIGO DEL ALMA.  
7-COMPATRIOTAS.

**0.50**  
9-CALL TV.

**1.30**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Los publicistas se cansaron de contar historias de 30 segundos y de construir imágenes políticas, De la Rúa y Menem entre ellas. *Mosca y Smith en el Once* es su primer gran desafío.

**TELEVISION** AGULLA & BACCETTI DEBUTAN CON HISTORIA PROPIA

## Cuando la tanda queda chica y aparece el desafío de la ficción

POR JULIAN GORODISCHER

“El mundo está cambiando.” Lo dicen Agulla & Baccetti con una sonrisa, y enumeran la caída de las Torres Gemelas y la invasión a Irak como escalas de un mismo proceso lógico que culmina en la TV: la tanda en crisis. La decadencia del aviso podría figurar entre otros hitos del siglo XXI. “La gente –dicen– ocupa su cabeza con otras cosas.” ¿Qué tiene la gente en la cabeza? “El público se cansa de que lo rodeen de marcas y de chivos, quiere que le cuenten historias”, dirá uno u otro integrante de este monstruo de dos cabezas, en la oficina compartida, en el escritorio doble, a horas de haber vendido la totalidad de su agencia a la compañía inglesa Lowe para refundarse como “creativos de contenidos”. Menos especializados, abiertos al marketing político o la creación de un dibujo animado, Agulla & Baccetti estrenarán –esta noche, en Telefé– su primera serie policial “autoparódica”: *Mosca y Smith en el Once*, con préstamos de *Starsky y Hutch*, pero presentando a dos detectives más afines al entorno que les tocó.

–En el barrio del Once –describe Ramiro Agulla–, estos tipos andan en Chevy, y son como una especie de Diamante y Gerase (policías del caso Coppola) adictos al sexo, irresponsables y hasta cholulos. Más cercanos al Chapulín Colorado que a la Policía Federal.

El publicista sigue posicionando ideas como si fueran marcas: cuenta sus historias con la precisión de un slogan, entrenado para sintetizar argumentos en 30 segundos, pero a lo largo de los once capítulos de una miniserie. “Tiene punch”, definirla la jerga al primer programa de Agulla & Baccetti (*Asuntos pendientes*, en el 2003) que enfrentó a víctima y victimario en un encuentro plagado de reproches. Y volverá a tenerlo la pareja de Mosca y Smith (Fabián Vena y Pablo Rago), saturados de look de los años ‘70 y ‘80, cultores de un retro que fanatiza a las masas en la vida como en la pantalla, e impulsores de una mitología que los aleja de la “maldita policía”. Corridos de todo afán realista, Mosca y Smith son detectives (“¡no policías!”), dice Agulla, algo torpes, algo corruptos, pero sobre todo autoparódicos. A tono con el espíritu que domina en tandas,



**TELEVISION** FABIAN

# El Once

POR EMANUEL RESPIGHI

“¿Yo no te dije a vos, en una entrevista anterior, qué era lo que quería hacer este año?”, increpa Pablo Rago a este cronista, poniéndolo en aprietos por una memoria que suele fallar cada vez más seguido. Tengo la impresión –continúa– de haberte dicho que quería hacer un policial con Fabián Vena.” Y a propósito, Rago y Vena están embarcados hace tres meses en *Mosca y Smith en el Once*, un unitario policial-humorístico que se las trae. El ciclo, producido por Telefé Contenidos, se estrena hoy a las 22, por Telefé. “Yo también –acota Vena, para no ser menos– tenía unas ganas tremendas de trabajar con Pablo. Tengo pruebas: apenas me preguntaron con quién quería compartir el protagonismo, no dudé un instante en convocarlo.” El archivo del diario luego demostrará que la memoria de Rago no fallaba.

Ideado por los publicistas Ramiro Agulla y Carlos Baccetti (*ver aparte*), *Mosca y Smith...* inaugurará el género policial-humorístico en la TV local. Suerte de parodia de las series policíacas estadounidenses de la década del ‘70, el ciclo mostrará con humor (“grotesco, burlón, delirante”, señalan a dúo) y una estética inusualmente cuidada para una comedia semanal las peripecias cotidianas de dos detectives muy particulares y opuestos: Mosca (Vena) y Smith (Rago). Mosca (sacón de cuero verde, panza prominente para su escuálido cuerpo, pantalón gris y botas texanas) intenta esconder la crisis de los 40 años tras su cabellera lacia, bigotes “mostachones” y una personalidad parca. Por su parte, Smith (equipo de gimnasia blanco con vivos rojos y zapatillas deportivas al tono) combina su energía juvenil con un llamativo peinado afro y un fino hilo de bigotes que descansan sobre su labio superior. Ambos patrullan, tras enormes lentes de sol, el barrio de Once sobre un viejo Chevy serie 2, modelo ‘65 (propiedad de Agulla, fanático de los *fierros*).

–¿Cómo fue filmar en el Once?

**Pablo Rago:** –Es increíblemente duro y divertido. El Once tiene un movimiento de gente como ningún otro barrio: pasan 10 mil personas todo el tiempo, muchísimos autos, colectivos, camiones... Es el lugar ideal para volverse loco.

**Fabián Vena:** –Fue toda una aventura. Grabar una escena de vereda a vereda fue casi imposible por el tránsito. En Sarmiento y Pueyrredón estuvimos 45 minutos hasta lograrlo.

**P. R.:** –Que recién se grabó cuando superamos la hora pico y ya no había más movimiento.

**F. V.:** –Ya sabemos todos los horarios de tránsito pesado y liviano del Once (*risas*). Podríamos dar el servicio de tránsito en la radio.

–¿Sortearon muchas complicaciones, entonces, para hacer un policial?

**P. R.:** –Grabar persecuciones en auto en el Once fue todo un tema. Es imposible. Es la no persecución. Grabamos persecuciones a

el publicista confía en un mandato popular: “El público prefiere reírse de la tele y no con la tele”, postula Agulla.

**Ramiro Agulla:** –Por una deformación profesional, pensamos en términos de marcas. Imaginamos la remera en la Bond Street. El programa se hace en un estudio; pero la marca, en la cabeza de la gente.

Hay que hacer de la idea algo tangible hasta que resuene como un hit taquillero, para que se recuerde un aspecto de los personajes a costa de una melena afro, mostachos gigantes o ¡hasta una nariz postiza! Lo que surja después deberá tener la consistencia de una melodía pegajosa para que nadie se la pueda sacar de la cabeza. El look importa. “¿Cómo puede ser –dice Baccetti– que *Yago y Padre Coraje* tengan la misma melena rubia! El trabajo creativo tiene que ir desde afuera hacia adentro.”

–*Mosca y Smith, ¿empiezan y terminan en el vintage?*

**Carlos Baccetti:** –El gusto por el retro tiene que ver con picos de diseño y vanguardia irrepetibles: autos como Ferrari y Jaguar, modelos de los ‘60 y los ‘70 que no volvieron. Son camadas que nos marcan, que determinan los tiempos que vendrán.

**R. A.:** –Es como si la gente buscara en el pasado lo que no encuentra en el presente: seguimos tomando de los ‘70 y los ‘80, sobre todo en la moda. Los ‘80 eran el nevado, las hombreras, los zapatos en punta, el pelo batido. Esos estilos tan definidos no aparecen en los ‘90 o en el 2000.

## LA FICHA

Nunca, antes de Carlos Baccetti y Ramiro Agulla, un publicitario había ganado tantos premios nacionales o internacionales, ni había concentrado las marcas principales del mercado (con Telecom entre sus hitos creativos, tras la aparición de *La llama que llama*). Ellos crearon el marketing político de dos ex presidentes. Del primero, Fernando de la Rúa, salieron magullados después de imponer el recordado “dicen que soy aburrido”, y todo tipo de comunicaciones efectistas pero sin contenido. Del segundo, Carlos Menem, no son muchos los que recuerdan que fueron los responsables de la fallida campaña para el ballottage que nunca se produjo. Justamente fue su equipo el encargado de filmar la triste renuncia de Menem a la segunda vuelta. Con semejante mochila, cruzaron al terreno de los programas para pergeñar primero el discutido *Asuntos pendientes*, donde víctima y victimario se enfrentaban cara a cara por una hora (por Canal 13, en el 2003), y ahora *Mosca y Smith en el Once*, la miniserie paródica que revisa la historia de *Starsky & Hutch* con pretendido espíritu autóctono. En pleno cambio, acaban de desprenderse de su agencia que se transformará en la filial local de la compañía inglesa Lowe, para refundarse como “creativos de contenidos”.

<p><b>NUEVO</b> <b>Fiber1MEGA</b> El doble de velocidad al precio del 512*.</p>	<p>INSTALACION Y MODEM SIN CARGO**</p> <p><b>4778-6600</b></p> <p>www.fibertel.com.ar</p>	<p><b>FiberTel</b> La Banda Ancha</p> <p><b>Vas más rápido</b></p>
---	---	--

Condiciones del servicio y de la promoción disponibles en www.fibertel.com.ar y en sucursales de CableVisión. Válida del 1º al 31/10/04. Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. \*Precio para los primeros 3 meses. \*\*Sólo mediante adhesión al débito automático.



# ya tiene sus detectives raros

Con guiones de Agulla y Baccetti, y caracterizados con look afro y botas texanas, Rago y Vena investigarán cada semana sus casos en el Once.



"Grabar las persecuciones en el Once fue infernal. Caminando hubieran sido más rápidas."

**"Todas las comedias policiales, desde las que hizo Eddie Murphy hasta Martillo Hammer, tienen un código muy claro."**

una velocidad que si nos bajábamos y caminábamos lo hacíamos más rápido.

**F. V.:** —Por suerte está Diego Kaplan (director), que hace que la persecución parezca hecha a una velocidad suprema. Ahí es cuando te das cuenta de que es el director ideal para el ciclo. No por su locura incorporada sino porque maximiza el tiempo.

**—¿El programa será una parodia de las series policiales de los '70?**

**P. R.:** —No es una parodia sino que será como una de esas series. Va a ser una serie policial que te cuenta un caso por capítulo. Pero a diferencia de las series policiales, acá se van a conocer la intimidad de los protagonistas, no sólo en su trabajo. Se cuenta qué es lo que hacen y por qué Mosca y

Smith son como son...

**F. V.:** —Todas las comedias policiales, desde las de Eddie Murphy hasta *Martillo Hammer*, tienen un código muy claro. La diferencia es que ésta es una comedia policial autóctona, muy nuestra. Mosca y Smith no buscan ser reales ni ser verosímiles, porque están puestos en un contexto casi de historieta como es el Once.

**P. R.:** —Todo el mundo cree conocer el Once, pero nadie sabe lo que pasa ahí. Yo, y no me avergüenzo de decirlo, en la filmación de *Mosca y Smith...* fue la primera vez que pisé plaza Miserere. Y me volví loco, no podía creer lo que era ese lugar, la cantidad de gente que hay ahí. Es increíble cómo conviven personas de muy diferentes países, etnias, culturas y niveles educativos. Es todo un mundo que permite tener libertad para jugar con el guión.

**—La comedia policial no es un género que haya transitado la TV argentina. ¿Cómo creen que lo recibirá el público?**

**F. V.:** —Tanto los actores como los televidentes estamos acostumbrados a que los unitarios traigan una potencia mayor a la de entrete-

**"Es imposible que no aparezca dentro de un unitario argentino una referencia a nuestra realidad, en este caso la de ese barrio."**

ner. El ciclo va a descontracturar. Dentro de esa idea, es imposible que no aparezca el humor satírico, la denuncia cruel, los juegos de roles de poder propios del país. Es imposible que no aparezca dentro del unitario argentino algún tipo de referencia con nuestra realidad. En el Once conviven judíos, coreanos, turcos, peruanos, jamaquinos, hasta incluso argentinos.

**P. R.:** —Los guiones van a tener el sello de Agulla y Baccetti, con un corte burlón de la realidad. Entendemos que sea difícil para la gente lo que estamos haciendo. Es una comedia, pero a la vez un policial; tiene elementos paródicos, pero no se trata de una parodia... El otro día me preguntaron si la voz mía se banca. Si el telespectador entra en el juego, se banca. Si no compra la convención, no. *Mosca y Smith* están inventando una nueva. Tiene influencia de *Starsky & Hutch*, *Martillo Hammer*, *Los tres chiflados*...

**F. V.:** —Hay homenajes, citas, chistes iguales, fórmulas, efectos clásicos, pero en un contexto argentino. El humor es muy de argentinos, que en algún punto somos unos payasos histriónicos terribles. Queremos hacer reír a carcajadas. Los personajes son tan particulares, tan caricaturescos, que saltan la asociación con lo policial.

**P. R.:** —De hecho, tienen dos cargos que no existen en el país: son detectives, que patrullan el Once. No tenemos que remar contra la imagen que la gente tiene de la policía. Hay un fiscal que maneja una comisaría, un delincuente que espera una sentencia, vive en la co-

misaría y sale a comprar los fasos. Es un delirio. ¿O no tanto?

**—Este tipo de papeles, ¿les permite divertirse más que cuando hacen papeles más dramáticos, como están haciendo en el teatro?**

**P. R.:** —Estamos jugando como chicos. Es el sueño del pibe hecho realidad. Desde que empezamos, en mi celular está escrito "Mosca" y tengo musiquita *setentosa* en mi ring tone.

**F. V.:** —Tenemos ganas de divertirnos y de hacer reír, después de hacer personajes tan intensos. Nos fuimos metiendo en la composición de estos personajes buscando un estilo nuevo.

**—¿Hay en Mosca y Smith... una**

## Sobre los guionistas

La dupla protagonista señala lo que representa para la industria la llegada de los publicistas a la producción de contenidos.

"Lo que yo noto —se adelanta Rago— es que los publicistas no tienen compromisos de ningún tipo. Es un aire renovador. No es que son locos que hacen lo que quieren pero, al no cargar con la mochila técnica de la TV, tienen más libertad para trabajar. No tienen la solemnidad de los bichos de la TV. Incluso, se animan a más: Baccetti participa como actor en un capítulo y Agulla les imprime las voces a varios personajes."

Por su parte, Vena rescata la necesidad que les ha notado a Agulla & Baccetti de tomar riesgos, y elogia su capacidad para asumírselos. "Aunque —detalla— no es una frase feliz para el medio empresarial, creo que Agulla & Baccetti están dispuestos a perder para ganar. Tienen mucha libertad para trabajar y no se quedan con las primeras tomas. La precisión y la contundencia del mundo de la publicidad son muy complicadas de generar en la TV, porque está la presión del aire. Sin embargo, ellos trabajan con mucho cuidado y sin ninguna presión. Los publicistas, por su propia formación, buscan la excelencia. Están dispuestos a morir en su propia ley."

**búsqueda estética que no tiene tradición en la comedia televisiva del país?**

**F. V.:** —Estamos acostumbrados a una estructura de capocómico. El programa de humor, por lo general, era "alrededor de...". Es muy complicado hacer un ciclo como *Mosca y Smith*... Es como estar jugando al fútbol en el barro, sin tapones y en una cancha que no conocemos.

**P. R.:** —Y eso está bueno. Me divierte el riesgo del ciclo.

**F. V.:** —Ir a todo lo que da con el Chevy por el Once, clavando frenadas impresionantes y sacando medio cuerpo por la ventana tirando tiros, es el sueño del pibe. Estamos jugando como locos.

## EL LAPSUS

Los dos se apresuran, se pelean, como chicos, por contar la anécdota. La calma recién llega cuando acuerdan contar una parte cada uno. Empieza Rago: "El Once es el mejor lugar del mundo para comprar lo que se te ocurra. Un día, en medio de la emoción del ciclo, compré un revólver que tiraba balines de plástico y empezamos a jugar en el *motorhome* contra los técnicos. Y tiro va, tiro viene...". Continúa Vena: "A partir de ahí, parece que durante los horarios de almuerzo —aunque esto nunca lo supimos porque se armaron dos bandos bien diferenciados: Mosca y Smith contra el resto del mundo—, el equipo se armó de varias armas. Y al finalizar la jornada del día viernes, al momento del grito de *buen fin de semana para todos*, nos sorprendió una balacera infernal. El tiroteo se hizo una constante de los viernes, que paulatinamente fue perdiendo algunas reglas, como el de disparar con 5 metros reglamentarios de distancia como mínimo. El equipamiento bélico, incluso, se fue perfeccionando con todo tipo de armas largas y cortas. Lo gracioso era que el lunes llegábamos todos mostrando las heridas de guerra: ronchas en todo el cuerpo producto de los impactos de los balines".

Ellos nos cuentan por qué soñaron ser quienes son y cómo hicieron para transformar ese sueño en realidad

**Juan Carlos Copes en Sueños y VOCACIONES**

**Martes 19 a las 21 hs. Canal (á)**

Repeticiones: Sábados a las 4:30 y 16 Domingos a las 20

Es una producción del Centro de Producción Audiovisual de la:

**Universidad Nacional de Tres de Febrero**





García tuvo postales heroicas bajo la lluvia del domingo.

MUSICA LA OCTAVA JORNADA DEL QUILMES ROCK

# Charly demostró por qué es el dueño de la cancha de Ferro

La lluvia conspiró contra la asistencia, pero los que se quedaron tuvieron premio: Paralamas y García, inspiradísimos.

POR ROQUE CASCIERO

Debe estar escrito en las Tablas de los Diez Mandamientos del Rock Argentino: "Deberás asistir a los shows de Charly García en Ferro". Y seguro que transgredir esa ley es un pecado mortal porque, el domingo pasado, la única estrella de rock perenne de la Argentina concretó, en su cuarta visita al estadio de Caballito, un show impactante que quedará en la memoria de sus "discípulos y discípulas" (sic del propio Charly) como una de las mejores experiencias rockeras de sus vidas. Verlo haciendo un solo de guitarra bajo un aguacero impresionante, parado sobre un piano en la punta de la rampa, es una de esas imágenes que no borrarán los desplantes (musicales y de los otros) con los que a veces García castiga a su público más fiel. Pero esa postal no fue sino la coronación de un concierto vibrante, energético y muy bien tocado, en el que el cantante manejó a su placer el ánimo del público.

Y todo eso estuvo a punto de no suceder. Porque a las 21.40, la hora programada para el comienzo del

show, García estaba todavía en su casa. Llegó tarde, en una limusina blanca que también traía a bordo a la actriz Leticia Brédice, y tras un paso por el camarín de Paralamas, encaró para el escenario. A las 22.25 sonaron los acordes de *Nos siguen pegando abajo* (*Pecado mortal*) y enseguida se hizo evidente que el concierto sería memorable. Con los ojos recorridos por una franja de pintura roja y una musculosa con la inscripción "Palermo Bagdad", Charly se plantó en el escenario con evidente inspiración y buen humor. Pasaron *Anhedonia*, la siempre excitante *Demoliendo hoteles* y *Pasajera en trance*, con las 15 mil personas (lluvia mediante, fue la fecha con menos público del *Quilmes Rock*) magnetizadas por la presencia del músico. Y para refrendar eso de que sus conciertos

**"Mi hija, esa que dice que es mi hija, ¿vino o no vino? ¿Y la madre, que es tan linda? ¿Y Mauro Viale y todos esos?", interrogó Charly.**

en Caballito son memorables, cambió la letra de *Tu vicio*: "Esto es Ferro, yo soy dueño acá". El alto vuelo siguió con varios temas de los últimos discos de García, hasta que *Cerca de la revolución*, *No toquen*, *Fankyy Chipi chipi* cargaron otra vez de electricidad al estadio. Para entonces, el cantante ya había soltado varias frases hilarantes. Por ejemplo: "El único que se ocupa de la juventud soy yo". O: "Esta es la última vez que toco en un festival. No aguanto que me *soporten*. Queda todo desprolijo...". Y la mejor: "Mi hija, esa que dice que es mi hija, ¿vino o no vino? ¿Y la madre, que es tan linda? ¿Y Mauro Viale y todos esos?".

Pero lo mejor todavía estaba por llegar. Porque se largó a llover mientras la banda entregaba una muy buena versión de *Llorando en el espejo* y García, en lugar de correr a refugiarse en algún lugar del escenario donde no cayera agua, encaró la rampa, completamente al descubierto. Desde allí cantó *Seminare*, mientras el público —empapadísimo— se contagiaba de la energía del músico. García recién se secó y cambió de ropas tras *Rock and roll yo*, y volvió para hacer *Yendo de la cama al living*. A pesar de que dijo que esa canción sería el único bis, se encendió con *Los dinosaurios*, *Eiti leda* y *Los fantasmas no existen*, un estreno. Pero como vio que algunos encaraban para

la puerta, paró el tema y dijo: "Alto; esa gente que se va, que se quede. Tócala *Popotitos*". Y cuando ese clásico comenzó a sonar, desafió: "Andate ahora". Y no se fue nadie. Muy pasado de la hora en la que los vecinos de Caballito comienzan a protestarle al gobierno porteño y a la productora del festival, García terminó con su vendaval rockero con la inédita *Loco, no te sobra una moneda*, coreada a los gritos por las 8 mil personas que quedaban. Y allí fue que hizo su solo sobre el piano inundado, confirmando que no es un presuntuoso cuando canta "yo soy tu papá". Puede que otros artistas atraviesen etapas de más popularidad o de más creatividad, pero, en el Día de la Madre, Charly confirmó, por si hacía falta, su paternidad sobre el rock argentino.

La actuación de García hizo palidecer todo lo que había sucedido hasta entonces en la octava noche del festival. Sin embargo, hubo muy buenos conciertos. Paralamas, con Herbert Vianna en silla de ruedas, mostró que no perdió su conexión con el público argentino, con canciones como *Salvagem* o *Dos margaritas*. El cierre del trío brasileño fue con *Rap de las hormigas*, de Charly, y hubo ovación. Otros amigos de García, como Hilda Lizarazu y Turf, consiguieron interesar a buena cantidad de gente a pesar de que tocaron cuando todavía era de día. Vox Dei, en cambio, sólo convenció a sus propios seguidores con un repertorio nostálgico al que recurre en cada una de sus repetidas reapariciones, y con una supuesta intención de renovarse que apenas llega a mencionar a la Internet en una letra. Para colmo, a Rubén Basoalto se le ocurrió hacer ¡un solo de batería!

Cuando la lluvia del final no era sino la amenaza de algunos nubarrones, tres damas le pusieron colores diferentes al escenario 1: Fabiana Cantilo, Emme y Celeste Carballo. Más tarde, Dante hizo un set furibundo que tuvo desde raperos invitados (mientras por las pantallas se veía el final de *Caracortada*) hasta bailarinas. Lástima: el volumen de la banda de Spinetta Jr. hizo difícil escuchar la atractiva propuesta del Sexteto Irreal (reducido a quinteto en esta ocasión) en el lugar reducido que hay frente al escenario 2. Pero son de esas cosas a las que los festivaleros se acostumbran, y más después de ocho jornadas maratónicas. La línea de meta está ahí, a la vista: será el próximo viernes, cuando Andrés Ciro le ponga fin al ritual de Los Pijos, pasando lista a las banderas presentes en Ferro.

Destrozá mi alma,  
para que pueda  
amar de nuevo.

Locas  
de amor

El capítulo de las lágrimas.

Esta noche al término  
de Padre Coraje.



Paralamas revalidó su fervorosa conexión con los argentinos.



# "Será un templo para la memoria"

Klaus-Dieter Lehmann explica qué es La isla de los Museos, 6000 años de historia en menos de un kilómetro cuadrado.

POR SILVINA FRIERA

Klaus-Dieter Lehmann es profeta en su tierra, Alemania, y contagia su entusiasmo en cada ciudad que visita. El presidente de la Fundación del Patrimonio Cultural Prusiano llegó a Buenos Aires para ofrecer una recorrida virtual por el proyecto más ambicioso de estos tiempos: La isla de los Museos, un enclave ubicado en el centro geográfico de Berlín, una pequeña isla circundada por las aguas del río Spree, que reunirá, en un único complejo, el patrimonio museístico que perteneció al otrora Estado Prusiano. Más de 6000 años de historia de la humanidad —empezando por los sumerios y pasando por las culturas de Egipto, Grecia, Roma, la Edad Media occidental y las postrimerías del siglo XIX—, en menos de un kilómetro cuadrado, concentrados en tan sólo cinco edificios. Cuando esta isla esté terminada, los visitantes emprenderán una suerte de viaje por el túnel del tiempo en el cual podrán apreciar, por ejemplo, el altar helénico de Pérgamo, uno de los más suntuosos del mundo helenístico—descubierto por Heinrich Schliemann—, el busto de la reina Nefertiti —la mujer más bella del mundo— y los jardines colgantes de Babilonia, una de las siete maravillas del mundo.

“El concepto central de La isla de los Museos es que uno no se educa sólo con los libros, sino a través de la percepción sensorial y visual”, dice Lehmann en la entrevista con **Página/12**. La recorrida virtual por esta isla, que se realizará hoy a las 19.45 con entrada libre y gratuita en el Instituto Goethe (Corrientes 319), permitirá sobrevolar, desde las butacas de la sala, los cinco grandes museos que se alzan a orillas de las aguas del río Spree: El Museo Antiguo, El Museo Bode, La Antigua Galería Nacional, El Museo de Pérgamo y La Nueva Galería Nacional. Estos edificios, construidos en tan sólo cien años (1830-1930), llevan impresas las huellas del turbulento siglo XX alemán. Algunas fachadas aún conservan las marcas de las balas de la Segunda Guerra Mundial, y el deterioro de algunos interiores pone en evidencia el abandono al que fueron sometidos en tiempos de la República Democrática Alemana (RDA). “El origen de La isla de los Museos está relacionado con la derrota de Prusia, a manos de Napoleón, en 1807. El gobier-

no de ese momento entendió que sólo a través de la educación se podía construir el futuro y cambiar la sociedad”, recuerda Lehmann, quien también es vicepresidente del Goethe.

Tras la caída del Muro de Berlín, la cultura se convirtió en una de las principales inversiones del gobierno alemán, que destinó millones de euros para el saneamiento de lo que será un centro cultural internacional, capaz de competir con el Louvre o el Museo Británico, emprendimiento que fue declarado patrimonio cultural de la humanidad por la Unesco en 1999. “En los sótanos de los museos se está construyendo un paseo arqueológico que conectará los cinco edificios”, cuenta Lehmann, presidente de la Fundación del Patrimonio Cultural Prusiano desde 1999. “Este paseo cumplirá dos funciones: distribuir a los cuatro millones de personas que vi-

**“El concepto de La isla de los Museos es que uno no se educa sólo con los libros, sino a través de la percepción sensorial y visual.”**

sitarán anualmente la isla, y también unir histórica y lógicamente los museos. Además habrá, entre cada museo, algunos interrogantes que se plantearon los arquitectos y artistas cuando construyeron los edificios en cuestión. Y la gente podrá ver la respuesta que se dio en ese momento.”

—¿La idea es crear una pequeña ciudad dentro de Berlín?

—Sí. Como creemos que la cultura y la educación también están relacionadas con el esparcimiento y con la diversión, en los numerosos patios que hoy existen en esos museos se habilitarán lugares de esparcimiento. Al Louvre no lo visitan los parisinos y los ingleses



Lehmann vino a presentar el proyecto, que hoy tendrá una recorrida virtual en el Goethe.

no van al Museo Británico porque son museos estáticos, que sólo promueven el turismo. Queremos que La isla de los Museos sea un espacio de paseo para los berlineses, y que no sea sólo un lugar concebido y destinado para los turistas. La isla de los Museos será un espacio en permanente transformación, un polo de atracción para los propios berlineses.

—¿Hay discusiones respecto de la forma en que se está llevando a cabo la reconstrucción de los edificios o la restauración de las obras?

—Sí. Sólo reconstruimos aquellas obras que son aptas para ser reconstruidas. Lo que fue completamente destruido no podemos recuperarlo, porque sería como rein-

**“Los grandes museos deberían obligar a crear una legislación que contribuyera a preservar sus patrimonios ante cualquier tipo de ataque.”**

ventar el pasado o la historia. Respetamos las concepciones estéticas de los arquitectos que idearon esos edificios, conservando las proporciones. El debate se dio porque hay muchas personas que añoran la Alemania del siglo XIX y nos cuestionan porque restauramos las fachadas manteniendo las marcas de la guerra. Las huellas impresas en esos edificios forman parte de la historia de la Segunda

Guerra Mundial. En este sentido, La isla de los Museos es un templo para la memoria.

—Después del horror humano y cultural de la guerra de Irak, ¿es posible crear un marco jurídico internacional que establezca que los museos sean zonas protegidas, o responde a una utopía?

—En épocas de guerra, se ataca la cultura para destruir el alma de un pueblo: los alemanes lo hicieron con Polonia y con Rusia. Los mismos rusos todavía tienen importantes colecciones de los museos de Berlín en sus depósitos. Es muy acertada la pregunta, porque los grandes museos deberían fomentar y obligar a crear una legislación que contribuyera a preservar sus patrimonios ante cualquier tipo de ataque.



**YOGA**

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260

**tango.ar**

enjoy the genuine dinner tango show

todos los viernes **tango.ar**, ciclo temático de música ciudadana.

clases de tango, performances, cena show y orquestas en vivo.

menú el argentino \$ 30 (pasta libre) / menú tango \$ 40 (carnes)

menú + tango clases \$ 60 / \$ 70 (desde las 19 hs.)

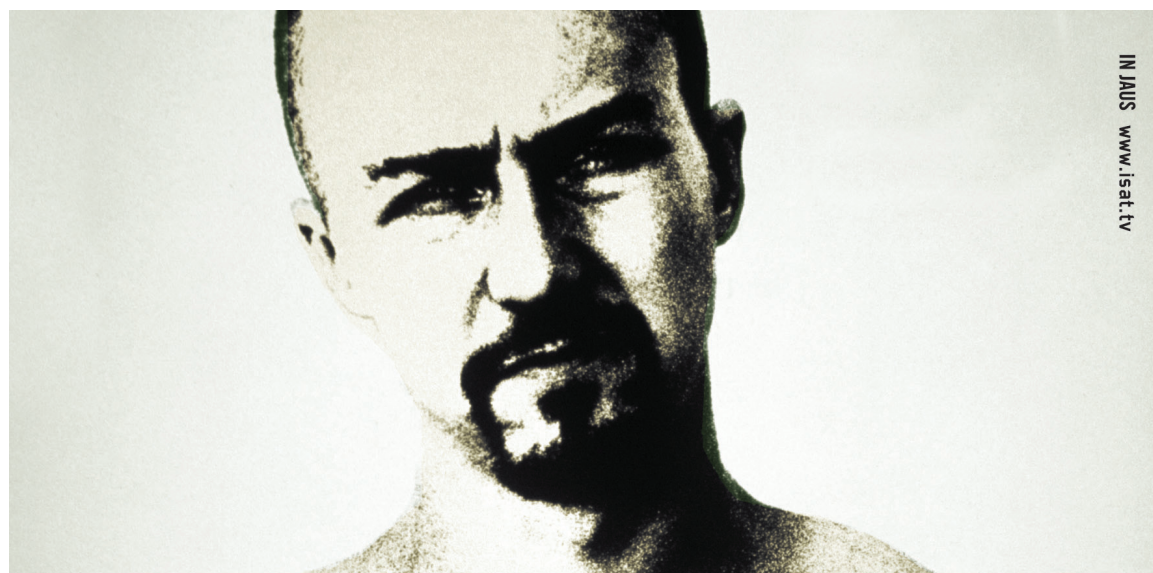
todos incluyen plato de entrada, postre y bebida + shows en vivo.

**viernes 6** en vivo **"ultratango"** (tango electrónico)

20 a 21:30 hs. happy hours de cerveza quilmes.



~ maipú 761 - capital federal - buenos aires - argentina  
~ tel.: 4328-6415 / 6391 - tango@haciendocielo.com.ar



**UNO PUEDE DUDAR DE LA INFLUENCIA DEL NEOFAZISMO EN LA SOCIEDAD, HASTA QUE VE A UN TIPO COMO ÉSTE Y LE DAN GANAS DE MATARLO.**

**AMERICAN HISTORY X.** Con Edward Norton.

Esta noche - 23:00 hs. / Jueves 28 - 23:00 hs.



Multicanal 21 - CableVisión 31 - Telecentro 32 - DirectTV 511





Jennifer Larmore considera el bel canto como su hogar.

**MUSICA** ESTRENO EN EL COLON

# El estilo que convirtió el "bello canto" en su sello

**Elisabetta, regina d'Inghilterra, de Rossini, se presentará a partir de hoy en el Colón, protagonizada por Jennifer Larmore.**

POR DIEGO FISCHERMAN

“El *bel canto* es mi hogar”, define la mezzosoprano Jennifer Larmore. La cantante estadounidense, una de las estrellas del mundo de la ópera, será, a partir de hoy a las 20.30, *Elisabetta*, la *regina d'Inghilterra*, en la obra de Gioacchino Rossini que el Colón representará por primera vez en su historia. Con libreto de Giovanni Federico Schmidt, esta ópera sería del más ilustre autor de ópera *buffa* tiene todas las características que lo hicieron célebre —imaginación melódica, pasajes virtuosos, conjuntos brillantes— e, incluso, la obertura más famosa de todas, la de *El barbero de Sevilla*. Y la cantante dice, además, que “se ajusta a mi voz como si fuera un guante a una mano que lo está esperando”.

La obertura robada, en todo caso, no quiere decir nada demasiado especial. Una ópera, en los comienzos del siglo XIX y en el mercado de los teatros italianos y franceses, era algo muy distinto del *Gran Arte* en que la historia la convirtió. Entretenimiento, show, exhibición de efectos especiales —carros que volaban, dioses que descendían de los cielos, explosiones—

y, sobre todo, vehículo para el lucimiento de proezas vocales —la profusión de ornamentaciones que todavía hoy se llama *bel canto*—, las óperas eran, en gran medida, obras abiertas, a las que se les sacaban o ponían partes según quienes las cantaran y en las que mucho —la obertura entre ello— era convencional y, por lo tanto, intercambiable. Lo que no iba en detrimento del particular sentido teatral de Rossini y, sobre todo, de una concepción sumamente coherente de lo que era un espectáculo de teatro musical en gran escala.

Larmore, una especialista en esa clase de repertorio, dice sentirse “especialmente feliz” cantando Rossini y haciéndolo nuevamente en Buenos Aires, donde interpretó una memorable versión de *La italiana de Argel*, del mismo autor, en 1994. Otro de sus motivos de felicidad es hacerlo con la dirección musical de Eve Queler —directora musical de la Orquesta de Opera de Nueva York—, quien, entre otras cosas, grabó los primeros registros mundiales de *El Cid* de Massenet, *Gemma di Vergy* de Donizetti, *Edgar* de Puccini y *Aroldo* de Verdi, y realizó sus propias revisiones de mucho del repertorio italiano del siglo XIX, y con la régie de Marc Verzatt, actual director residente de la Compañía de ópera de Brooklyn. Con funciones, además de la del estreno, el domingo 24, el martes 26, miércoles 27, viernes 29 y miércoles 3 de noviembre (todas a las 20.30, salvo la del domingo, que será a las 17), la escenografía será de Claudio Hanczyc, el vestuario de Eduardo Caldirola y la iluminación de Mauricio Rinaldi. *Elisabetta, regina d'Inghilterra* será interpretada, junto a Larmore, por Carlos Duarte, Graciela Oddone, Carlos Ullan, Alicia Cecotti y Gabriel Renaud, con la participación del Coro Estable, preparado y dirigido por Alberto Balzanelli, y la Orquesta Estable del Teatro.

El régisseur, ex bailarín y ex flautista, señala, con ironía, que para hacer traslaciones en el tiempo y versiones osadas de las óperas “es

necesario ser genial” y que él es “incapaz de hacerlo”, por lo que se limitó a “tratar de ser fiel al texto y la música. Si bien el argumento no es totalmente fiel a la historia, la caracterización de Isabel I es bastante cercana a lo que se sabe de la reina”. En una charla conjunta con la protagonista y la directora musical, Verzatt dice que “cada frase melódica es significativa”. Queler, por su parte, explica: “Sería un error pensar que, sólo por el uso de una obertura que tomó de otra ópera, ésta no es una obra importante. Rossini era un especialista en robarse a sí mismo pero, más allá de eso, hay datos que demuestran que ésta no era, para él, una partitura más, por ejemplo el uso de orquestaciones sumamente inusuales para la época, como acompañar un aria con dos cornos ingleses (la versión grave del oboe)”. En realidad, la directora hace referencia, tangencialmente, a una discusión que alimenta gran parte de la historia de la ópera y que fue alimentada, entre otros, por Hector Berlioz al decir que su sueño era “que se incendie un teatro rossiniano, con los rossinianos y Rossini adentro”. El enfrentamiento entre una cierta idea de arte trascendente y esos entrenamientos de músicas estandarizadas en que se cambiaban los argumentos según las modas y los cálculos de los empresarios teatrales, y las músicas según los caprichos de los cantantes, esconde en realidad un prejuicio: que todo el *bel canto* es superficial. En cambio, la música de Gioachino Rossini, en ocasiones, nada tiene de estandarizada y, sobre todo en los soberbios pasajes de conjunto, va mucho más allá de la mera aplicación de normas estilísticas de época. El otro elemento a tener en cuenta es que, ya lejos de las barricadas que podían situar a Berlioz como su enemigo, las óperas cómicas de Rossini son efectivamente cómicas y las obras serias —*Otello*, *Tancredi*, su genial *Messe Solemnelle*, sus finales y epigramáticas piezas para piano— están entre lo más original del arte italiano de comienzos del siglo XIX.



## Historias prestadas /

### NO ESTAN

Por rebeldes... por pensantes... por el color de la piel...  
Son los muertos sin cuerpo de la democracia.  
El estado, ¿culpable o inocente de su desaparición?

22 HS.  
MARTES



## Vos y tu voz

UN ESPACIO PARA LA RECUPERACIÓN DEL SÍ MISMO

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff

\* Bioenergética \* Psicoterapia \* Psicodrama  
\* Expresividad y problemas de la voz \* Canto

\* Individual y grupal

Tel. 4982-2656 / 15-4038-3156

E-mail: vosytuvoz@hotmail.com

## 2 talleres de trabajos vocales - corporales - profesores Susana Szperling y Daniel Di Pace

### 1er. TALLER de TRABAJO CORPORAL - VOCAL

20 de octubre - 20 a 22 hs. Texturas corporales - vocales

### 2do. TALLER de TRABAJO CORPORAL - VOCAL

27 de octubre - 20 a 22 hs. Formas corporales - vocales  
Relaciones de igualdad, parentesco y diferencia



Bustamante 728 - 4865-8037



# Azul cielo, azul mar, azul Klein

Artista pionero. Patentó el color azul, utilizó mujeres como pinceles. Fue judoca y músico. Murió a los 34 años.

POR FABIAN LEBENGLIK  
DESDE FRANKFURT

En simultaneidad con la colosal Feria del Libro de Frankfurt y hasta comienzos de enero del 2005, la Galería Schirn de esta ciudad inauguró una retrospectiva de Yves Klein, uno de los artistas más radicales y visionarios del siglo XX. Con su obra anticipó el *happening*, las performances, el Land Art, el Body Art y el arte conceptual.

La exposición, curada por Olivier Berggruen (de Nueva York) e Ingrid Pfeiffer (por la galería Schirn), incluye sus obras monocromas “primitivas”, en color naranja, amarillo, verde, rosa, negro y blanco. También, por supuesto, hay una larga selección de sus célebres pinturas azules, así como de sus experimentos “antropométricos”, en los que cubría de pintura a mujeres desnudas para que se deslizaran por la tela como si fueran “pinceles vivos”. La exhibición muestra además sus esculturas monocromáticas —esponjas, piedras, raíces—, sus cuadros hechos con oro, con fuego y con agua y una serie de films y documentos.

Las obras reunidas en esta muestra provienen del Centro Pompidou de París, el Museo Stedelijk de Amsterdam, el Guggenheim de Bilbao, la Colección Menil de Houston y de varias colecciones privadas.

Klein nació en Niza en 1928 y murió en París, de un infarto, a los 34 años. Su actitud y su corta vida lo vuelven un niño terrible del arte y la cultura, en sentido no sólo simbólico sino también literal. Su padre, Fred Klein, era un pintor paisajista y su madre, Marie Raymond, una de las primeras pintoras informalistas de París.

Klein comenzó a pintar y desarrolló sus primeras teorías sobre la pintura monocromática en 1946. Después de viajar por Italia y España, viajó a Japón en 1952, donde obtuvo el cinturón negro en judo. En Tokio hizo su primera exposición de pintura monocromática. En 1954 se convirtió en maestro y difusor de una técnica de judo y escribió un manual muy consultado en la época. Del judo, el artista rescata la relación con la filosofía Zen, la unión de mente y cuerpo, la búsqueda por el estado de vacío y la práctica continua de la receptividad ante el mundo, así como la búsqueda de armonía con la naturaleza. Todos estos elementos resultarían centrales en su concepción artística.

En 1954, Klein publicó un catálogo —exhibido en la muestra— con un prólogo “mudo” de Claude Pascal, en el que sólo hay renglones vacíos como “explicación” de una larga serie de cuadros monocromáticos.

En 1955, Klein se mudó a París y envió un cuadro monocromático naranja al *Salón de Réalités Nouvelles*, que fue rechazado. Su muestra de 1956 recibió la misma incompreensión. Sin embargo, el crítico Pierre Restany lo defendió de manera apologética, explicando que el objetivo de Klein era “despertar nuevas energías espirituales a través del color puro”. Con Restany como teórico, Klein integró el grupo de los Nuevos Realistas, junto con el mencionado Pascal, más Daniel Spoerri, Arman y Jean Tinguely, entre otros. En su búsqueda de pigmentos puros, en octubre de 1956 descubrió un azul ultramarino, profundo y luminoso que solamente podía fijarse mediante una solución química combustible. La cualidad de esta mezcla resultó efectiva, no sólo por su materialidad y aplicación sino también para la discusión espiritual del infinito, a la manera de los románticos.

Luego patentó la fórmula de su color como “IKB”, *International Klein Blue*, que él aplicaba con rodillos —sin pincel, para que no hubiera huellas del gesto del artista— sobre telas, cuerpos y objetos.

En una conferencia que dio en La Sorbona en 1956, explicó que la monocromía en pintura era un intento por despersonalizar y objetivar el color, liberándolo de toda

**“El azul —según Yves Klein— sugiere, a lo sumo, el mar y el cielo, y esto es lo más abstracto que hay en la naturaleza visible.”**

emoción. El color puro, para Klein, funciona como una puerta de entrada hacia lo inmaterial.

Como ya lo había hecho Kandinsky, Klein establece su propia teoría del color, adjudicándole determinadas claves, sentidos y propiedades a cada uno: “El azul —decía— está más allá de las dimensiones, cosa que no ocurre con otros colores, que son impresiones prep-sicológicas. El rojo, por ejemplo, presupone algo que irradia calor. Todos los colores provocan ideas asociativas específicas, tangibles o



Cuadros, esponjas y piedras sin título pintados con el hipnótico azul “Klein”.

materiales en sentido psicológico, mientras que el azul sugiere, a lo sumo, el mar y el cielo, y éstos son, en definitiva, lo más abstracto que hay en la naturaleza visible”. Su obsesión por el azul lo llevó a servir cócteles de color azul profundo y a lanzar mil globos de ese color durante las inauguraciones de sus muestras.

Klein también fue músico de jazz y se aventuró a las composiciones aleatorias. En 1947 compuso, en total coherencia con sus postulados monocromos, una *Sinfonía monotonal*, en la que se oye una sola nota durante diez minutos, sonido que se alterna con un silencio de la misma duración.

Poco después logró una gran repercusión con su exposición *L'Époque Blu*, en una galería de Milán, seguida de grandes exhibiciones en París, Düsseldorf y Londres. El paso siguiente fue cubrir de azul varios objetos, como esponjas, piedras y ramas. Comenzó a demostrar más interés en la energía espiritual pura y el componente inmaterial de la pintura. Una de las exposiciones más radicales en este sentido fue la muestra parisina “Exposición del vacío”, de 1958, en que vació el espacio de la galería de todos los objetos (salvo una vitrina) y pintó la sala completa de blanco. Klein presentó esa experiencia como un *happening* artístico en el que el objeto expuesto era intangible e invisible, en sentido estricto, y gracias a ello logró transformar la inmaterialidad en un acontecimiento. Quería complementar aquella muestra junto con la iluminación azul del obelisco de la Place de la Concorde, convirtiéndolo, mediante su IKB, en una obra propia; pero la policía prohibió esta acción.

En 1960, con su prédica alrededor del “vacío”, Klein editó un número de un tabloide —*Domingo —el diario de un solo día—* en el que difundía sus ideas y donde truco una fotografía en la que se lo ve saltando de una ventana al vacío. Entre sus conceptos de “vacío” y del “período azul”, Klein ideó las “antropometrías”, que consistían en impresiones corporales obtenidas por los movimientos de mujeres desnudas y pintadas con pigmento puro, que se apoyaban o acostaban, como pinceles humanos, sobre grandes telas blancas. La música de fondo de estas acciones era, por supuesto, la

*Sinfonía monotonal*. Para Klein, el cuerpo femenino era la expresión más concentrada de energía vital.

Además de las impresiones positivas sobre la tela, el artista realizó impresiones negativas, rociando a las modelos con pintura sobre las telas, de modo que luego quedaba la huella vaciada a través de la pintura aplicada al contorno. Klein produjo una gran cantidad de trabajos a gran escala con este proceso, que registró en películas. Estos documentales increíbles —provocativos y provocadores, pero también muy formales en cuanto a las actitudes, movimientos y contexto—, que buscan ligar tales acciones con ciertos ritos religiosos y con las pinturas de las cavernas, se proyectan en el hall del museo galería, antes de entrar a las salas de exhibición.

En su etapa final, el artista utilizó tres colores para sus obras: azul, rosa y oro. A los tres los “descubrió” juntos cuando experimentó con sus pinturas de fuego, en las que utilizaba lanzallamas, asistido por bomberos.

A pesar de que la crítica consideró que Klein generaba más interés en sus acciones, actitudes y presentaciones que en sus obras, el repaso por esta retrospectiva permite apreciar el efecto hipnótico de su obra, la naturaleza casi fisiológica de su trabajo sobre la retina, la impresión profunda que causa en el espectador el conjunto de su trabajo exhibido en bloque. Klein también supo enfurecer al mercado del arte cuando realizaba series de cuadros azules idénticos que luego ofrecía a muy diferentes precios, según las cualidades particulares que le atribuyera a cada pintura.

Artistas como Klein lograron borrar los límites del arte, y en este sentido su personalidad y aproximación al hecho artístico forman parte de la historia del arte tanto como su obra. Es obvio que Yves Klein formó parte del grupo de artistas que —como Marcel Duchamp, Andy Warhol o Joseph Beuys— expandió el campo artístico más allá del lugar que la academia, la sociedad y el mercado le asignaba.



Yves Klein, realizando sus pinturas de fuego.



El artista prepara a una modelo que será su pincel.







**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**

Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.  
**EL DONANTE.** Libro y dir.: Pablo Quaglia. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**HOMBRE DE REGALO.** de Attilio Polverini. Dir.: Marcelo Sábato. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.  
**CAPONE,** de Ricardo Cardoso. Dir.: Jorge Gracioli. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.  
**LA VIDA VA,** de Pachi Armas. Con Andrés Tumés, Norberto Vieyra y Pachi Armas. Dir.: Carlos Galetini. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**LA SOGA** (homenaje a Hitchcock), de Patrick Hamilton. Dir.: Matías Gandolfo y Sebastián Blanco Leis. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ANDAMIO '90**

Paraná 660. Tel.: 4373-5670.  
**EL RESUCITADO,** de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros y Daniel Zaballa. Dir.: Roberto Villanueva. Viernes: 21 hs. Ent.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

**ANTESALA**

(Teatro-Bar). Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200.  
**COPIAS,** de Caryl Churchill. Con Villanueva Cosse y Mariano Torre. Dir.: Teresa Costantini. Jueves a sábado: 20.30 hs. (Sala 2)

**ANFITRION**

Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.  
**NOCHE.** Cía. "La Clownier". Dramaturgia y dir.: Paula Rasenberg-M. Lloná. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

**AMARAS LA NOCHE.** Con Valentina Bassi y Raquel Albéniz. Libro y dir.: Santiago Loza. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CRATURAS DE AIRE,** de Lucía Laragione. Dir.: Luciano Cáceres. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**APACHETA**

(Sala-Estudio). Pasco 623. Tel.: 4797-0118.  
**AN AMERICAN PASTORELA,** de Gustavo Comilión. Con Clarisa Korovsky, Gabriel Urbani, Gustavo Comilión, Laura Iriani y elenco. Dir.: G. Cacace. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**ARLEQUINO**

(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.  
**CUERPOS DESNUDOS** (25 actores en escena). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ESQUINA PELIGROSA,** de J. B. Priestley. Dir.: Héctor Sandro. Domingo: 19 hs. Ent.: a la gorra.

**ASOCIACION BANCARIA**

(Auditorio). Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.  
**LEJOS DE AQUI,** de Roberto Cossa y Mauricio Kartum. Dir.: Renée Pecheni. Sábado: 19.30 hs. Ent.: \$ 8 (afiliados: \$ 2)

**PANUELOS,** Libro y dir.: Gerardo Pensavalle. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10 (afiliados: \$ 2)

**ASTRAL**

Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.  
**PRIMER FESTIVAL NACIONAL DEL SAINETE.**

**LA vuelta de P ipistrela,** de L. Coton. Dir.: Héctor Olbironi; "Los compadritos", de Roberto Cossa. Con "Juan Manuel Tenuta" y "Jose María Lopez"; "La Ciencia de la casualita", de Armando Discepolo. Con "Cutuli". Dir.: Néstor Sabatini; "Guapos de la guardia vieja", de Villalba y Braga. Dir.: Raúl Ramos. Hoy: 20 hs. Loc. desde \$10.  
**CESAR "BANANA" PUEYRREDON** pta.: "+ Romántico". Viernes 5 y domingo 7 de noviembre: 21 hs. Única dos funciones.  
**ESTELA RAVAL** y Los Cinco Latinos pta. su CD: "Adelante". Sábado 6 de noviembre: 21 hs.  
**PAZ MARTINEZ** pta. su CD: "Apasionados!!!". Jueves 11 y viernes 12 de noviembre: 21 hs.

**AUDITORIO BEN A MI**

Jean Jaures 746. Tel.: 4961-0527.  
**KRINSKY,** de Jorge Goldenberg. "Teatro Pop. Judío". Dir.: Juan Freund. Sábado: 20.30 hs., domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 6.

**AUDITORIO DE BELGRANO**

Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783.  
**MARIA MARTHA SERRA LIMA:** "Intensa". Con la participación del "Coro Kennedy". Dir.: Raúl Fritzsche. La máxima expresión del flamenco: "El Faly". Guitarras: Enrique de Córdoba. Sábado: 22 hs.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**

Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585.  
**CASTING** "El musical de musicales". Con Susan Ferrer, Analía Clark, Anahí Cores y Jano Herrera. Dir.: Rony Keselman. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**AVENIDA**

Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.  
**LA TRAVIATA,** de Giuseppe Verdi. Dir. musical: Antonio Russo. Dir. escénica: Ana D' Anna. Con María José Siri, Norberto Fernández, Soledad de la Rosa, Santiago Bürgi, Alberto Jauregui Lorda, Lara Mauro. Miércoles y viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 17.30 hs.

**EVA YERBA BUENA** y su ballet flamenco en: "Eva". Jueves 28 y viernes 29 de octubre: 20.30 hs., sábado 30: 20 hs., domingo 31: 19.30 hs.

**B.A.C.**

(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.

**ROMEO & JULIET,** de W. Shakespeare. Con Maximiliano Accavallo, Alejandro Ares y elenco. Adapt. y dir.: James Murray. Jueves a sábado: 21 hs. Bono. contrib.: \$ 10 y 12. (En inglés, con subtítulos en castellano)

**CELCHIT**

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.  
**DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS,** de Aristides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**CHACAREAREAN TEATRE**  
 Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.  
**SOBRE EL DAÑO QUE HACE EL TABACO,** de Antón Chejov. Con Jorge Sassi. Dir.: O. Peluffo. Sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 7.

**COLISEO**

Marcelo 2. De Alvear 1125. Tel.: 4816-6115/5143.

**BRAD MEHLDAU** (piano) TRIO: Larry Granadell (contrabajo) y Jorge Rossi (batería). Jueves 4 de noviembre: 21 hs.

**DAVE HOLLAND** (contrabajo) QUINTET: Robin Eubanks (trombón a vara), Steve Nelson (vibráfono), Nate Smith (batería) y Chris Potter (saxo). Viernes 5 de noviembre: 21 hs.

**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**

Intendente Campos 2089 (San Martín). Tel.: 4830-0695.  
**ESTELA RAVAL** y "Los Cinco Latinos" pta. su CD: "Adelante". Sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 7.

**DEL ABASTO**

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.  
**EL CASTILLO,** de Kafka. Versión y dir.: Miguel Guerbert. Lunes y miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**HIPERTROFIA MUSCULAR,** de N. Mallaich. Con Marcelo Arredondo, Iván Esquerré, Hugo Men y Juan Pablo Thomas. Dir.: S. Torres Molina. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LA VORACIDAD,** Con Juan Cluffo, Gerardo Conioliello, Norberto Echaide y elenco. Dramaturgia: "El Ojo del Caos". Dir.: Javier

Palomino. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**AFUERA,** Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Llois y elenco. Grupo "Sanguineo". Libro y dir.: Gustavo Tarrio. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**GURS HIGIENICA.** Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL ARTEFACTO**

Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.  
**MORIR TRES VECES.** Grupo "La Cicuta". Dir.: Ezequiel Molina. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**EN BANDA,** de Silvana Ludovico. Dir.: Justo Gisbert. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**DEL CENTRO**

Samiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 7 y \$ 5. Con Refrigeración.

**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "18 años de exito...". De y por "Pablo Misanctano". Para reirse de todo. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala 1)

**MONOLOGOS DEL PENE,** de y por "Pablo Misanctano". Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.45 h., domingo: 20.30 hs. (Sala 2)

**DEL PUEBLO**

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**AMERICA** de Susana Gutiérrez Posse. Dir.: Luciano Cáceres;

**EL BUEN VECINO** de Juan Mayorga. Dir.: Luciano Cáceres;

**EL GANSO DE DJURGARDEN** de Lucia Laaragione. Dir.: Juan Cosin. Martes: 20.30 hs. Ciclo "Exilios" (Sala "Teatro Abierto")

**DEL SUR**

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.  
**DIVERSAS DANZAS.** Ciclo de danzas contemporáneas. Curador: Oscar Araiz. Lunes a miércoles: 20.30 hs. Bono contrib.: \$ 8.

**DE LA CASONA**

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**FRANCISCO COCCUZZA** y artistas invitados. "SerTango" (Gardel, La Pera, Eladía, Piazzolla, Ferrer). Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**JAIME TORRES** y su gente. Canta: Melanía Pérez. "Alma al viento". Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 20.

**ANA PADOVANI** en: "Querida Nini". Textos de Nini Marshall. Dir.: Santiago Doria. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ORQUESTA TIPICA IMPERIAL.** Canta: Alfredo Piro. Tangos... Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.  
**DONDE ESTAS CORAZON,** Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Sábado: 18.30 hs. Ent.: \$ 10.

**GABRIELA ACHER:** "El amor en los tiempos del colesterol". Sábado: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.

**ZAPPING** pta.: "Boomerang, todo vuelve". Dir.: Guedes-Barbieri. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 12.

**EL BARDO**

(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

**EL MONJE,** de M. Lewis. Adapt.: Edward Nutkiewicz y Marcelo Mangone . Dir.: Marcelo Mangone. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (viernes: \$ 12) Esta obra contiene escenas que pueden herir la sensibilidad religiosa de los espectadores.

**EL BUHO**

Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.  
**PASION Y CORAJE.** Con Mirian Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Viernes: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**LAS DEL PARAGUAS,** de Marcelo Bertuccio. Con Mirian Martino, Liliana Romero. Dir.: María E. Fernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EDDA DIAZ** en: "Cartón Edda Díaz". Con María Rita Figueras. Dir.: Sergio Rower. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**ISABEL DE GUEVARA,** de Alicia Muñoz. Con María Elina Ruas y Mónica Felippa. Dir.: María Esther Fernández. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**EL DOBLE**

Araoz 727. Tel.: 4855-2656.  
**REFLEJOS DE LA LUNA,** de Adriana Tursi. Con Isabel Quinteros, Cristian Cardoner, María José Sharry y Julio Graham. Dir.: Daniel Alverado. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL OTRO LADO DEL TIEMPO,** Con Verónica González. Libro y dir.: Gustavo Vallejos. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**SIGO MINTIENDO,** Con Marina Belati, Marcos Ferrante y elenco. Libro y dir.: Mariana Chaud. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL FARABUTE**

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.  
**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo downesque, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22 hs., sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
 Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.  
**VENIMOS DE MUY LEJOS.** Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaginto. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 9 (viernes: \$ 7)

**ELKAFKA**

Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.  
**COMO LAS RATAS,** de Susana Gutiérrez Posse. Dir.: Luciano Cáceres. Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**D-ESQUICIOS/2: BRAVO,** de Juan José Saer. Dir.: H. Banegas. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**DIARIA,** de Luciana Rozenmacher. Dir.: Luciano Cáceres. Viernes: 23.15 hs. Ent.: \$ 10.

**MI QUERIDA,** de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO:** "Casa con dos puertas, malas de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: R. Szuchmacher. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**EL NACIONAL**

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.  
 Alejandro Romay pta.: **APLAUSOS.** Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
 Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.  
**MATAR EL PENSAMIENTO.** Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MADONNITA,** Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: M. Kartún. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 12.

**ESPACIO CALLEJON**

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.  
**CANCIONERO NEGRO.** Boleiros y rancheros románticas junto a los sonetos de W. Shakespeare. Dir.: D. Levin. Mié.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**FRAGMENTOS DE AMORES**  
**DESENCONTRADOS.** Dir.: Miguel Wahren. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LA PORNOGRAFIA.**

Dramaturgia y Dir.: Gonzalo Martínez. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**UN ACTO DE COMUNION.**

Dir.: Lautaro Vilo. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**SIRENAS.** Dir.: P. Jiménez. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**FORO GANDHI GALERNA**

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.  
**IMPRONTA** (teatro en episodios). Humor e improvisación. Con Laura Azcurra, Carlos Nieto, Gustavo Sosa y elenco. Dir.: Gustavo Sosa. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**DOS ARGENTINOS EN LA HABANA,** de Néstor A. Gimenez. Con Fabiana Laureiro, Sabrina Pérez, Susana Sisto y elenco. Dir.: R. Riotti. Sáb.: 20 hs., dom.: 19.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA COMEDIA**

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.  
**7/11 CODIGO PARA VIEJOS** (un viaje a la mente es como un viaje al corazón). Con Carolina Papaleo, Cecilia Maresca, Héctor Da Rosa, Horacio Tregre y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Lamoglia. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala I)

**NO SE QUE DECIR.** Teatro musical improvisado. Libro y dir.: Carlos Gianni. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 12. (Sala II)

**MISIADURA Y METEJON** (Tangos y humor en los años '30). Libro: Faruk y Tito Rivadeneira. Actuac. especial: Victoria Aragón. Dir. musical: Raúl Parentela. Dir.: Héctor Malamud. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Sala II)

**CIRCO CABARETANGO** (circo, tango y cabaret). Circo: Mariana Paz. Clown: Gabriel Robito. Tango: Martín Lemos. Idea y dir.: Mónica Di Franco. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 20-15-10. (Sala I)

**LA GALERA**

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.:4771-9295.

**A LOS JOVENES DE AYER.** Con Cristina Dilerma, Miro Peyrallo y elenco. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**LA MASCARAA**

Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**CHANY SUAREZ** pta.: "No te rindas". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ImprovisACCION** (sin libretos, sin parámetros... sin límites). Grupo "Sinproblema". Dir.: Leandro Yaconis. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estat. gratuito)

**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ** El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Viernes: 23 hs., sábado: 22 y trasn. 0 h., domingo: 21 hs. Ent. desde: \$12. (Sala "Pablo Neruda")

**PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES,** de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jueves: 20 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**COMENIO** "Stand up 2" Con Javier Lombardo, Peto Menichetti, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Vainnach. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

**LA PLAZA**

(The Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.

**TERAPIA** (si lo viera Freud), de Martín Gínger. Con Luis Gianneo y Eduardo Poli. Dir.: Julián Caverio. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**LA TERTULIA**

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.  
**LOS SIETE LOCOS,** de Roberto Arlt. Con Gustavo Casasco, Cintia López, Marcelo Gamarrá y elenco. Dir.: Daniel Godoy. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**LAS HOJAS MAS TIERNAS DE LOS ARBOLES,** de y por Paula Ransenberg y Mario Petrosini. Dir.: Marcelo Nacci. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LOS BALSEROS.** Con Alejo Beccar y Jessica Becker. Libro y dir.: Alejo Beccar. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**LA USINA**

Módulo 2993. Tel.: 4932-5768.  
**CORPINEAS,** de Miriam Russo. Dir.: J. Carlos Posik. Vie.: 21 hs. (Ultima función) Ent.: \$ 8.

**LOLA MEMBRIVIS**  
 Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.  
**DIFERENTE** (Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. Gty. Gerardo Sofovich. Sábado: 21.10 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Loc desde: \$ 20.

**LORANGE**

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.  
**"5 GAYS.COM"**. Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urteizbera, Roberto Antieri y elenco. Libro y dir.: Rafael Penca. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LUNA PARK**

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.  
**DAVID BYRNE.** banda invitada: "La Portuaria". Nueva función jueves 21 de octubre: 21 hs.

**THE END** La mejor banda de Floyd. Interpreta: "The Wall". Viernes 29 de octubre: 21.30 hs.

**ALEX UBAO.** Domingo 31 de octubre: 21 hs. G 3 Las guitarras de Roberto Frípp, Joe Satriani y Steve Vai. Martes 7 y miércoles 8 de diciembre: 21 hs.

**MARGARITA XIRGU**  
 Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066. Dir.: Miro Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Viernes y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent. desde: \$ 15.

**METROPOLITAN**

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.  
**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,** de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Migloranza, Mariana Echeverría y Julia Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 18.30 hs. (Sala II)

**MAS QUE AMIGOS,** de Daniel Datola. Con Hugo Arana, Laura Fidalgo, Maxi Ghione, Mariano Ildica, Karina Dalí, Gerardo Grassi. Dir.: Julián Howard. Miércoles a viernes: 22 hs., sábado: 0.15 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 30. (Sala II)

**CLUB CASINO.** Libro: Damián Padín. Con Damián Padín y Verónica Torres. Particip. Espec.: Estella Molly, Roberto Fiore y Valeria Vanini. Coreo.: Daniela Fernández. Dir.: R. Camevale. Viernes a domingo: 21 hs. (Sala I)

**MOLIERE**

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.  
**BAR SHOW** Un momento de magia bailada y cantada. Dir.: Andrea Lefevre y Daniel Goggino. Sábado: 20.30 hs.

**LA BODEGUITA DEL TANGO** "Un homenaje al tango, al vivo al amor...". En un show al mejor estilo del café concert. Jue. a sábado: 22.30 hs.

**MULTITEATRO**

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.  
**LA PRUEBA,** de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20 hs. Domingo 31 despedida.

**LOCA** (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Abundante sol.  
Vientos del Este al Nordeste.  
Mínima: 10°. Máxima: 18°.

#### 14.00

◆ Muestra de Esculturas de Susana Cristallini en Desde la Plástica-Espacio de Arte, Pasaje La Piedad 18.

◆ Inscripción al curso *¿Cómo digo lo que digo? Para mejorar la comunicación*, a cargo de Dionisia Fontán. En Artillería, Niceto Vega 4629. Informes al 4774-3443.

#### 14.30

◆ Ciclo DocBsAs: *Vida buena y dura*, de Hsu Hui-ju, y *Uña*, de Huang Ting-fu. Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Repite a las 18 y 21.

#### 18.00

◆ Ciclo cine y literatura: *Harto de Borges*, de Eduardo Montes-Bradley. Sala J. L. Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. **Gratis.**

◆ Ciclo *Absolutely fabulous*: *France* (episodio 3) e *Iso tank* (episodio 4). British Arts Centre, Suipacha 1333. **Gratis.**

#### 19.00

◆ Presentación del libro *Vivir con virus. Relatos de la vida cotidiana*, de Marta Dillon, con la presencia de Loana Berkins, Claudio Zeiger y la autora. Eclética, Serrano 1452. **Gratis.**

◆ Diálogos Berlín-Bs. As.: *La modernidad en las metrópolis*, simposio literario con Osvaldo Bayer, Sylvia Saitta, Sabina Becker y Analía Capdevilla. Sala C del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

#### 20.00

◆ Carlos Varela presenta su CD *Sigo aquí* en el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659.

◆ Sexteto Tango y Luis Linares en el Colegio Público de Abogados de la Capital, Av. Corrientes 1441. **Gratis.**

#### 20.30

◆ *Elisabetta, Regina D'Inghilterra*, de Gioacchino Rossini, con dirección musical de Eve Queler. Teatro Colón, Tucumán 1171.

#### 23.00

◆ Ciclo *Operas primas*: *Safo*, de Goyo Anchou. Sala Batato Barea del C. C. Rojas, Av. Corrientes 2038. **Gratis.**

Por Enrique Medina

Como está sin rumbo fijo, mira vidrieras. Esa camisa sport, no está mal. Pizza, hamburguesas y gaseosa; la gente gorda habla a los gritos y se atropella. Autos, colectivos, motos, y bicicletas a contramano. Los teatros brindan sus mejores estrellas siempre sonrientes. Acepta volantes, le ofrecen celulares, restaurantes, casas de computación; los arroja al papelero. Cruza 9 de Julio. Entra en Lavalle. Lo que alguna vez se llamó Cine Iguazú hoy pertenece a una secta que en la vereda ofrece el vía crucis en pantalla gigante. Más volantes, que no acepta. El Ambassador, favorito en los rutilantes estrenos del cine argentino de oro, es un galpón que vende mercadería chatarra. Con desgano unos chicos piden monedas. Turistas que sacan fotos. Puestos de diarios y revistas cargados como volquetes impiden el paso. Sin perdón, jóvenes de mochila atropellan indolentemente. Un grupo de señoras mayores entra al Casino. Llegando a Florida lo ve al gitano en plena función, siempre bardeando a la gente que se arremolina para ser insultada. Gordos y masoquistas. En el cruce, el negro-robot. Le gusta verlo: es un buen profesional, un artista untado en petróleo que sonríe cuando le tiran monedas. Sube Florida a paso de dueño. Y aunque de a poco está dejando el cigarrillo, prende uno. La tarde lo pide, el sol. ¿De dónde sale tanta gente? Cambio-cambio-cambio-pago más-pago más. Sin necesidad de comprar, pregunta a cuánto está el dólar. Da una vuelta por la Galería Jardín admirando el mundo de la computación que nunca entenderá, ni le importa entender. Llega al Florida Garden con intención de tomar un café. Llenísimo, y con un olor a servicios de inteligencia que apesta. Da una vuelta por las Galerías Pacífico. Retoma el camino. Mucha gente impide el paso y aplaude a los bailarines de tango. Según él les falta alma, pero reconoce que son buenos. Los turistas los filman y fotonean y ellos se prodigan al guión preestablecido. Por entre las piernas le



Pablo Piovano

## El paseo

surge una nenita con la mano abierta. Le da una moneda. El bandoneonista que supo tocar con Varela ensaya *Cuesta abajo*. Se alegra de ver los almanaque con las obras de Molina Campos, es como si el tiempo no hubiera pasado, como si en la reivindicación entrara también él. Por decisión de los aplausos, el guitarrero del rock melancólico ha pasado de estar contra la pared a ubicarse en el centro de la calle. Democráticamente, más allá, unos latinoamericanos seducen con música de selva y montaña. Frente al Banco Boston, maquillado escatológicamente por los ahorristas estafados, una chica intenta aullar a lo Janis Joplin acompañada por un conjunto perspicaz que usa de escenario el monumento a Roque Sáenz Peña, tan pulido por el tiempo que es imposible hallar la firma del artista José Fioravanti, homónimo del periodista deportivo. Y desde aquella cúpula, Luis J. Medrano pispeaba el ir y venir de la muchedumbre hasta que detectaba el personaje justo que le sirviera como grafodrama para publicar al otro día. Recorre la Galería Güemes. Ahora agarra por Avenida de Mayo. Decide tomarse un cafecito. Pero cuando se le acerca el mozo, pre-

fiere un té y un tostado. Le trae el pedido. Mirando el sol que se filtra al interior del bar, piensa que es una linda tarde. Y tiene razón, aunque este otro hombre se acomode en la mesa sin permiso y le diga que siga mirando hacia la calle y le dé el dinero. Así que se queda mirando la calle y por debajo de la mesa sin que el otro se lo haya indicado entrega el dinero de la camisa sport y hasta de un pantalón.

—Ahora te levantás sin mirarme y te vas al baño y cuando te salude no te des vuelta, solamente levantá el brazo sin darte vuelta, ¿estamos?

—Sí.

—Andá.

Se levanta, esquiva mesas, ve una linda mujer que no le rehúye la mirada, el mozo habla con el de la barra, está por llegar al baño y el otro aún no lo ha saludado como le dijo. No sabe qué hacer. Tiene miedo de darse vuelta. Llega al baño, empuja la puerta y se vuelve, inconscientemente. El otro ya no está. Respira hondo. Aprovecha y tira un meo. Vuelve a la mesa. Por suerte en el bolsillo del saco tiene monedas grandes, podrá pagar el té y el...

—¡Hijo de puta! ¡Chorro y miserable! ¡Hasta me afané el tostado!...

### CARTAS

#### 12 de Octubre

Estoy convencido de que 1992 marcó un cambio en quienes alguna vez emprendimos la reflexión sobre esta luctuosa fecha. Pero, ¿cómo nace esta propuesta del día de la raza? Fue en el siglo XIX, con motivo de celebrarse el cuarto centenario del descubrimiento de América, a través de un decreto real firmado en el monasterio de la Rábida (España) el 12 de octubre de 1892 donde se expresaba el propósito de instituir como fiesta nacional el aniversario del día en que Colón llegó a las Indias. Ya en el siglo XX, las relaciones hispano-argentinas tuvieron características de "política de gestos" y agasajos mutuos. Y dentro de ese marco puede ser considerado la promulgación del decreto del 4 de octubre de 1917 que instituyó el 12 de octubre como "Día de la Raza". Un extracto de ese decreto reza: "3°. Que la España descubridora y conquistadora volvió sobre el continente enigmático el magnífico valor de sus guerreros, el ardor de sus exploradores, la fe de sus sacerdotes, el preceptismo de sus sabios, la labor de sus menestrales, y derramó sus virtudes sobre la inmensa heredad que integra la nación americana. "Por tanto, siendo eminentemente justo consagrar la festividad de la fecha en homenaje a España, progenitora de las naciones a las cuales ha dado con la levadura de su sangre y la armonía de su lengua una herencia inmortal, debemos afirmar y sancionar el jubilo reconocimiento, y el poder ejecutivo de la nación (decreta): "Artículo primero: Se declara Fiesta Nacional el 12 de octubre. Podremos discrepar o no con el contenido, pero sucede que la mirada sobre el "Día de la Raza" va cambiando y tendría que cambiar, porque no se puede festejar un "encuentro" que dejó genocidio y certificados de defunción a muchas culturas aborígenes. Entonces, ¿qué debe primar cada 12 de octubre? Se debe partir de la reflexión y el análisis sobre las consecuencias. Advirtamos las graves secuelas que está sufriendo el pueblo iraquí y cuidado con la historia que se escriba porque no faltarán los que difundan la idea de que el prepotente país del norte legó a los iraquíes la democracia, etc. Por estas razones esgrimo que cada 12 de octubre no debemos adherir a ningún festejo, por la sangre derramada de los pueblos hermanos que sufren la agresión.

Enrique Moreno  
DNI Nº 20.102.715

## Con Macro Leasing sus bienes se pagan solos.

Ahora usted puede incorporar nuevos equipos o reemplazar bienes con la vida útil agotada, utilizando una potente herramienta de capitalización y financiamiento con atractivas ventajas fiscales.

Comience ya a generar ingresos con el bien recibido.

MACROLEASING



BANCO MACRO BANSUD  
Un argentino más trabajando por su país

LLAME AL 0-810-555-2355 O INGRESE A [www.macrobansud.com.ar](http://www.macrobansud.com.ar)